

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1941)  
  
**Anhang:** Comptes et bilan des Chemins de fer fédéraux de l'année 1941  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Comptes et bilan**  
des  
**Chemins de fer fédéraux**  
**de l'année**  
**1941.**



## Développement et situation

Compte de construction.	Situation au 31 décembre 1940		Changements en 1941								Situation au 31 décembre 1941	
			Augmentation		Diminution <sup>1)</sup>		Dépenses nettes de construction					
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
<b>I. Frais généraux</b>	<b>203 425 130</b>	<b>54</b>	<b>2 996 725</b>	<b>19</b>	<b>140 563</b>	<b>80</b>	<b>2 856 161</b>	<b>39</b>			<b>206 281 291</b>	<b>93</b>
a. Administration et direction des travaux	94 996 786	53	1 891 479	79	95 809	25	1 795 670	54			96 792 457	07
1. Traitements, salaires et frais de voyage	83 808 338	60	1 777 481	35	95 809	25	1 681 672	10			85 490 010	70
2. Frais de bureau et de matériel	5 792 035	09	52 945	44	—	—	52 945	44			5 844 980	53
3. Mobilier, instruments et matériel technique	2 503 791	44	14 856	70	—	—	14 856	70			2 518 648	14
4. Loyers et entretien des locaux	1 502 697	37	36 117	80	—	—	36 117	80			1 538 815	17
5. Frais judiciaires généraux et expertises	260 890	12	95	70	—	—	95	70			260 985	82
6. Divers	1 129 033	91	9 982	80	—	—	9 982	80			1 139 016	71
b. Intérêts du capital d'établissement	108 428 344	01	1 105 245	40	44 754	55	1 060 490	85			109 488 834	86
<b>II. Etablissement de la ligne et installations fixes</b>	<b>1 644 460 184</b>	<b>38</b>	<b>29 962 435</b>	<b>57</b>	<b>2 811 261</b>	<b>50</b>	<b>27 151 174</b>	<b>07</b>			<b>1 671 611 358</b>	<b>45</b>
a. Acquisition de terrains et de droits	201 048 362	87	5 061 673	91	323 496	40	4 738 177	51			205 786 540	38
1. Traitements, frais de voyage, frais d'estimation et de justice	4 751 933	55	49 029	75	—	—	49 029	75			4 800 963	30
2. Indemnités de toute nature	194 218 952	43	4 976 160	67	323 637	50	4 652 523	17			198 871 475	60
3. Plans cadastraux et bornage	1 481 198	20	16 401	30	—	—	16 401	30			1 497 599	50
4. Divers	596 278	69	20 082	19	—	141	20 223	29			616 501	98
b. Terrassements et ouvrages d'art	726 664 055	22	8 026 675	16	194 137	50	7 832 537	66			734 496 592	88
1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	204 697 288	42	3 407 727	79	3 323	90	3 404 403	89			208 101 692	31
2. Tunnels et galeries	228 936 748	75	24 245	60	10 000	—	14 245	60			228 950 994	35
3. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	193 894 843	36	3 201 413	95	178 708	20	3 022 705	75			196 917 549	11
4. Ballastage des voies	43 205 510	70	593 116	30	1 445	40	591 670	90			43 797 181	60
5. Empierrement de routes, chemins et places	25 685 902	60	423 336	03	660	—	422 676	03			26 108 578	63
6. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	28 695 595	02	349 203	59	—	—	349 203	59			29 044 798	61
7. Divers	1 548 166	37	27 631	90	—	—	27 631	90			1 575 798	27
c. Voie de fer	218 421 094	96	1 816 425	05	204 027	45	1 612 397	60			220 033 492	56
1. Traverses des voies et des aiguilles, etc.	53 570 906	64	345 057	10	28 797	30	316 259	80			53 887 166	44
2. Rails et leurs attaches	102 040 537	19	393 680	15	41 077	30	352 602	85			102 393 140	04
3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	31 937 789	40	526 304	20	117 052	85	409 251	35			32 347 040	75
4. Pose de la voie	30 669 135	74	550 800	70	17 100	—	533 700	70			31 202 836	44
5. Divers	202 725	99	582	90	—	—	582	90			203 308	89
d. Bâtiments et installations mécaniques	236 137 935	41	11 243 968	82	1 766 467	95	9 477 500	87			245 615 436	28
1. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	7 913 798	72	149 447	25	—	—	149 447	25			8 063 245	97
2. Bâtiments pour le service général de l'exploitation	196 593 367	28	10 237 474	83	1 601 868	45	8 635 606	38			205 228 973	66
3. Installations d'éclairage à l'extérieur	11 380 545	50	565 331	89	77 502	—	487 829	89			11 868 375	39
4. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	9 328 707	50	183 414	40	65 211	80	118 202	60			9 446 910	10
5. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement des gares	8 615 586	59	107 065	30	21 885	70	85 179	60			8 700 766	19
6. Machines et installations mécaniques des ateliers	1 998 574	64	—	—	—	—	—	—			1 998 574	64
7. Divers	307 355	18	1 235	15	—	—	1 235	15			308 590	33
e. Installations pour la traction électrique	123 926 140	79	766 777	13	58 792	50	707 984	63			124 634 125	42
1. Bâtiments	—	—	—	—	—	—	—	—			—	—
2. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution	—	—	—	—	—	—	—	—			—	—
3. Lignes au-dessus du corps de la voie	117 971 578	47	738 452	28	58 792	50	679 659	78			118 651 238	25
4. Rails de contact	—	—	—	—	—	—	—	—			—	—
5. Eclissage électrique des rails	3 573 637	08	28 324	85	—	—	28 324	85			3 601 961	93
6. Lignes aériennes d'alimentation, de retour et de transport	2 349 539	49	—	—	—	—	—	—			2 349 539	49
7. Frais de la traction d'essai et divers	31 385	75	—	—	—	—	—	—			31 385	75
Total I et II à reporter	1 847 885 314	92	32 959 160	76	2 951 825	30	30 007 335	46			1 877 892 650	38

## du compte de construction.

Compte de construction.	Situation au 31 décembre 1940		Changements en 1941						Situation au 31 décembre 1941	
			Augmentation		Diminution <sup>1)</sup>		Dépenses nettes de construction			
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report I et II	1 847 885 314	92	32 959 160	76	2 951 825	30	30 007 335	46	1 877 892 650	38
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	138 262 595	13	3 046 915	50	264 339	70	2 782 575	80	141 045 170	93
1. Lignes télégraphiques et téléphoniques	41 664 396	19	310 795	15	16 912	20	293 882	95	41 958 279	14
2. Appareils de signaux et de protection	88 085 307	73	2 594 717	08	211 574	—	2 383 143	08	90 468 450	81
3. Indicateurs d'orientation et de police	514 637	80	13 108	80	—	—	13 108	80	527 746	60
4. Clôtures et barrières	7 866 380	04	121 000	57	35 853	50	85 147	07	7 951 527	11
5. Divers	131 873	37	7 293	90	—	—	7 293	90	139 167	27
III. Matériel roulant	651 784 141	12	14 755 241	80	1 676 911	—	13 078 330	80	664 862 471	92
1. Locomotives à vapeur et tenders	32 878 844	50	—	—	494 399	—	— 494 399	—	32 384 445	50
2. Locomotives électriques	269 234 453	97	3 723 860	35	—	—	3 723 860	35	272 958 314	32
3. Automotrices à voyageurs	12 157 271	25	—	—	—	—	—	—	12 157 271	25
4. Voitures à voyageurs	167 850 844	05	5 434 055	45	687 737	—	4 746 318	45	172 597 162	50
5. Automotrices à bagages	9 166 333	70	1 429 415	70	—	—	1 429 415	70	10 595 749	40
6. Fourgons	14 364 619	85	730 646	40	126 008	—	604 638	40	14 969 258	25
7. Wagons à marchandises	130 479 614	90	2 291 329	45	165 178	—	2 126 151	45	132 605 766	35
8. Trucs transporteurs	617 450	—	44 686	35	—	—	44 686	35	662 136	35
9. Wagons de service	8 658 053	95	342 501	90	40 184	—	302 317	90	8 960 371	85
10. Tracteurs	6 376 654	95	758 746	20	163 405	—	595 341	20	6 971 996	15
IV. Mobilier et ustensiles	32 834 332	50	1 027 832	93	103 830	30	924 002	63	33 758 335	13
1. Pour l'administration générale	2 522 629	45	47 237	—	360	—	46 877	—	2 569 506	45
2. Pour l'entretien et la surveillance de la voie	9 566 485	05	352 483	23	43 554	20	308 929	03	9 875 414	08
3. Pour le service des gares et stations et la conduite des trains	13 339 060	55	514 483	75	41 849	30	472 634	45	13 811 695	—
4. Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt	7 406 157	45	113 628	95	18 066	80	95 562	15	7 501 719	60
Total du compte de construction	2 532 503 788	54	18 742 235	49	4 732 566	60	44 009 668	89	2 576 513 457	43
Dépenses pour entreprises accessoires.										
1. Economat	639 309	19	17 057	40	16 441	59	615	81	639 925	—
2. Usines électriques, lignes de transport et sous- stations	232 051 600	31	191 394	24	1 338 195	30	— 1 146 801	06	230 904 799	25
3. Ateliers	21 408 208	31	396 069	55	4 522 649	21	— 4 126 579	66	17 281 628	65
4. Navigation sur le lac de Constance	590 107	95	1 650	05	72 418	70	— 70 768	65	519 339	30
Total pour entreprises accessoires	254 689 225	76	606 171	24	5 949 704	80	— 5 343 533	56	249 345 692	20
Total général	2 787 193 014	30	49 348 406	73	10 682 271	40	38 666 135	33	2 825 859 149	63

<sup>1)</sup> Amortissement d'installations supprimées, y compris la valeur du vieux matériel.

<sup>1)</sup> Amortissement d'installations supprimées, y compris la valeur du vieux matériel.

## Comparaison entre les dépenses de construction et le budget de 1941.

Etablissement de la ligne.	Budget de 1941			Dépenses de l'année 1941						Dépenses en plus ou en moins		
	Construction (Dép. nettes)	Exploitation	Total	Construction (Dép. nettes)		Divers comptes †		Total		Fr.	Ct.	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
A. Construction de nouvelles lignes, ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . . .	250 000	—	250 000	219 518	92	—	—	219 518	92	—	30 481	08
B. Travaux neufs et de parachèvement . . . . .	18 366 000	5 784 800	24 150 800	23 074 650	05	5 781 500	88	28 856 150	93	+ 4 705 350	98	
Installation de la traction électrique . . . . .	3 044 000	393 000	3 437 000	3 764 767	19	438 072	90	4 202 840	09	+ 765 840	09	
I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes .	5 834 700	2 980 200	8 814 900	7 467 833	83	3 619 185	08	11 087 018	91	+ 2 242 118	91	
Direction générale . . . . .	52 800	10 200	63 000	47 905	60	150	—	48 055	60	—	14 944	40
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	1 230 700	1 760 300	2 991 000	2 880 483	37	2 529 924	21	5 410 407	58	+ 2 419 407	58	
II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	3 032 600	606 100	3 638 700	3 509 917	36	629 019	22	4 138 936	58	+ 500 236	58	
III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	1 548 600	603 600	2 152 200	1 029 527	50	460 091	65	1 489 619	15	—	662 580	85
III. Matériel roulant. Direction générale	8 960 000	2 310 000	11 270 000	11 118 901	75	1 676 911	—	12 795 812	75	+ 1 525 812	75	
IV. Mobilier et ustensiles . . . . .	497 300	101 600	598 900	723 147	28	47 331	90	770 479	18	+ 171 579	18	
Direction générale . . . . .	195 600	2 000	197 600	207 839	40	—	—	207 839	40	+	10 239	40
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	88 500	23 500	112 000	115 617	80	36 207	75	151 825	55	+ 39 825	55	
II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	99 000	31 000	130 000	211 870	03	5 718	80	217 588	83	+ 87 588	83	
III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	114 200	45 100	159 300	187 820	05	5 405	35	193 225	40	+	33 925	40
Total construction du chemin de fer	18 616 000	5 784 800	24 400 800	23 294 168	97	5 781 500	88	29 075 669	85	+ 4 674 869	85	
Dépenses pour entreprises accessoires.												
1. Economat . . . . .	2 500	15 000	17 500	615	81	15 524	59	16 140	40	—	1 359	60
2. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . .	— 1 061 000	1 289 000	228 000	— 2 838 045	36	1 649 976	80	— 1 188 068	56	— 1 416 068	56	
3. Ateliers . . . . .	— 123 500	629 500	506 000	— 4 149 262	11	4 540 584	31	391 322	20	— 114 677	80	
4. Navigation s. le lac de Constance	— 79 200	80 900	1 700	— 70 768	65	72 418	70	1 650	05	—	49	95
Total pour entreprises accessoires	— 1 261 200	2 014 400	753 200	— 7 057 460	31	6 278 504	40	— 778 955	91	— 1 532 155	91	
Total général	17 354 800	7 799 200	25 154 000	16 236 708	66	12 060 005	28	28 296 713	94	+ 3 142 713	94	
Récapitulation d'après les comptes du bilan.												
Dépenses pour le chemin de fer.												
A. Construction de nouvelles lignes	250 000	—	250 000	219 518	92	—	—	219 518	92	—	30 481	08
B. Travaux neufs et de parachèvement . . . . .	18 366 000	5 784 800	24 150 800	23 074 650	05	5 781 500	88	28 856 150	93	+ 4 705 350	98	
Installation de la traction électrique . . . . .	3 044 000	393 000	3 437 000	3 764 767	19	438 072	90	4 202 840	09	+ 765 840	09	
Direction générale . . . . .	9 208 400	2 322 200	11 530 600	11 374 646	75	1 677 061	—	13 051 707	75	+ 1 521 107	75	
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	1 319 200	1 788 800	3 108 000	2 996 101	17	2 566 131	96	5 562 233	13	+ 2 459 233	13	
II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	3 131 600	637 100	3 768 700	3 721 787	39	634 738	02	4 356 525	41	+ 587 825	41	
III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	1 662 800	648 700	2 311 500	1 217 347	55	465 497	—	1 682 844	55	—	628 655	45
Total des dépenses de construction	18 616 000	5 784 800	24 400 800	23 294 168	97	5 781 500	88	29 075 669	85	+ 4 674 869	85	
Dépenses pour entreprises accessoires . . . . .	— 1 261 200	2 014 400	753 200	— 7 057 460	31	6 278 504	40	— 778 955	91	— 1 532 155	91	
Total général, comme ci-dessus	17 354 800	7 799 200	25 154 000	16 236 708	66	12 060 005	28	28 296 713	94	+ 3 142 713	94	

† A la charge des comptes ci-après :

Matériel roulant, compte d'exploitation . . . . .	fr. 1 516 827. —	
Matériel roulant, comptes spéciaux, amortissement de wagons démolis au Pianotondo, à Kiesen et Veytaux . . . . .	» 160 084. —	fr. 1 676 911. —
Dépenses de construction à la charge de l'exploitation . . . . .		» 2 554 136. 68
Economat, compte d'exploitation . . . . .		» 15 524. 59
Usines, compte d'exploitation . . . . .		» 1 281 260. 30
Ateliers, compte d'exploitation . . . . .		» 609 725. 10
Service des bateaux sur le lac de Constance, compte d'exploitation . . . . .		» 72 418. 70
Dépenses à amortir :		
amortissement d'installations supprimées, établissement de la ligne . . . . .	fr. 1 550 453. 30	
report de dépenses comptabilisées sous « Travaux en cours d'exécution », usines électriques :		
installation de défense contre avions . . . . .	fr. 77 998. 85	
usine de Rapperswil, travaux préparatoires . . . . .	» 274 667. 65	» 352 666. 50
Fonds de renouvellement, amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Puidoux—Romanel . . . . .		» 16 050. —
Compte de profits et pertes, amortissement extraordinaire sur les ouvrages et les installations des ateliers . . . . .		» 3 930 859. 21
<b>Total</b>		<b>fr. 12 060 005. 28</b>

\* Remboursement par l'Usine électrique de Rapperswil S.A. de frais comptabilisés sous « Travaux en cours d'exécution » pour l'utilisation des forces de l'Aar de Rüchlig à Wildegg et pour travaux préparatoires des C.F.F. 1 342 000 francs.

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1941.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1940		Dépenses de l'année 1941		Dépenses à fin 1941							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>I. Généralités, levers de plans et études de projets.</b> Ces frais ont été répartis, en 1930, sur les divers ouvrages de construction des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact.												
<b>II. Acquisition de forces hydrauliques</b> § Redevances d'eau; dès la mise en service des usines électriques, ces redevances sont imputées sur le compte d'exploitation de ces usines.	6 400 984	80	— 847 867	80	1 655 382	65	987 113	35	2 910 621	—	5 553 117	—
<b>III. Usines électriques . . . . .</b>	153 720 209	12	— 453 420	55	152 366 750	62	11 815	95	888 222	—	153 266 788	57
<b>IV. Lignes de transport . . . . .</b>	43 479 700	24	— 34 949	10	42 806 669	99	14 994	05	623 087	10	43 444 751	14
<b>V. Sous-stations . . . . .</b>	48 477 605	58	54 239	49	46 590 216	49	67 523	46	1 874 105	12	48 531 845	07
<b>VI. Lignes de contact . . . . .</b>	136 406 801	97	2 255 045	14	131 777 023	87	2 560 635	47	4 324 187	77	138 661 847	11
<b>VII. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, super-structure et bâtiments) . . . . .</b>	21 217 067	33	918 943	99	12 166 757	42	909 835	73	9 059 418	17	22 136 011	32
<b>VIII. Installations à courant faible (télé- graphe, téléphone, signaux, etc.) . . . . .</b>	83 111 088	40	991 890	36	76 470 196	49	1 033 932	01	6 598 850	26	84 102 978	76
<b>IX. Installations pour la traction électr.</b>	10 433 574	74	36 960	60	9 365 222	08	37 960	60	1 067 352	66	10 470 535	34
<b>Total, Installation de la traction électr.</b>	503 247 032	18	2 920 842	13	473 198 219	61	5 623 810	62	27 345 844	08	506 167 874	31
<b>Acquisition de matériel roulant électr.</b>	303 421 449	82	3 503 056	40	300 013 162	12	3 214 858	55	3 696 485	55	306 924 506	22
a. 516 locomotives électriques et 68 tracteurs Te, dont 8 loc. et 17 tract. en construct.	278 086 595	17	3 791 034	75	277 611 600	52	1 720 618	85	2 545 410	55	281 877 629	92
b. 76 véhicules automoteurs électr., dont 11 en construct.	25 334 854	65	— 287 978	35	22 401 561	60	1 494 239	70	1 151 075	—	25 046 876	30
<b>Total général</b>	806 668 482	—	6 423 898	53	773 211 381	73	8 838 669	17	31 042 329	63	813 092 380	53
<b>A déduire: Subvention fédérale pour accélération de l'élec- trification . . . . .</b>	-41 410 599	16	—	—	-41 410 599	16	—	—	—	—	-41 410 599	16
<b>A la charge des chemins de fer fédéraux</b>	765 257 882	84	6 423 898	53	731 800 782	57	8 838 669	17	31 042 329	63	771 681 781	37
Les bonifications provenant du «capital amorti», ainsi que les annuités d'amortissement sur le capital d'établissement des usines électriques, suivant plan d'amortissement, n'ont pas été déduites des frais d'installation ci-dessus; elles se montent à:												
<b>Groupe d'usines Amsteg-Ritom- Göschenen . . . . .</b>	-4 011 618	93	— 395 948	35	-4 407 567	28	—	—	—	—	-4 407 567	28
<b>Groupe d'usines Vernayaz-Bar- berine-Trient-Massaboden</b>	-3 400 081	96	— 361 579	60	-3 761 661	56	—	—	—	—	-3 761 661	56
<b>Lignes de transport . . . . .</b>	-1 896 555	13	— 199 099	50	-2 095 654	63	—	—	—	—	-2 095 654	63
<b>Sous-stations . . . . .</b>	-2 032 293	43	— 217 043	60	-2 249 337	03	—	—	—	—	-2 249 337	03
<b>Total</b>	-11 340 549	45	-1 173 671	05	-12 514 220	50	—	—	—	—	-12 514 220	50

(Installation de la traction électrique, dépenses pour entreprises accessoires, voir pages 50—51.)



## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Direction générale.										
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>										
3	Bâtiment de service du Brückfeld, construction d'un abri . Participation de la Confédération, du canton et de la commune de Berne 20 523 fr. ; autres recettes 90 fr.	47 670	75	—	—	47 670	75	150	—		
	<b>III. Matériel roulant.</b>										
4	<b>Véhicules moteurs,</b>										
	4 locomotives électriques de ligne Ae $\frac{4}{6}$ nos 10801—10804	2 705	299 95	—	—	2 705	299 95				
	4 locomotives électriques de manœuvre Ee $\frac{3}{3}$ nos 16367 à 16370 . . . . .	991	472 95	—	—	991	472 95				
	12 tracteurs électriques pour le service des manœuvres,										
	1 Te n° 101 . . . . .	127	950 10	—	—	127	950 10				
	9 » nos 163—171 . . . . .	500	731 95	—	—	500	731 95				
	1 » n° 198 (ligne de Brunig). . . . .	69	675 80	—	—	69	675 80				
	1 » » 199 (ligne de Brunig). . . . .	60	388 35	—	—	60	388 35				
	5 fourgons automoteurs électriques pour la ligne du Brunig Fhe $\frac{4}{6}$ nos 901, 902, 908, 909 et 913 . . . . .	1 429	415 70	—	—	1 429	415 70				
5	<b>Voitures,</b>										
	4 AB <sup>4ü</sup> nos 2871—2874 . . . . .	606	993 20	—	—	606	993 20				
	5 B <sup>4ü</sup> » 4107—4111 . . . . .	685	347 80	—	—	685	347 80				
	3 B <sup>4ü</sup> » 4112—4114 . . . . .	428	081 85	—	—	428	081 85				
	3 BC <sup>4ü</sup> » 4817—4819 . . . . .	424	802 25	—	—	424	802 25				
	10 C <sup>4ü</sup> » 9586—9595 . . . . .	1 290	884 20	—	—	1 290	884 20				
	14 C <sup>4ü</sup> » 9631—9644 . . . . .	1 836	685 40	—	—	1 836	685 40				
	10 AB <sup>4ü</sup> » 2861—2870, complément . . . . .	16	702 —	—	—	16	702 —				
	4 B <sup>4ü</sup> » 4103—4106 » . . . . .	4	725 60	—	—	4	725 60				
	3 BC <sup>4ü</sup> » 4811—4813 » . . . . .	2	230 95	—	—	2	230 95				
	3 BC <sup>4ü</sup> » 4814—4816 » . . . . .	4	927 —	—	—	4	927 —				
	13 C <sup>4ü</sup> » 9606—9618 » . . . . .	1	547 —	—	—	1	547 —				
	12 C <sup>4ü</sup> » 9619—9630 » . . . . .	51	778 15	—	—	51	778 15				
	1 B <sup>4</sup> n° 261 (ligne du Brunig) complément . . . . .	1	506 30	—	—	1	506 30				
	2 C <sup>4</sup> nos 834—835 (ligne du Brunig), complément . . .	2	136 —	—	—	2	136 —				
6	<b>Voitures transformées,</b>										
	1 BC <sup>4</sup> n° 4857 . . . . .	10	000 —	—	—	10	000 —				
	2 Cr <sup>4ü</sup> nos 10004—10005 . . . . .	65	707 75	—	—	65	707 75				
7	<b>Fourgons,</b>										
	8 F <sup>4ü</sup> nos 18912—18919 . . . . .	730	646 40	—	—	730	646 40				
8	<b>Wagons à marchandises,</b>										
	2 K <sup>2</sup> nos 36966—36967 . . . . .	5	600 —	—	—	5	600 —				
	36 K <sup>21</sup> » 38861—38896 . . . . .	201	500 —	—	—	201	500 —				
	35 K <sup>3</sup> » 46316—46350 . . . . .	503	697 30	—	—	503	697 30				
	2 L <sup>4</sup> » 52374—52375 . . . . .	5	800 —	—	—	5	800 —				
	5 L <sup>41</sup> » 52100, 53101—53104 . . . . .	27	500 —	—	—	27	500 —				
	87 L <sup>61</sup> » 58214—58300 . . . . .	1 021	159 10	—	—	1 021	159 10				
	2 N » 70006 A et B. . . . .	3	000 —	—	—	3	000 —				
	140 K <sup>3</sup> » 46071—46210, complément . . . . .	222	330 90	—	—	222	330 90				
	105 K <sup>3</sup> » 46211—46315, » . . . . .	170	453 55	—	—	170	453 55				
	100 L <sup>6</sup> » 56221—56320, » . . . . .	7	245 —	—	—	7	245 —				

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Direction générale.										
	100 L <sup>6</sup> n <sup>os</sup> 56321—56420, complément . . . . .	4 862	60	—	—	4 862	60				
	100 L <sup>6</sup> » 58101—58200, » . . . . .	22 157	—	—	—	22 157	—				
	13 L <sup>6</sup> » 58201—58213, » . . . . .	3 980	30	—	—	3 980	30				
	2 O <sup>1</sup> » 74111—74112, » . . . . .	—	6 872	—	—	—	6 872				
	1 O n <sup>o</sup> 74781 » . . . . .	4 865	—	—	—	4 865	—				
9	Remplacement des caisses de 22 wagons à marchandises L <sup>5</sup>	44 000	—	—	—	44 000	—				
10	2 trucs transporteurs pour la ligne du Brunig O n <sup>os</sup> 9871—9872	44 686	35	—	—	44 686	35				
11	Ballastières,										
	1 S <sup>3t</sup> n <sup>o</sup> 98150 . . . . .	5 502	60	—	—	5 502	60				
	3 S <sup>3</sup> n <sup>os</sup> 98281—98283 . . . . .	21 000	—	—	—	21 000	—				
	4 S <sup>kt</sup> » 98887—98890 . . . . .	123 876	60	—	—	123 876	60				
12	24 wagons de service X . . . . .	124 092	35	—	—	124 092	35				
13	Perfectionnements divers du matériel roulant,										
	Pose du dispositif d'essuie-glaces à 34 locomotives électriques	27 087	45	—	—	27 087	45				
	Equipement de 5 wagons à marchandises J <sup>2d</sup> et K <sup>2d</sup> avec la conduite de chauffage électrique . . . . .	1 076	10	—	—	1 076	10				
	Equipement de wagons de secours avec des appareils de remise sur rails . . . . .	48 533	15	—	—	48 533	15				
14	Complètement de l'équipement de frein des véhicules,										
	3 wagons à marchandises K <sup>2</sup> . . . . .	3 936	95	—	—	3 936	95				
	85 » » » K <sup>3</sup> . . . . .	43 231	80	—	—	43 231	80				
	8 » » » M <sup>7</sup> . . . . .	1 805	85	—	—	1 805	85				
	11 wagons de service X (conduite) . . . . .	497	20	—	—	497	20				
15	Reports dans l'inventaire,										
	2 wagons de service X, anciennement wagons de service de l'électrification . . . . .	19 000	—	—	—	19 000	—				
	Total des acquisitions	14 755	241 80	—	—	14 755	241 80				
16	Amortissement de matériel roulant mis au rebut ou vendu, à la charge du compte d'exploitation . . . . .	—	—	1 516	827	—	1 516 827				
	8 locomotives à vapeur . . . . .	—	—	494	399	—	494 399				
	27 voitures . . . . .	—	—	621	965	—	621 965				
	10 fourgons . . . . .	—	—	84	414	—	84 414				
	27 wagons à marchandises . . . . .	—	—	112	460	—	112 460				
	13 wagons de service . . . . .	—	—	40	184	—	40 184				
	7 tracteurs . . . . .	—	—	163	405	—	163 405				
17	Amortissement de wagons démolis, à la charge des comptes spéciaux . . . . .	—	—	160	084	—	160 084				
	a. Accident de Pianotondo, 5 wagons à marchandises . . . . .	—	—	37	471	—	37 471				
	b. Accident de Kiesen,										
	2 voitures . . . . .	—	—	65	772	—	65 772				
	2 fourgons . . . . .	—	—	41	594	—	41 594				
	c. Explosion de Veytaux, 3 wagons à marchandises . . . . .	—	—	15	247	—	15 247				
	Total des amortissements	—	—	1 676	911	—	1 676 911				
	Total III	14 755	241 80	1 676	911	13 078	330 80				
	IV. Mobilier et ustensiles.										
18	Pour l'administration générale . . . . .	39 412	90	360	—	39 052	90				
19	Pour l'entretien et la surveillance de la voie . . . . .	23 169	75	—	—	23 169	75				
20	Pour le service des gares et des trains . . . . .	47 440	75	—	—	47 440	75				
21	Pour le service de la traction et des ateliers . . . . .	76 096	60	—	—	76 096	60				
	Total IV	186	120	360	—	185	760				
	Total, Direction générale	14 989	032 55	1 677	271	13 311	761 55	150	—		

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	1 <sup>er</sup> arrondissement.										
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>										
22	<b>Gare de Genève,</b>										
	a. Extension . . . . .	15 267 325	21	1 007 167	90	14 260 157	31	724 726	75	981 545	70
	Participation de la ville de Genève 250 000 fr.; autres recettes 212 913 fr. 90.										
	b. Déplacement des voies principales le long des entrepôts de l'Etat et extension des voies de manœuvre . . . .	534 105	55	—	—	534 105	55	348 268	—		
	c. Construction d'une fosse de révision . . . . .	17 234	20	—	—	17 234	20	1 086	45		
	d. Abri sous la halle IV. . . . .	21 383	25	—	—	21 383	25				
23	<b>Gares de Genève et de Neuchâtel, installation de chaudières électriques dans les buffets . . . . .</b>	57 345	15	—	—	57 345	15				
24	<b>Lausanne-Brigue, installation du téléphone automatique et aménagement d'un central téléphonique automatique à Brigue. . . . .</b>	59 988	—	10 000	—	49 988	—	2 957	30		
25	<b>Gare de Renens, amélioration des voies d'entrée côté Lausanne en vue d'augmenter la vitesse de passage des trains . .</b>	36 995	40	5 000	—	31 995	40	65 721	60		
26	<b>Station de Granges-Lens, installation de signaux lumineux d'entrée, côté St-Léonard . . . . .</b>	15 782	70	1 740	—	14 042	70	1 038	70		
27	<b>Gare de Brigue,</b>										
	a. Installation d'une chaudière électrique pour le chauffage du bâtiment de service du dépôt . . . . .	4 944	05	—	—	4 944	05	2 451	80		
	b. Station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .	2 763	15	—	—	2 763	15				
28	<b>Station de Chavornay, abri vitré pour les voyageurs . . . .</b>	2 846	70	—	—	2 846	70				
29	<b>Gare de Neuchâtel, transformation et extension . . . . .</b>	11 105 111	31	839 393	60	10 265 717	71	1 000 345	75	792 808	85
	Participation de la ville de Neuchâtel 175 517 fr. 10, de la Confédération, du canton et des communes pour travaux de secours 376 834 fr. 15; autres recettes 34 394 fr. 55.										
30	<b>Puidoux-Palézieux, assainissement de la voie au lieu dit «Bois de Granges» . . . . .</b>	58 373	20	—	—	58 373	20				
31	<b>Station de Romont, installation de signaux lumineux d'entrée, côté Villaz-St-Pierre . . . . .</b>	11 436	35	4 000	—	7 436	35	137	45		
32	<b>Gare de Fribourg,</b>										
	a. Installation d'un service d'eau chaude à l'électricité dans le bâtiment aux voyageurs . . . . .	14 891	20	—	—	14 891	20	693	55		
	b. Construction de tambours aux portes du buffet. . . .	5 176	80	—	—	5 176	80				
33	<b>Gare de Berne,</b>										
	a. Station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .	2 349	85	—	—	2 349	85				
	b. Rénovation du bâtiment aux voyageurs . . . . .	133 356	30	62 500	—	70 856	30	157 483	75	62 500	—
	c. Agrandissement des installations pour le garage des vélos . . . . .	10 986	40	—	—	10 986	40	231	05		
	d. Construction d'un abri au dépôt de l'Aebimatte . . . .	18 665	35	—	—	18 665	35				
	Participation de la Confédération, du canton et de la commune 7800 fr.										
	e. Magasin pour les installations électriques à l'Aebimatte . . . . .	15 621	65	40 000	—	24 378	35	4 359	40	39 069	30
34	<b>Station de Zollikofen, voie de raccordement au «Stockern»</b>	47 980	75	—	—	47 980	75	888	30		
35	<b>Station de Moudon, nouveaux W. C. avec buanderie . . . .</b>	9 182	65	1 500	—	7 682	65	100	—		
36	<b>Station d'Aarberg,</b>										
	a. Prolongement du quai aux marchandises . . . . .	4 920	80	—	—	4 920	80	308	60		
	b. Construction d'un nouveau bâtiment de service . . . .	12 606	50	2 800	—	9 806	50	565	60		
	Participation de la commune 1000 fr.										
37	<b>Gare de Lyss, construction d'un abri . . . . .</b>	6 372	10	—	—	6 372	10				
	Participation de la Confédération du canton et de la commune 2931 fr. 80.										
38	<b>Gare de Bienne, station de charge pour les lanternes de queue de trains. . . . .</b>	2 268	50	—	—	2 268	50				



## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	1 <sup>er</sup> arrondissement.										
39	<b>Yverdon-Payerne,</b>										
	a. Remplacement du pont sur la Mentue à Yvonand . .	36 517	10	15 000	—	21 517	10	8 982	80		
	b. Amélioration des installations de sécurité dans diverses stations . . . . .	16 347	10	1 500	—	14 847	10	378	65		
40	<b>Station de St-Imier,</b> agrandissement de la maison de garde au km 64 . . . . .	9 025	35	—	—	9 025	35	608	30		
41	<b>Gare de La Chaux-de-Fonds,</b>										
	a. Installations complémentaires au buffet . . . . .	3 297	45	—	—	3 297	45				
	b. Monte-charges dans l'entrepôt Perroco . . . . .	8 615	—	—	—	8 615	—				
	c. Station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .	2 268	50	—	—	2 268	50				
42	<b>Station de Choindez,</b> construction d'un nouveau bâtiment de service . . . . .	14 895	35	700	—	14 195	35	576	75		
43	<b>Gare de Delémont,</b> station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .	2 399	90	—	—	2 399	90				
44	<b>Complètement de voies et d'appareils de protection</b> à la gare de Renens, aux stations de Puidoux-Chexbres, Cossonay et dans le tunnel du Simplon . . . . .	18 891	80	6 300	—	12 591	80	2 142	85		
45	<b>Modification des installations en vue d'augmenter la vitesse de passage</b> dans la gare de Renens et dans les stations de Palézieux et Renan . . . . .	22 854	65	7 600	—	15 254	65	1 287	35		
46	<b>Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main</b> dans diverses gares et stations . . . . .	10 562	85	—	—	10 562	85				
47	<b>Clôtures et barrières et amélioration de passages à niveau</b> sur les tronçons Lausanne-Genève, Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds, Palézieux-Lyss, Bienne-La Chaux-de-Fonds et Delémont-Delle . . . . .	24 223	30	3 400	—	20 823	30	1 515	90		
48	<b>Pavage et asphaltage</b> dans les gares d'Yverdon, Fribourg et dans les stations de Puidoux-Chexbres, Cossonay et Ostermundigen . . . . .	36 849	40	—	—	36 849	40				
49	<b>Pont à bascule</b> à la station de Chavornay . . . . .	17 799	15	—	—	17 799	15	489	20		
50	<b>Amélioration de l'éclairage et des installations électriques</b> dans diverses maisons de garde des tronçons Genève-La Plaine, Lausanne-Genève, Lausanne-Brigue, Lausanne-Vallorbe, Palézieux-Lyss, Payerne-Fribourg, Neuchâtel-Le Locle, Bienne-Delémont, Delémont-Delle et Delémont-Bâle . . . . .	41 238	45	—	—	41 238	45				
51	<b>Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles</b> à la station de Châtillens . . . . .	10 636	70	500	—	10 136	70	535	90		
52	<b>Téléphones de ligne, télégraphes et installation de sonneries</b> sur les tronçons St-Maurice-Bouveret, Lausanne-Bienne, Bienne-Lyss, raccordement à la sous-station de Bussigny et remplacement de batteries galvaniques par des redresseurs de courant dans diverses gares et stations . . . . .	29 992	90	—	—	29 992	90	1 793	40		
53	<b>Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement</b> dans la gare d'Yverdon, dans les stations de Siviriez, Villaz-St-Pierre, Vaumarcus, Chéyres et agrandissement d'une maison de garde du tronçon Berne-Bienne . . . . .	30 954	10	500	—	30 454	10	2 167	35		
54	<b>Alimentation d'eau, canalisations et assainissements</b> dans les stations de Dompierre, Ostermundigen et Suberg . . . . .	6 274	—	—	—	6 274	—				
55	<b>Corrections de rivières, de torrents et travaux de protection à flanc de coteaux,</b>										
	Correction du Flonzel . . . . .	1 592	—	—	—	1 592	—				
	» de la Paudèze . . . . .	173	60	—	—	173	60				
	» » Gryonne . . . . .	4 316	—	—	—	4 316	—				
	» du St-Barthélemy . . . . .	2 577	75	—	—	2 577	75				
	» » canal Stockalper . . . . .	2 042	60	—	—	2 042	60				
	» » Rhône entre Sion et Riddes . . . . .	199	35	—	—	199	35				
	» » » Sierre et Martigny . . . . .	45 000	—	—	—	45 000	—				

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>I<sup>er</sup> arrondissement.</b>										
	Exhaussement des berges de l'Orbe et du Talent . . . . .	1 702	50	—	—	1 702	50				
	Consolidation du coteau des Luges, rière Epresses . . . . .	4 995	35	—	—	4 995	35				
	Correction de la Broye . . . . .	12 530	—	—	—	12 530	—				
	» du Kiesenbach . . . . .	2 189	65	—	—	2 189	65				
	» » Rotachen . . . . .	9 180	85	—	—	9 180	85				
	» de l'Aar et de la Zulg . . . . .	10 500	—	—	—	10 500	—				
56	Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à Ependes, Thoune et Brugg . . . . .	16 898	—	—	—	16 898	—				
57	Travaux de chômage (contribution des CFF), Allaman, remplacement du passage à niveau au km 21, <sup>075</sup> par un passage inférieur au km 21, <sup>052</sup> . . . . .	122 249	50	—	—	122 249	50				
	Participation du canton de Vaud 550 fr.										
	<b>Recettes diverses.</b>										
58	Gare de Lausanne, démolition du château d'eau . . . . .	—	—	30 000	—	30 000	—	2 135	35	25 143	95
59	Tunnel du Simplon, amortissement d'appareils de l'ancienne installation de ventilation à la tête Nord . . . . .	—	—	10 000	—	10 000	—				
60	St-Maurice-Bouveret, vente de la maison de garde au km 12, <sup>023</sup> . . . . .	—	—	5 800	—	5 800	—				
61	Diverses gares et stations, quote-part d'amortissement sur des installations louées à des tiers . . . . .	—	—	25 240	95	25 240	95				
62	Ventes de terrains à Vernier, Genève, Féchy, Morges, Renens, Lausanne, Vernayaz, Charrat, Sion, Granges, Viège, Glis, Collombey, St-Gingolph, Penthelaz, Pully, Fribourg, Montagny, Thoune, Bienne, Aarberg, Munchenstein et Aesch . . . . .	—	—	78 746	75	78 746	75				
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>										
63	Pour l'Administration générale . . . . .	1 936	90	—	—	1 936	90				
64	Pour l'entretien et la surveillance de la voie . . . . .	75 459	85	17 400	—	58 059	85				
65	Pour le service des gares et des trains . . . . .	71 849	60	5 812	75	66 036	85				
66	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . . .	5 584	20	16 000	—	10 415	80				
	<b>Total I<sup>er</sup> arrondissement</b>	28 209	478	32	2 198 601	95	26 010 876	37	2 333 977	85	190 106 780

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>										
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>										
67	<b>Gare de Bâle CFF,</b>										
	a. Gare aux voyageurs, agrandissement du kiosque du buffet Participation d'un tiers 3000 fr.	22 069	85	—	—	22 069	85	460	70		
	b. Gare de triage, transformation des voies à l'Ouest du dos d'âne . . . . .	15 387	45	—	—	15 387	45	21 886	65		
68	<b>Läufelfingen-Olten</b> , parachèvement et mise en état de la conduite de drainage, côté Nord de l'ancien tunnel du Hauenstein. . . . .	24 595	60	—	—	24 595	60	5 795	55		
69	<b>Gare de Soleure ple.,</b>										
	a. Station de charge pour les chariots électriques . . . .	3 373	—	—	—	3 373	—				
	b. Prolongement de la place de débord . . . . .	14 116	50	—	—	14 116	50	759	80		
70	<b>Gare de Berthoud</b> , prolongement du quai II . . . . .	8 471	45	—	—	8 471	45	297	70		
71	<b>Station de Bützberg</b> , installation d'une buanderie . . . . .	4 298	70	—	—	4 298	70				
72	<b>Gare de Langenthal</b> , commande électrique de la grue roulante	6 860	95	—	—	6 860	95				
73	<b>Double voie Emmenbrücke-Sentimatt</b> (complément) . . . . . Participation du canton et de la commune de Lucerne 4095 fr.	—	4 095	—	—	—	4 095	—	4 715	95	
74	<b>Station de Niederhallwil</b> , halle aux marchandises et quai de chargement. . . . .	21 252	—	3 500	—	17 752	—	139	75		
75	<b>Station de Birmensdorf</b> , dispositif de commande à distance de l'aiguille 1 . . . . .	3 663	55	—	—	3 663	55	11	50		
76	<b>Gare de Zoug</b> , place d'entreposage avec téléphérique pour le transport de supports de lignes de contact . . . . .	59 592	07	—	—	59 592	07	285	10		
77	<b>Gare de Lucerne</b> , renforcement des abris de fortune . . . . . Participation de tiers 8351 fr. 80.	6 721	30	—	—	6 721	30	246	65		
78	<b>Station de Trubschachen</b> , dispositif de commande à distance des deux aiguilles de sortie . . . . .	8 596	34	—	—	8 596	34	492	90		
79	<b>Station de Wolhusen</b> , installation d'un signal lumineux de sortie, côté Entlebuch. . . . .	8 226	85	—	—	8 226	85				
80	<b>Station de Sarnen</b> , prolongement de la voie d'évitement . . Recette 208 fr. 05.	23 334	05	400	—	22 934	05	5 439	65		
81	<b>Station de Sachseln</b> , prolongement de la voie d'évitement .	23 862	65	1 000	—	22 862	65	5 931	25		
82	<b>Station de Kaiserstuhl</b> , modification des voies en vue du prolongement de la voie d'évitement . . . . .	81 817	25	1 392	40	80 424	85	11 920	70		
83	<b>Station de Steinen</b> , nouvelle voie de chargement et prolongement du quai . . . . .	19 040	45	—	—	19 040	45	463	35		
84	<b>Station de Göschenen</b> , construction d'un cul de sac sur l'emplacement des déblais du tunnel . . . . .	16 992	85	—	—	16 992	85	434	90		
85	<b>Station de Castione</b> , installation de bains dans l'appartement du chef de station . . . . .	2 467	60	—	—	2 467	60	523	75		
86	<b>Gare de Bellinzzone</b> , prolongement du quai de la halle aux marchandises . . . . .	6 423	25	—	—	6 423	25	273	—		
87	<b>Gare de Chiasso,</b>										
	a. Transformation de la tête Sud en raison de l'installation de la traction électrique par les F. S. et prolongement des voies A I—IV . . . . .	380 687	10	95 513	60	285 173	50	216 018	46	92 223	25
	b. Transformations dans le bâtiment de service et des locaux de la douane sur le quai intermédiaire et prolongement de la voie B 20 . . . . .	17 386	60	55 050	—	37 663	40	7 863	15	47 895	10
	c. Aménagement d'une installation de chauffage préalable des trains . . . . . Participation des PTT 9000 fr.	68 658	15	—	—	68 658	15	1 246	35		
88	<b>Installation du block-système,</b>										
	a. Sursee—Nottwil—Sempach . . . . .	34 855	65	700	—	34 155	65	915	45		
	b. Wohlen—Rotkreuz; étape Mühldau—Sins—Oberrüti—Rotkreuz . . . . .	107 741	80	6 096	—	101 645	80	2 459	05		

N°	II <sup>e</sup> arrondissement.	Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
89	Amélioration des installations de gare de la ligne Bâle-Chiasso en vue de l'augmentation de la vitesse, a. Gare d'Olten, modification des deux raccordements de la ligne directe Hauenstein-Aarau . . . . . b. Station d'Immensee, transformation de la tête Nord . c. Gare d'Arth-Goldau, modification de la tête Ouest . . d. Station de Maroggia, modification des voies de la tête Nord . . . . .	161 730	90	27 930	—	133 800	90	122 738	50	27 258	45
90	Complètement de voies et d'appareils de protection aux stations de Schönenwerd, Castione et établissement de quais pour les trucs transporteurs dans les stations de Kerns-Kägiswil et Sachseln . . . . .	10 674	55	—	—	10 674	55	1 345	10		
91	Modification des installations en vue d'augmenter la vitesse de passage dans la station de Biasca . . . . .	19 994	50	—	—	19 994	50	690	10		
92	Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main dans la station de Göschenen . . . . .	10 628	75	1 500	—	9 128	75				
93	Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau dans les stations de Rothenburg, Alpnachstad et sur le tronçon Lucerne-Horw . . . . .	33 473	87	6 400	—	27 073	87	2 112	75		
94	Pavage et asphaltage dans les gares de Pratteln, Olten, Lenzburg-gare et dans les stations de Gelterkinden, Oberentfelden, Sarnen et Ambri-Piotta . . . . .	32 722	75	—	—	32 722	75	3 859	60		
95	Pont à bascule, à la station de Selzach . . . . .	17 698	70	4 000	—	13 698	70	1 197	90		
96	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques de la gare de Bâle Vg, de la station de Biasca et de diverses maisons de garde des tronçons Sempach-Rothenburg, Entlebuch-Wolhusen et Sisikon-Wassen . . . . .	18 392	25	5 000	—	13 392	25	414	—		
97	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles à la gare de Langenthal et aux stations de Lavorgo, Osogna et Ranzo-S. Abbondio . . . . .	37 384	25	540	—	36 844	25	213	20		
98	Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries dans les gares de Bâle, Olten et Lucerne . . . . .	7 377	95	—	—	7 377	95				
99	Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement dans la gare de Soleure ple. et dans les stations de Schwyz-Seewen et Gordola . . . . . Participation de la commune de Gordola 800 fr.	46 659	85	3 300	—	43 359	85	5 533	80		
100	Alimentation d'eaux, canalisations et assainissements à la station de Meiringen . . . . .	3 579	—	—	—	3 579	—				
101	Reboisements de forêts du chemin de fer . . . . .	11 226	50	—	—	11 226	50				
102	Ouvrages de protection contre les avalanches, les chutes de pierres et les dévastations de torrents, Gurtellen-Wassen . . . . .	31 164	25	—	—	31 164	25				
103	Contribution à des corrections de rivières, de torrents et à des travaux de protection à flanc de coteaux, Dünnern, Soleure-Olten . . . . . Dürnbach, Bowil . . . . . Kappelboden-Läderslehnbrücke, Wohlhusen . . . . . Renggbach, Kriens . . . . . Schluchenbach, Hergiswil . . . . . Feldbach, Hergiswil . . . . . Steinibach, Hergiswil . . . . . Mühlebach, Hergiswil . . . . . Grande Schliere, Alpnach . . . . . Lauibach, Giswil . . . . . Gründelischbach, Schwyz . . . . . Siechenbach, Schwyz . . . . . Ripari Monda, Ambri . . . . . Ripari Pizzo Era, Lavorgo . . . . .	6 620 510 473 324 140 159 198 218 144 759 177 436 390 5 600 341	35 — 10 40 — — 40 50 39 — 50 10 — 30 —	— — — — — — — — — — — — — — —	— — — — — — — — — — — — — — —	6 620 510 473 324 140 159 198 218 144 759 177 436 390 5 600 341	35 — 10 40 — — 40 50 39 — 50 10 — 30 —				

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>										
	Riale Mondescia, Biasca . . . . .	2 000	—	—	—	2 000	—				
	Tessin, Cresciano-Lodrino-Moleno . . . . .	10 430	60	—	—	10 430	60				
	Tessin, Osogna-Lodrino . . . . .	13 259	20	—	—	13 259	20				
	Tessin, Claro-Preonzo-Gnosca . . . . .	25 458	95	—	—	25 458	95				
	Riale Daro-Lobbia, Bellinzone . . . . .	324	70	—	—	324	70				
	Riale Guasta, Bellinzone . . . . .	978	20	—	—	978	20				
	Riale della Valle di Gerra-Gambarogno . . . . .	2 520	—	—	—	2 520	—				
	Riale Ribisale, Muralto . . . . .	1 000	—	—	—	1 000	—				
104	Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures, commune de Biasca . . . . .	2 400	—	—	—	2 400	—				
105	Travaux de chômage (contribution des CFF),										
	a. Aarbourg-Zofingue, remplacement de trois passages à niveau par un passage inférieur, un supérieur et un passage pour piétons . . . . .	222 346	—	121 950	—	100 396	—			121 459	50
	Recettes 1154 fr.										
	b. Gare de Berthoud, passage inférieur de la Kirchbergstrasse . . . . .	350 000	—	—	—	350 000	—				
	c. Giubiasco-Cadenazzo, passage inférieur au km 155, <sup>056</sup> . . . . .	14 654	35	—	—	14 654	35	31	20		
	d. S. Nazzaro-Ranzo-S. Abbondio, remplacement de deux passages à niveau par deux passages inférieurs aux km 172, <sup>847</sup> et 172, <sup>971</sup> . . . . .	39 737	60	600	—	39 137	60	2 834	10		
	<b>Recettes diverses.</b>										
106	Gare de Bâle CFF, démolition de la voie F 1 et d'aiguilles aux gares voyageurs et marchandises . . . . .	—	—	25 244	—	25 244	—				
107	Gare d'Olten, démolition d'une maison de garde à la gare de triage. . . . .	—	—	7 000	—	7 000	—				
108	Gare de Lugano, vente des kiosques à journaux des quais I et II . . . . .	—	—	19 288	15	19 288	15				
109	Diverses gares et stations, quote-part d'amortissement sur des installations louées à des tiers . . . . .	—	—	59 798	40	59 798	40				
110	Ventes de terrains à Bâle, Pratteln, Niederbipp, Inkwil, Subingen, Mauensee, Neuenkirch, Aarau, Schinznach-Bad, Baden, Buchs, Urdorf, Birmensdorf, Affoltern a. A., Root, Signau, Escholzmat, Entlebuch, Malters, Sachseln, Ringgenberg, Merlischachen, Goldau, Bodio, Gresciano, Lugano, Chiasso, Magadino et Vira-Gambarogno . . . . .	—	—	61 453	15	61 453	15				
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>										
111	Pour l'administration générale . . . . .	3 500	80	—	—	3 500	80				
112	Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .	106 251	53	2 951	—	103 300	53				
113	Pour le service des gares et des trains . . . . .	97 786	30	1 500	—	96 286	30				
114	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . . .	10 169	20	1 386	80	8 782	40				
	<b>Total II<sup>e</sup> arrondissement</b>	2 613 320	41	533 193	50	2 080 126	91	500 733	19	288 836	30



## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°	III <sup>e</sup> arrondissement.	Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amorir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>										
115	<b>Gare de Brougg,</b>										
	a. Transformation de la recette aux voyageurs . . . . .	7 075	70	—	—	7 075	70	6 795	—		
	b. Extension de l'installation pour le lavage des wagons . . . . .	8 245	55	—	—	8 245	55				
116	<b>Gare de Wettingen,</b> remplacement d'une ancienne plaque tournante . . . . .	32 926	90	6 000	—	26 926	90	497	30		
117	<b>Station de Killwangen-Spreitenbach,</b> amélioration des voies Recettes 120 fr. . . . .	12 564	70	—	—	12 564	70	285	65		
118	<b>Gare de Zurich ple.,</b>										
	a. Agrandissement du central téléphonique automatique dans le bâtiment de la Sihlpost . . . . .	98 622	80	—	—	98 622	80	660	80		
	b. Transformations dans le bâtiment aux voyageurs:										
	1. Agrandissement du bureau des objets trouvés . . . . .	4 501	15	—	—	4 501	15	2 003	30		
	2. Aménagement d'emplacements pour le garage des vélos . . . . .	23 272	50	—	—	23 272	50	4 061	05		
	c. Complètement des installations électriques dans la cuisine du buffet de II <sup>e</sup> classe . . . . .	37 674	30	—	—	37 674	30	7 798	10		
	d. Remplacement de quatre heurtoirs fixes par des heurtoirs Rawié . . . . .	92 785	10	—	—	92 785	10	1 949	90		
	Recettes fr. 200.										
	e. Complètement de l'installation de chauffage au poste d'enclenchement . . . . .	3 856	40	—	—	3 856	40				
	f. Aménagement de deux nouvelles voies d'accès à la remise G . . . . .	23 424	90	—	—	23 424	90	891	70		
	g. Nouvel ascenseur électrique à la gare aux marchandises . . . . .	15 357	65	—	—	15 357	65	1 482	80		
	h. Construction de l'abri n° 4 (complément), participation des PTT . . . . .	—	17 272	65	—	—	17 272	65			
119	<b>Double voie Richterswil-Sargans-Coire,</b>										
	a. Pfäffikon (Schwyz)-Lachen . . . . .	504 889	25	20 000	—	484 889	25	80 765	35		
	b. Flums-Mühlehorn, travaux de remblayage dans le lac, du km 16,300 à 16,400, à Mols . . . . .	114 665	10	—	—	114 665	10	985	90		
120	<b>Gare de Sargans,</b> aménagement d'une salle de conférences et installation d'appareils électriques dans la cuisine du buffet . . . . .	31 518	—	4 000	—	27 518	—	9 066	45		
121	<b>Gare de Buchs (St.-G.),</b> extension de l'installation pour le lavage des wagons . . . . .	4 837	70	—	—	4 837	70	654	30		
122	<b>Gare de St. Margrethen,</b> établissement d'un raccordement de voies . . . . .	11 588	85	—	—	11 588	85	1 002	55		
123	<b>Gare de Romanshorn,</b> mise sous toit du quai de la halle . . . . .	20 083	85	—	—	20 083	85	330	80		
124	<b>Gare de Winterthur ple.,</b> installation d'une grue de 5 tonnes dans la remise des locomotives, côté Est . . . . .	13 803	90	—	—	13 803	90	1 015	55		
125	<b>Zurich ple.-Zurich-Oerlikon,</b>										
	a. Installation du block-système . . . . .	147 952	20	32 375	—	115 577	20	6 036	15	29 474	10
	b. Extension de l'installation de câbles téléphoniques . . . . .	19 561	35	100	—	19 461	35	2 529	30		
126	<b>Station de Wallisellen,</b> magasin pour le matériel de voie . . . . .	6 757	95	—	—	6 757	95	334	55		
127	<b>Gare de St-Gall ple.,</b>										
	a. Transformations dans le bâtiment aux voyageurs . . . . .	59 087	95	20 000	—	39 087	95	9 610	55		
	b. Transformation de la recette aux voyageurs . . . . .	17 658	25	—	—	17 658	25	17 027	35		
	c. Mise sous toit du quai de la halle . . . . .	11 016	15	—	—	11 016	15	2 482	45		
128	<b>Station de Lütisburg,</b> transformation en station de croisement . . . . .	21 337	25	—	—	21 337	25	417	35		
129	<b>Station d'Uznach,</b> construction d'une marquise . . . . .	19 269	10	—	—	19 269	10	208	50		
130	<b>Station de Zollikon,</b> construction d'un local pour la poste. . . . .	28 466	50	—	—	28 466	50				
	Recettes 24 fr.										
131	<b>Station de Rüti (Zch.),</b> extension des voies et agrandissement du bâtiment aux voyageurs . . . . .	104 691	23	8 800	—	95 891	23	116 429	80		
	Participation de tiers 3950 fr. 90.										
132	<b>Gare de Rapperswil (St.-G.),</b> amélioration de l'installation de sécurité . . . . .	16 130	—	—	—	16 130	—				

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
III <sup>e</sup> arrondissement.											
133	Zurich-Oerlikon-Zurich-Seebach, remplacement du pont sur la route de Schaffhouse . . . . . Participation de la ville de Zurich 51 895 fr.; autres recettes 105 fr.	49 268	55	6 124	—	43 144	55	8 691	15		
134	Station de Zurich-Seebach, reconstruction de la ligne de Zurich-Seebach à Kloten . . . . . Participation de la confédération 100 000 fr.	74 121	60	1 900	—	72 221	60	23 865	—		
135	Station d'Henggart, amélioration de la halle aux marchandises et du quai . . . . .	2 791	85	—	—	2 791	85	3 109	05		
136	Station de Wald, mise sous toit du quai de la halle aux marchandises . . . . .	7 196	60	—	—	7 196	60	206	65		
137	Station de Döttingen-Klingnau, mise sous toit du quai de la halle aux marchandises . . . . .	10 149	35	—	—	10 149	35				
138	Installation de signaux avancés lumineux de jour dans la gare de Zurich-Altstetten et dans les stations de Wallisellen et Effretikon . . . . .	19 466	10	11 300	—	8 166	10	616	50		
139	Complètement de voies et d'appareils de protection aux gares de Brougg, Zurich ple., Sargans, St. Margrethen et Romanshorn . . . . .	18 244	45	—	—	18 244	45	93	75		
140	Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau sur les tronçons Wettingen-Würenlos, Ossingen-Stammheim et Weiach-Kaiserstuhl-Rümikon-Mellikon . . . . .	24 022	15	—	—	24 022	15	730	35		
141	Pavage et asphaltage à la gare de Buchs (St-G.), et aux stations de Sevelen, Uznach et Bubikon . . . . . Participation des communes de Sevelen et Bubikon 5000 fr.	37 777	80	—	—	37 777	80	1 719	80		
142	Ponts à bascule aux stations de Wallenstadt, Küsnacht (Zch.) et Kempten (Zch.) . . . . .	11 912	10	5 700	—	6 212	10	10 437	95		
143	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques des gares de Turgi, Baden ple., Zurich ple., Rorschach, Romanshorn, Zurich-Oerlikon, St-Gall ple., des stations de Augst, Möhlin, Mumpf, Schübelbach-Buttikon, Mühlehorn, Landquart, St-Gall-St-Fiden, Lütisburg, Wattwil, Kloten et sur les tronçons Lachen-Siebnen-Wangen, Schübelbach-Buttikon-Reichenburg, Näfels-Mollis-Netstal, Rheineck-Staad, Rorschach-Horn, Kemptthal-Winterthour, Gossau (St-G.)-Flawil, Mörschwil-St-Gall-St-Fiden, Wattwil-Kaltbrunn, Regensdorf-Watt-Buchs-Dällikon, Bassersdorf-Kloten, Marthalen-Dachsen et Andelfingen-Marthalen . . . . .	32 136	20	500	—	31 636	20	45	35		
144	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles des gares de Zurich-Altstetten, Zurich-Oerlikon et des stations de Kollbrunn et Turbenthal . . . . .	7 687	75	—	—	7 687	75	10	—		
145	Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries dans la gare de St-Gall ple., et acquisition de 5 blocs amplificateurs de réserve pour les installations de haut-parleurs . . . . .	16 397	15	—	—	16 397	15				
146	Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement dans la gare du Zurich-Oerlikon et dans les stations de Dietikon, Nieder- et Oberurnen, Zollikon, Wallisellen et Mörschwil . . . . . Participation de la commune de Zollikon 5000 fr.	31 525	45	—	—	31 525	45	3 128	75		
147	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements à la gare de Zurich ple. et sur le tronçon Winterthour-Hettlingen . . . . .	4 029	—	—	—	4 029	—	1 248	30		
148	Correction de rivières, de torrents et travaux de protection à flanc de coteaux, a. Tronçon Gibswil-Wald . . . . . b. Tronçon Zurich ple.-Zurich-Wipkingen, participation de la ville de Zurich . . . . .	5 246	80	—	—	5 246	80				
		— 1 800	—	—	—	— 1 800	—				

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>III<sup>e</sup> arrondissement.</b>										
149	<b>Travaux de chômage</b> (contribution des CFF), a. Altendorf, remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs . . . . . Participation de la Confédération et de cantons 265 377 fr. 50; autres recettes 23 703 fr. 80. b. Wallenstadt-Unterterzen, suppression des passages à niveau aux km 14, <sup>458</sup> et 14, <sup>780</sup> . . . . . c. Herrliberg-Feldmeilen-Meilen, suppression des passages à niveau aux km 18, <sup>996</sup> et 19, <sup>283</sup> . . . . .	454 019	05	17 300	—	436 719	05	100 417	—		
	<b>Recettes diverses.</b>										
150	Suppression de chariots transbordeurs à la gare de Winterthour ple. et à la station de Nöuhausen CFF . . . . .	—	—	5 000	—	5 000	—				
151	Démolition de maisons de gardes, de guérites et de hangars . .	—	—	4 200	—	4 200	—				
152	Démolition de grues, d'installations pour le lavage des wagons, etc.	—	—	22 051	30	22 051	30				
153	Diverses gares et stations, quote-part d'amortissement sur des installations louées à des tiers . . . . .	—	—	40 928	35	40 928	35				
154	Concession de droits à bâtir dans les communes de Zurich, St. Margrethen, Salmsach, Winterthour et Schaffhouse . .	—	4 250	—	—	4 250	—				
155	Ventes de terrains à Zurich, Thalwil, Horgen, Freienbach, Schübelbach, Quarten, Trimmis, Erlenbach (Zch.), Meilen, Hombrechtikon, Schänis, Rapperswil (St-G.), Nieder- et Oberurnen, Volketswil, Schwerzenbach (Zch.), Pfäffikon (Zch.), Rüti (Zch.), Dürnten, Fischenthal, Opfikon, Winterthour, Wil (St-G.), Henau, Guntershausen, Wiesendangen, Märstetten, Engishofen, Niederbüren, Ermatingen, Steckborn, Feuerthalen, Neuhausen, Henggart, Untersiggenthal, Klingnau, Leuggern et Full . . . . .	—	—	67 796	50	67 796	50				
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>										
156	Pour l'administration générale . . . . .	2 296	40	—	—	2 296	40				
157	Pour l'entretien et la surveillance de la voie . . . . .	126 664	70	4 203	20	122 461	50				
158	Pour le service des gares et des trains . . . . . Participation du chemin de fer du Reich 1415 fr. 25.	59 642	—	2 395	35	57 246	65				
159	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt	5 815	50	—	—	5 815	50				
	<b>Total III<sup>e</sup> arrondissement</b>	2 765 710	13	280 673	70	2 485 036	43	429 642	10	29 474	10



## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Compte d'exploitation des entreprises accessoires		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>										
160	<b>1. Economat.</b>										
	a. Spiesshof Bâle, aménagement d'un nouveau bureau au rez-de-chaussée. . . . .	3 856	05	—	—	3 856	05				
	b. Magasin des matières de Brougg, agrandissement du magasin des huiles et installation du chauffage central	13 201	35	—	—	13 201	35				
	c. Amortissement ordinaire sur les ouvrages et les installations	—	—	12 786	20	—	12 786	20			
	d. Amortissement de soldes de valeurs comptables . . . .	—	—	3 655	39	—	3 655	39			
	<b>Total pour l'économat</b>	17 057	40	16 441	59	615	81				
	<sup>1)</sup> 15 524 fr. 59 à la charge du compte d'exploitation de l'économat et 917 fr. valeur du vieux matériel d'installations supprimées.										
	<b>2. Usines, lignes de transport et sous-stations.</b>										
161	<b>Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Göschenen,</b>										
	a. Amsteg, installation de la protection «Buchholz» dans trois transformateurs . . . . .	6 324	65	—	—	6 324	65	9 312	20		
	b. Ritom, acquisition d'un compresseur avec moteur électrique . . . . .	7 252	10	—	—	7 252	10				
162	<b>Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden,</b>										
	a. Vernayaz, agrandissement du central téléphonique . . .	12 683	55	—	—	12 683	55	4 026	—		
	ventes de terrains . . . . .	—	—	2 407	—	2 407	—				
	b. Barberine, installation de trois nouvelles vannes . . .	6 010	—	—	—	6 010	—				
	agrandissement du central téléphonique . . . . .	7 007	20	—	—	7 007	20	1 070	—		
	c. Massaboden, installation d'un central téléphonique . . .	6 231	60	—	—	6 231	60	2 444	55		
	d. Amortissements d'installations supprimées à Barberine et à Massaboden et report de la valeur de matériel . .	—	—	28 221	—	28 221	—				
163	<b>Lignes de transport,</b>										
	a. Châtelard-Vernayaz, mur de protection du pylône 18 contre les avalanches. . . . .	21 723	80	—	—	21 723	80				
	suppression de deux conducteurs de la ligne Puidoux-Romanel . . . . .	—	—	107 000	—	107 000	—				
	b. Altendorf-Sargans, suppression de mâts . . . . .	—	—	3 293	50	3 293	50				
164	<b>Sous-stations,</b>										
	a. Olten, installation d'interrupteurs de contrôle . . . . .	5 045	25	—	—	5 045	25				
	câble d'alimentation de la chaudière électrique des ateliers . . . . .	9 843	95	—	—	9 843	95				
	b. Seebach, agrandissement des installations téléphoniques automatiques . . . . .	13 555	85	2 000	—	11 555	85	791	75		
	abri en tôle ondulée pour la réserve d'huile	4 146	15	—	—	4 146	15				
	complètement de l'installation de distribution	11 179	10	—	—	11 179	10				
	c. Rapperswil, acquisition de quatre vérins . . . . .	2 522	75	—	—	2 522	75				
	d. Sargans, acquisition d'un transformateur de tension . .	6 010	20	—	—	6 010	20				
	acquisition d'un groupe électrogène pour la soudure électrique et d'un établi . . . . .	4 824	50	—	—	4 824	50				
	e. Bienne, installation du chauffage central dans les logements de service . . . . .	8 691	15	1 000	—	7 691	15	1 543	35		
	f. Neuchâtel, complètement de l'installation de distribution	7 783	80	—	—	7 783	80				
	g. Muttens, construction d'un abri . . . . .	3 056	95	—	—	3 056	95				
	h. Delémont, installation téléphonique automatique . . .	1 400	65	—	—	1 400	65	226	80		
	i. Mettlen, station de couplage . . . . .	47 179	54	—	—	47 179	54				
	k. Diverses sous-stations, amortissement d'installations supprimées et report de la valeur de matériel . . . . .	—	1 078	50	20 602	75	—	21 681	25		
165	<b>Amortissements ordinaires sur les ouvrages et les installations</b>	—	—	1 173 671	05	—	1 173 671	05			
	a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Göschenen . . . . .	—	—	395 948	35	—	395 948	35			
	b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden	—	—	361 579	60	—	361 579	60			

1) A la charge du compte d'exploitation des ateliers.  
2) A la charge du compte de profits et pertes.

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

N°		Augmentation		Diminution		Dépenses nettes de construction		Compte d'exploitation des entreprises accessoires		Dépenses à amortir	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
174	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>										
	<b>4. Navigation sur le lac de Constance,</b>										
	a. Acquisition d'installations et de machines . . . . .	1 650 05		—		1 650 05					
	b. Amortissement ordinaire sur les ouvrages et les installations . . . . .	—		72 418 70		— 72 418 70					
	<b>Total pour la navigation sur le lac de Constance</b>	1 650 05		<sup>1)</sup> 72 418 70		— 70 768 65					
	<sup>1)</sup> A la charge du compte d'exploitation du service des bateaux sur le lac de Constance.										
<b>Récapitulation.</b>											
<b>Compte de construction.</b>											
	Installation de la traction électrique . . . . .	164 694 08		42 826 45		121 867 63		6 172 55		7 505 95	
	Direction générale. . . . .	14 989 032 55		1 677 271 —		13 311 761 55		150 —			
	I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	28 209 478 32		2 198 601 95		26 010 876 37		2 333 977 85		190 106 78	
	II <sup>e</sup> » . . . . .	2 613 320 41		533 193 50		2 080 126 91		500 733 19		288 836 30	
	III <sup>e</sup> » . . . . .	2 765 710 13		280 673 70		2 485 036 43		429 642 10		29 474 10	
	<b>Total compte de construction</b>	48 742 235 49		4 732 566 60		44 009 668 89		3 270 675 69		222 688 15	
<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>											
	Economat . . . . .	17 057 40		16 441 59		615 81					
	Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . . .	191 394 24		1 338 195 30		— 114 680 06		19 414 65			
	Ateliers . . . . .	396 069 55		4 522 649 21		— 412 657 96		17 529 80			
	Navigation sur le lac de Constance. . . . .	1 650 05		72 418 70		— 70 768 65					
	<b>Total pour entreprises accessoires</b>	606 171 24		5 949 704 80		— 534 353 56		36 944 45			
	<b>Total général</b>	49 348 406 73		10 682 271 40		38 666 135 33		3 307 620 14		222 688 15	

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

N° du budget		Devis total	Budget de 1941	Dépenses de 1941		Dépenses totales à fin 1941	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>A. Construction de nouvelles lignes.</b>						
1	Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives. . . . .	10 000 000	250 000	219 518	92	1 765 984	42
	<b>B. Travaux neufs et de parachèvement des lignes en exploitation.</b>						
	Installation de la traction électrique.						
2	Ligne du Brunig . . . . .	6 285 000					
	a. Ligne de contact. . . . .	—	1 028 000	1 246 654	66	1 590 780	97
	b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .	—	600 000	551 223	19	978 745	63
	c. Installations à courant faible . . . . .	—	900 000	116 423	64	340 717	99
	d. Signaux et installations de sécurité . . . . .	—	190 000	111 097	08	164 193	68
	e. Atelier de dépôt de Meiringen. . . . .	—	40 000	37 960	60	37 960	60
3	Ligne Auvernier-Les Verrières . . . . .	3 793 000					
	a. Ligne de contact. . . . .	—		271 224	25	271 224	25
	b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .	—		228 308	10	228 308	10
	c. Installations à courant faible . . . . .	—	1 000	341 040	69	341 040	69
	d. Signaux et installations de sécurité . . . . .	—		58 030	15	58 030	15
4	Ligne Zurich-Oerlikon-Wettingen . . . . .	1 300 000					
	a. Ligne de contact. . . . .	—	561 000	531 292	—	531 292	—
	b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .	—	121 000	139 412	70	139 412	70
	c. Installations à courant faible . . . . .	—	352 000	259 664	65	259 664	65
	d. Signaux et installations de sécurité . . . . .	—	75 000	105 634	15	105 634	15
5	Complètement et amélioration de l'équipement des lignes électrifiées,						
	a. 1 <sup>er</sup> arrondissement,						
	2. Extension des installations de la ligne de contact à la gare de Genève . . . . .	315 000	165 000	122 546	—	189 860	75
	<b>Total pour l'installation de la traction électrique, établissement de la ligne. . . . .</b>					5 236 866	31
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, installation de la traction électrique . . . . .					fr. 4 542 363.81	
	Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation . . . . .					» 406 250.50	
	Dépenses à amortir . . . . .					» 288 252.—	
	<b>Total</b>					<u>fr. 5 236 866.31</u>	

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

N° du budget		Devis total	Budget de 1941	Dépenses de 1941		Dépenses totales à fin 1941	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Direction générale.</b>						
	<b>II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
7	Agrandissement du central téléphonique dans le bâtiment d'administration de la Direction générale . . . . .	141 000	53 000	42 470	65	42 470	65
8	Imprévu, Berne, aménagement intérieur de l'abri II . . . . .	70 000	10 000	23 984	70	23 984	70
	Total II	.	.	.	.	66 455	35
	<b>III. Matériel roulant.</b>						
9	<b>Véhicules moteurs,</b>						
a	16 fourgons automoteurs électriques pour la ligne du Brunig . (Porté au compte de construction définitif en 1941 = 1 429 415 fr. 70 pour 5 fourgons automoteurs.)	6 075 000	1 800 000	661 241	50	1 494 239	70
9	2 locomotives électriques Ae <sup>4/8</sup> . . . . .	1 620 000	1 600 000	482 884	05	482 884	05
	6 locomotives électriques de manœuvre Ee <sup>3/3</sup> . . . . .	1 758 000		516 060	70	516 060	70
	6 tracteurs électriques Te de 350 CV . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1941 = 127 950 fr. 10 pour 1 tracteur.)	771 000		215 016	45	410 151	—
	12 tracteurs électriques Te de 135 CV pour le service des manœuvres . . . . .	804 000	850 000	311 523	10	311 523	10
10	<b>Voitures,</b>						
	40 voitures . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1940 et 1941 = 4 360 140 fr. 05 pour 34 voitures.)	5 448 000	100 000	537	05	344 143	50
	28 voitures . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1941 = 2 750 761 fr. 50 pour 20 voitures.)	3 790 000	2 100 000	119 298	15	511 867	65
	20 voitures . . . . .	2 883 000	910 000	832 977	65	832 977	65
11	<b>Fourgons et wagons,</b>						
	10 fourgons . . . . .	1 120 000	310 000	325 820	75	325 820	75
	200 wagons à marchandises M <sup>7</sup> . . . . .	4 400 000	970 000	3 195 851	45	3 195 851	45
	4 wagons spéciaux O <sup>1</sup> . . . . .	198 000	100 000	62 041	10	62 041	10
	6 trucs transporteurs pour la ligne du Brunig . . . . .	115 000	—	52 069	75	52 069	75
12	<b>Wagons de service,</b>						
	1 wagon de contrôle de la ligne de contact . . . . .	115 000	20 000	17 352	15	17 352	15
	6 ballastières à benne basculante . . . . .	270 000	70 000	92 802	15	92 802	15
13	<b>Améliorations de matériel roulant,</b>						
	Equipement de voitures de la ligne du Brunig avec la conduite de chauffage électrique . . . . .	300 000	120 000	56 810	85	56 108	85
	Equipement de fourgons de la ligne du Brunig avec la conduite de chauffage électrique . . . . .			10 414	90	10 414	90
	Equipement de voitures de la ligne du Brunig avec des dynamos d'éclairage . . . . .	330 000	500 000	32 561	30	32 561	30
	Transformation de wagons de service de la série X . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1941 = 429 054 fr. 95.)	90 000		14 500	—	14 500	—
11 (1940)	<b>Wagons de service,</b>						
	12 ballastières à benne basculante . . . . .	234 000	—	5 620	05	65 581	65
	Total III	.	.	.	.	8 828 951	40
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>						
—	Acquisition de 12 machines-comptables électriques «Mercédès-Addelektra» pour les grands bureaux marchandises . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1941 — arrondissements I et II — 65 319 fr. 60.)	133 000	—	25 149	60	25 149	60

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

N° du budget		Devis total	Budget de 1941	Dépenses de 1941		Dépenses totales à fin 1941	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Direction générale.</b>						
—	Acquisition d'objets d'inventaire pour les bureaux marchandises munis de machines-comptables . . . . .	36 000	—	1 829	25	1 829	25
	(Porté au compte de construction définitif en 1941 — arrondissements I—III — 16 572 fr. 70.)						
	Total IV	.	.	.	.	26 978	85
	<b>Total, Direction générale</b>	.	.	.	.	8 922 385	60
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, direction générale,						
	Etablissement de la ligne et installations fixes fr.	66 455.35					
	Matériel roulant . . . . . »	8 828 951.40					
	Mobilier et ustensiles . . . . . »	26 978.85					
	<b>Total fr.</b>	8 922 385.60					

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

No du budget		Devis total	Budget de 1941	Dépenses de 1941		Dépenses totales à fin 1941	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>1<sup>er</sup> arrondissement.</b>						
20	Double voie Boudry-Auvernier . . . . .	1 700 000	500 000	1 536	55	1 536	55
23	Déviation de la ligne entre la gare de Berne et la bifurcation de Wylerfeld, combinée avec l'établissement de deux doubles voies	10 870 000	700 000	2 965 163	60	11 912 456	70
24	Yverdon-Payerne, remplacement, à Payerne, du pont sur la Broye	115 000	65 000	—	—	8 597	—
26	Gare de Lausanne,						
	a. Agrandissement du central téléphonique . . . . .	39 000	36 000	163	—	163	—
	b. Installation de haut-parleurs . . . . .	36 000	36 000	6 513	75	6 513	75
27	Gare de Brigue, complètement de l'installation de sécurité . . .	35 000	35 000	15 533	85	15 533	85
28	Station des Geneveys-sur-Coffrane, construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs . . . . .	95 000	95 000	64 962	—	64 962	—
31	Gare de Bienne, suppression du poste d'enclenchement V et aménagement d'un plus grand nombre de parcours dans la gare de triage. . . . .	62 000	62 000	8 072	35	8 072	35
33	Gümligen-Thoune, mise sous câble des installations à courant faible . . . . .	761 000	400 000	598 527	05	598 527	05
48	Imprévu,						
	a. Genève, abri sous la halle I . . . . .	24 000	200 000	13 672	—	13 672	—
	b. Convers, construction d'un nouveau bâtiment de service . .	24 000		17 416	80	17 416	80
	c. Berne, abri sous la «Grosse Schanze» . . . . .	194 000		71 084	40	283 651	15
	d. Berne, aménagement intérieur de l'abri sous la «Grosse Schanze» . . . . .	170 000		126 638	59	126 694	09
26 (1942)	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, ligne Auvernier-Les Verrières . . . . .	260 000	—	170 702	85	170 702	85
28 (1912)	Gare de Brigue, pose de deux voies pour trains-marchandises . .	376 000	—	40 644	45	40 644	45
	<b>Total, 1<sup>er</sup> arrondissement</b>					13 269 143	59
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	fr. 9 667 627.88					
	Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation, amortissements, etc. . . . .	» 1 401 515.71					
	Dépenses à amortir . . . . .	» 2 200 000.—					
	<b>Total</b>	<u>fr. 13 269 143.59</u>					



## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

No du budget	II <sup>e</sup> arrondissement.	Devis total	Budget de 1941	Dépenses de 1941		Dépenses totales à fin 1941	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
50	<b>Gare de Bâle CFF,</b>						
	a. Pose des voies de garage A 12 et 13 dans la gare de triage	20 000	20 000	15 061	70	15 061	70
	b. Nouvelle installation d'enclenchement électrique du côté Ouest de la gare aux voyageurs, en rapport avec l'extension des voies et des quais . . . . .	674 000	274 000	161 475	70	447 310	80
	c. Groupement en une seule installation des chauffages centraux du bâtiment aux voyageurs, du bâtiment de service côté Est et du bâtiment de service de la poste . . . . .	360 000	100 000	182 489	40	389 500	40
	d. Etablissement d'une ligne directe pour trains-marchandises de la gare de triage à la ligne du Jura et réunion des postes d'enclenchement IV et V dans la gare aux marchandises .	355 000	100 000	171 252	20	325 001	10
51	<b>Ligne de raccordement de Bâle, établissement de voies distinctes pour les trains de voyageurs et les trains de marchandises entre Bâle DRB et Bâle CFF, gare aux voyageurs et gare de triage; remplacement du pont actuel sur le Rhin. . . . .</b>	2 650 000	50 000	31 147	35	142 696	95
52	<b>Gare de Berthoud, transformation de la voie A IV en voie de dépassement, y compris le renouvellement et le complément de l'installation d'enclenchement . . . . .</b>	258 000	108 000	133 728	10	250 366	—
53	<b>Gare de Lucerne, transformation du pont de Langensand . . .</b>	268 000	30 000	131 455	40	537 489	35
56	<b>Double voie Brunnen-Flüelen, tronçon Sisikon-Flüelen. . . . .</b> (Les dépenses à fin 1941 sont couvertes par la subvention fédérale.)	2 070 000	—	—	—	—	—
57	<b>Double voie Giubiasco-Chiasso, tronçon Taverne-Lugano . . . .</b>	3 132 000	1 400 000	1 746 656	99	2 708 844	15
59	<b>Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, ligne du Brunig . . . .</b>	542 000	180 000	86 658	30	142 266	65
60	<b>Gare de Liestal, extension des installations de voies et construction d'un nouveau quai intermédiaire. . . . .</b>	584 200	100 000	44 250	90	44 250	90
61	<b>Gare d'Oltén, nouveau bâtiment pour la poste de transit, bâtiment auxiliaire et W.C. . . . .</b>	50 000	10 000	47 000	—	47 000	—
62	<b>Gare de Soleure ple., nouvel enclenchement électrique du côté Ouest de la gare . . . . .</b>	190 000	100 000	44 491	40	44 491	40
63a	<b>Gare de Berthoud, construction d'un passage pour voyageurs à l'Ouest du bâtiment aux voyageurs et prolongement de la toiture du quai intermédiaire . . . . .</b>	71 000	71 000	78 754	05	78 754	05
67	<b>Installation du block-système,</b>						
	a. Mühlau-Wohlen . . . . .	78 000	78 000	57 845	15	57 845	15
	b. Bodio-Biasca-Osogna . . . . .	28 000	28 000	24 979	85	24 979	85
76	<b>Téléphone, télégraphe et sonneries, gare de Lucerne, installation de haut-parleurs . . . . .</b>	31 000	20 000	5 819	32	8 398	27
83	<b>Travaux de chômage (contribution des CFF),</b>						
	a. Aarbourg-Rothrist, déviation de la route cantonale et construction d'un passage inférieur permettant de supprimer trois passages à niveau . . . . .	77 000	100 000	6 497	60	29 406	65
	b. Faido-Lavorgo, remplacement d'un passage à niveau au km 110,975 par un passage supérieur au km 110,837 . . . . .	125 000		—	—	114 500	—
	c. Station de Giubiasco, passage inférieur au km 153,584 . . . .	27 000		24 889	50	26 139	35
84	<b>Imprévu,</b>						
	a. Stations de Sarnen, Giswil et Meiringen, amélioration des voies	147 200	200 000	118 503	10	118 503	10
	b. Station de Brunnen, nouveau central téléphonique et pose d'un nouveau câble Schwyz-Brunnen . . . . .	27 000		27 638	15	27 638	15
	c. Gares d'Arth-Goldau et Bellinzzone, signaux avertisseurs lumineux pour l'essai des freins et l'ordre de départ . . . .	19 000		11 051	62	11 051	62
	d. Station de Göschenen, extension des voies sur l'emplacement des déblais du tunnel . . . . .	62 000		22 538	35	22 538	35
	<b>Total, II<sup>e</sup> arrondissement</b>					5 614 033	94
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, II <sup>e</sup> arrondissement	fr. 4 880 570.01					
	Dépenses de construction à la charge du compte						
	d'exploitation, amortissements, etc. . . . .	» 381 626.18					
	Dépenses à amortir . . . . .	» 351 837.75					
	<b>Total</b>	<b>fr. 5 614 033.94</b>					



## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

N° du budget		Devis total	Budget de 1941	Dépenses de 1941		Dépenses totales à fin 1941	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
III <sup>e</sup> arrondissement.							
88	Double voie Richterswil-Sargans-Coire, tronçon Flums-Mühlehorn, 1. Déplacement de la ligne et nouveau tunnel au Bommerstein 3. Reconstruction des culées du pont de Seez au km 14. <sup>197</sup> . . Travaux de protection des rives entre Unterterzen et Murg .	720 000 22 000 108 000	10 000 200 000	— 273 986 10 700 109	45 — 90	603 311 10 700 109	45 — 90
91	Station de Weesen, installation d'un enclenchement électrique . .	155 000	108 000	36 844	15	36 844	15
92	Gare de Rorschach, passage pour piétons près du bâtiment aux voyageurs . . . . .	216 000	100 000	182 175	20	223 793	35
98	Gare de Thalwil, amélioration de l'accès aux quais . . . . .	30 700	12 400	10 593	05	10 593	05
99	Station de Siebnen-Wangen, prolongement et raccordement de la voie 4 . . . . .	80 000	80 000	59 974	75	59 974	75
106	Installation du block-système Uetikon-Feldbach . . . . .	91 000	60 000	39 560	50	39 560	50
107	Wald-Rüti (Zch.), transformation du pont sur la Jona . . . . .	213 000	188 000	186 269	15	186 269	15
109	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, ligne Zurich-Oerlikon-Wettingen . . . . .	132 000	132 000	103 149	90	103 149	90
123	Imprévu, a. Gare de Winterthour, aménagement de locaux pour la poste et la douane dans le bâtiment du service des marchandises . b. Weesen-Mühlehorn, installation du block-système . . . . .	28 500 21 800	200 000	27 000 3 967	— 40	27 000 3 967	— 40
Total, III <sup>e</sup> arrondissement						1 305 273	60
Répartition sur les comptes suivants:							
Travaux en cours d'exécution, III <sup>e</sup> arrondissement fr. 1 142 354.85							
Dépenses de construction à la charge du compte							
d'exploitation, amortissements, etc. . . . . » 162 918.75							
Dépenses à amortir . . . . . » —							
Total						fr. 1 305 273.60	
Dépenses pour entreprises accessoires.							
Usines, lignes de transport et sous-stations.							
126	Acquisition de forces hydrauliques, Bassin de la Reuss (canton d'Uri), palier Andermatt-Wassen	—	—	—	—	1 305 396	35
127	Usines électriques, Mesures de sécurité pour l'exploitation électrique des usines de:						
	Amsteg . . . . .	—	—	—	—	783	25
	Ritom . . . . .	—	—	—	—	1 697	30
	Vernayaz . . . . .	—	—	—	—	1 948	65
	Barberine . . . . .	—	—	—	—	518	55
	Massaboden . . . . .	—	—	—	—	6 868	20
128	Lignes de transport, Mesures de sécurité pour l'exploitation électrique sur les lignes:						
	Amsteg-Ritom-Giubiasco-Melide . . . . .	—	—	—	—	6 473	90
	Amsteg-Steinen-Immensee. . . . .	—	—	—	—	2 618	—
	Immensee-Rotkreuz-Sihlbrugg . . . . .	—	—	—	—	1 020	—
	Rotkreuz-Olten. . . . .	—	—	—	—	1 215	50
	Vernayaz-Rupperswil . . . . .	—	—	—	—	3 666	65
129	Sous-stations, a. Emmenbrücke, complètement de l'installation de distribution pour l'alimentation de la ligne du Brunig . . . . .	25 000	17 000	18 563	50	53 121	25

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

N° du budget		Devis total	Budget de 1941	Dépenses de 1941		Dépenses totales à fin 1941	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	d. Divers compléments et améliorations des installations électriques . . . . .	—	68 000				
	Rupperswil, appareils enregistreurs de dérangements . . . . .	16 000	—	4 411	01	4 411	01
	(Porté au compte de construction définitif en 1941 = 20 208 fr. 30.)						
	Diverses sous-stations, mesures de sécurité pour l'exploitation électrique . . . . .	—	—	—	—	9 991	20
	<b>Total pour les usines, lignes de transport et sous-stations</b>					1 399 729	81
	<b>Ateliers.</b>						
134	<b>Ateliers d'Oltén,</b>						
	b. Augmentation du nombre des voies sur le chantier de Tannwald . . . . .	22 000	22 000	4 522	85	4 522	85
	<b>Total pour entreprises accessoires</b>					1 404 252	66
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires,						
	Usines électriques. . . . .		fr. 1 081 446.81				
	Ateliers . . . . .		» 4 117.55				
			fr. 1 085 564.36				
	Compte d'exploitation des entreprises accessoires,						
	Usines électriques. . . . .		fr. 318 283.—				
	Ateliers . . . . .		» 405.30				
			» 318 688.30				
	<b>Total</b>		fr. 1 404 252.66				



Compte d'exploitation pour l'année 1941

## Compte d'exploitation

Compte de 1940	Budget de 1941	Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Recettes d'exploitation.			
136 217 605	132 000 000	I. Transport des voyageurs . . . . .	161 620 249 88
238 444 624	191 000 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . .	268 257 811 84
8 082 941	8 000 000	1. Bagages . . . . .	9 429 970 95
6 391 095	5 000 000	2. Animaux . . . . .	6 552 837 79
223 970 588	178 000 000	3. Marchandises . . . . .	252 275 003 10
9 382 241	9 000 000	III. Transports postaux . . . . .	10 162 903 45
9 373 498	9 000 000	1. Pour le transport de colis postaux . . . . .	10 154 288 25
8 743	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons- poste . . . . .	8 615 20
—	—	3. Pour prestations spéciales . . . . .	— —
384 044 470	332 000 000	Total des recettes de transport	440 040 965 17
12 509 859	11 592 000	IV. Recettes diverses.	
1 840 270	1 910 000	A. Loyers et fermages . . . . .	6 143 520 62
1 347 323	500 000	1. Pour gares et sections de lignes . . . . .	1 421 743 28
9 322 266	9 182 000	2. Pour matériel roulant . . . . .	1 412 383 69
—	—	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. . . . .	3 309 393 65
1 241 114	1 084 000	B. Produit brut des services auxiliaires . . . . .	— —
5 218	6 000	C. Divers . . . . .	1 128 772 06
1 235 896	1 078 000	1. Télégrammes privés . . . . .	— —
13 750 973	12 676 000	2. Autres recettes . . . . .	1 128 772 06
397 795 443	344 676 000	Total des recettes diverses	7 272 292 68
		Total des recettes d'exploitation	447 313 257 85

**de l'année 1941.**

[illegible]

## Compte d'exploitation

Compte de 1940	Budget de 1941		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>I. Administration générale.</b>				
<b>5 293 584</b>	<b>5 007 300</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>4 219 599</b>	<b>50</b>
<b>28 654</b>	<b>27 000</b>	<b>1. Autorités administratives . . . . .</b>	<b>25 235</b>	<b>—</b>
<b>128 442</b>	<b>135 800</b>	<b>2. Direction . . . . .</b>	<b>77 648</b>	<b>60</b>
123 869	129 600	a. Traitements . . . . .	76 405	25
4 573	6 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	1 243	35
<b>683 998</b>	<b>734 700</b>	<b>3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires . . . . .</b>	<b>420 040</b>	<b>30</b>
678 358	728 400	a. Traitements . . . . .	415 715	20
5 640	6 300	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	4 325	10
<b>1 144 730</b>	<b>1 139 200</b>	<b>4. Contrôle du trafic . . . . .</b>	<b>1 221 776</b>	<b>85</b>
1 121 727	1 115 200	a. Traitements . . . . .	1 192 300	20
23 003	24 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	29 476	65
<b>594 088</b>	<b>654 000</b>	<b>5. Contrôle des finances, comptabilité générale et caisse principale . . . . .</b>	<b>621 452</b>	<b>95</b>
590 503	637 000	a. Traitements . . . . .	616 111	70
3 585	17 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	5 341	25
<b>144 510</b>	<b>146 400</b>	<b>6. Section de statistique . . . . .</b>	<b>150 321</b>	<b>90</b>
144 457	146 300	a. Traitements . . . . .	150 194	—
53	100	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	127	90
<b>1 587 572</b>	<b>1 190 700</b>	<b>7. Service commercial et service de publicité . . . . .</b>	<b>1 259 675</b>	<b>80</b>
1 537 731	1 150 700	a. Traitements . . . . .	1 227 561	35
49 841	40 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	32 114	45
<b>828 919</b>	<b>824 100</b>	<b>8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef . . . . .</b>	<b>366 687</b>	<b>10</b>
807 283	796 900	a. Traitements . . . . .	359 112	55
21 636	27 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	7 574	55
<b>152 671</b>	<b>155 400</b>	<b>9. Portiers et concierges . . . . .</b>	<b>76 761</b>	<b>—</b>
147 328	148 500	a. Traitements et salaires . . . . .	71 702	55
5 343	6 900	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .	5 058	45
<b>516 307</b>	<b>622 300</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>581 727</b>	<b>39</b>
279 600	345 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	305 543	89
96 076	106 200	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service. . . . .	83 466	29
109 538	72 700	3. Complètement et entretien de l'inventaire . . . . .	123 728	89
31 093	97 900	4. Divers . . . . .	68 988	32
<b>5 809 891</b>	<b>5 629 600</b>	<b>Total I. Administration générale</b>	<b>4 801 326</b>	<b>89</b>

de l'année 1941.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'ex- ploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1940	Budget de 1941
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
244 236	90	368 598	50	336 387	75	5 168 822	65	—	—	90 662	63	5 078 160	02	—	124 761 + 161 523
—	—	—	—	—	—	25 235	—	—	—	—	—	25 235	—	—	3 419 — 1 765
20 630	80	21 225	65	23 129	70	142 634	75	—	—	13 386	50	129 248	25	+	14 193 + 6 835
19 888	20	19 871	60	20 635	90	136 800	95							+	12 932 + 7 201
742	60	1 354	05	2 493	80	5 833	80							+	1 261 — 366
63 837	30	136 049	15	104 008	95	723 935	70	—	—	8 923	55	715 012	15	+	39 938 — 10 764
63 816	20	135 918	35	103 986	35	719 436	10							+	41 078 — 8 964
21	10	130	80	22	60	4 499	60							—	1 140 — 1 800
—	—	—	—	—	—	1 221 776	85	—	—	4 875	60	1 216 901	25	+	77 047 + 82 577
—	—	—	—	—	—	1 192 300	20							+	70 573 + 77 100
—	—	—	—	—	—	29 476	65							+	6 474 + 5 477
—	—	—	—	—	—	621 452	95	—	—	50 090	18	571 362	77	+	27 365 — 32 547
—	—	—	—	—	—	616 111	70							+	25 609 — 20 888
—	—	—	—	—	—	5 341	25							+	1 756 — 11 659
—	—	—	—	—	—	150 321	90	—	—	—	—	150 321	90	+	5 812 + 3 922
—	—	—	—	—	—	150 194	—							+	5 737 + 3 894
—	—	—	—	—	—	127	90							+	75 + 28
—	—	—	—	—	—	1 259 675	80	—	—	—	—	1 259 675	80	—	327 896 + 68 976
—	—	—	—	—	—	1 227 561	35							—	310 170 + 76 861
—	—	—	—	—	—	32 114	45							—	17 726 — 7 885
148 053	45	175 662	70	168 925	90	859 329	15	—	—	13 386	80	845 942	35	+	30 410 + 35 229
144 305	40	169 910	35	164 694	40	838 022	70							+	30 740 + 41 123
3 748	05	5 752	35	4 231	50	21 306	45							—	330 — 5 894
11 715	35	35 661	—	40 323	20	164 460	55	—	—	—	—	164 460	55	+	11 789 + 9 060
11 540	35	34 532	10	39 455	25	157 230	25							+	9 902 + 8 730
175	—	1 128	90	867	95	7 230	30							+	1 887 + 330
35 410	06	42 966	67	25 847	48	685 951	60	—	—	19 045	50	666 906	10	+	169 644 + 63 651
17 498	74	25 536	88	11 113	64	359 693	15	—	—	10 120	95	349 572	20	+	80 093 + 14 193
9 610	85	9 077	10	6 876	75	109 030	99	—	—	8 924	55	100 106	44	+	12 955 + 2 831
6 109	47	6 036	89	6 050	19	141 925	44	—	—	—	—	141 925	44	+	32 387 + 69 225
2 191	—	2 315	80	1 806	90	75 302	02	—	—	—	—	75 302	02	+	44 209 — 22 598
279 646	96	411 565	17	362 235	23	5 854 774	25	—	—	109 708	13	5 745 066	12	+	44 883 + 225 174



## Compte d'exploitation

Compte de 1940	Budget de 1941		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>II. Entretien et surveillance de la voie.</b>				
8 312 578	8 057 500	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>505 249</b>	<b>40</b>
2 538 089	2 644 800	1. Direction du service de la voie . . . . .	<b>505 249</b>	<b>40</b>
2 440 127	2 544 300	a. Traitements . . . . .	489 775	35
97 962	100 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	15 474	05
876 776	903 200	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	—	—
839 601	864 300	a. Traitements . . . . .	—	—
37 175	38 900	b. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
889 702	891 100	3. Chefs de district et leurs aides . . . . .	—	—
818 387	820 700	a. Traitements . . . . .	—	—
13 007	11 800	b. Uniformes . . . . .	—	—
29	—	c. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
58 279	58 600	d. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
4 008 011	3 618 400	4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants . . . . .	—	—
2 704 776	2 335 100	a. Traitements . . . . .	—	—
1 240 712	1 228 900	b. Salaires . . . . .	—	—
23 366	12 200	c. Uniformes . . . . .	—	—
38 620	39 700	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
537	2 500	e. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
1 404 089	1 326 600	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>96 152</b>	<b>63</b>
95 141	79 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	68 547	56
203 934	186 300	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	12 950	50
52 789	47 900	3. Eclairage de la voie . . . . .	—	—
903 516	939 600	4. Complètement et entretien de l'inventaire . . . . .	2 387	15
148 709	73 800	5. Divers . . . . .	12 267	42
30 162 059	35 273 700	<b>C. Entretien et renouvellement des installations . . . . .</b>	<b>109 644</b>	<b>14</b>
7 735 632	7 490 700	1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .	—	—
1 409 642	1 264 900	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .	—	—
127 890	191 200	b. Tunnels et galeries . . . . .	—	—
812 412	1 023 400	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	—	—
4 445 815	4 270 000	d. Ballastage des voies . . . . .	—	—
577 215	413 700	e. Routes, chemins et places . . . . .	—	—
362 658	327 500	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	—	—
13 801 838	20 527 300	2. Voie de fer . . . . .	—	—
1 592 769	3 970 000	a. Traverses . . . . .	—	—
1 913 088	5 600 000	b. Rails et leurs attaches . . . . .	—	—
1 157 896	1 307 300	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	—	—
9 138 085	9 650 000	d. Dressage de la voie . . . . .	—	—
31 254 137	37 402 100	A reporter	601 402	03

de l'année 1941.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1940	Budget de 1941
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 447 922	55	2 964 554	50	2 584 914	10	8 502 640	55	—	—	— 297 333	60	8 205 306	95	+ 190 063	+ 445 141
648 799	30	768 718	75	787 652	45	2 710 419	90	—	—	— 178 490	65	2 531 929	25	+ 172 331	+ 65 620
618 594	60	723 934	80	750 681	25	2 582 986	—							+ 142 859	+ 38 686
30 204	70	44 783	95	36 971	20	127 433	90							+ 29 472	+ 26 934
277 366	60	324 063	20	296 046	85	897 476	65	—	—	— 78 642	81	818 833	84	+ 20 701	— 5 723
266 026	80	305 038	—	282 285	25	853 350	05							+ 13 749	— 10 950
11 339	80	19 025	20	13 761	60	44 126	60							+ 6 952	+ 5 227
264 255	25	353 131	45	326 173	25	943 559	95	—	—	— 44 765	49	898 794	46	+ 53 858	+ 52 460
245 780	85	322 151	75	299 873	95	867 806	55							+ 49 420	+ 47 107
3 295	30	5 178	05	4 764	60	13 237	95							+ 231	+ 1 438
—	—	—	—	—	—	—	—							— 29	—
15 179	10	25 801	65	21 534	70	62 515	45							+ 4 236	+ 3 915
1 257 501	40	1 518 641	10	1 175 041	55	3 951 184	05	—	—	+ 4 565	35	3 955 749	40	— 56 827	+ 332 784
749 326	55	980 636	35	803 440	95	2 533 403	85							— 171 372	+ 198 304
483 565	40	517 268	30	360 142	70	1 360 976	40							+ 120 264	+ 132 076
6 479	70	5 522	80	5 621	30	17 623	80							— 5 742	+ 5 424
17 783	—	14 752	—	5 498	80	38 033	80							— 586	— 1 666
346	75	461	65	337	80	1 146	20							+ 609	— 1 354
440 436	35	555 649	24	664 724	54	1 756 962	76	+ 23 499	50	— 59 839	33	1 720 622	93	+ 352 874	+ 430 363
11 101	30	11 141	09	9 377	23	100 167	18	—	—	— 39 880	82	60 286	36	+ 5 026	+ 21 167
47 492	45	66 523	11	67 678	02	194 644	08	—	—	— 15 951	61	178 692	47	— 9 290	+ 8 344
19 936	05	15 780	95	16 950	80	52 667	80	—	—	+ 3 914	80	56 582	60	— 121	+ 4 768
340 781	—	406 210	61	422 669	29	1 172 048	05	+ 23 499	50	— 7 196	35	1 188 351	20	+ 268 532	+ 232 448
21 125	55	55 993	48	148 049	20	237 435	65	—	—	— 725	35	236 710	30	+ 88 727	+ 163 636
11 838 321	85	12 315 585	17	11 910 494	32	36 174 045	48	+ 2 414 578	18	— 329 606	06	38 259 017	60	+ 6 011 986	+ 900 345
3 517 136	40	3 735 929	78	3 385 569	78	10 638 635	96	+ 847 906	15	— 53 662	24	11 432 879	87	+ 2 903 004	+ 3 147 936
562 935	25	716 851	70	683 332	15	1 963 119	10	+ 400 377	90					+ 553 477	+ 698 219
117 235	10	87 278	45	37 638	05	242 151	60	+ 80 013	85					+ 114 262	+ 50 952
233 716	19	387 663	54	498 751	35	1 120 131	08	+ 142 611	—					+ 307 719	+ 96 731
2 384 745	90	2 202 297	96	1 625 816	65	6 212 860	51	+ 213 898	40					+ 1 767 046	+ 1 942 861
145 549	16	191 482	88	441 107	20	778 139	24	+ 10 928	30					+ 200 924	+ 364 439
72 954	80	150 355	25	98 924	38	322 234	43	+ 76	70					— 40 424	— 5 266
5 038 757	96	5 718 724	84	5 020 570	35	15 778 053	15	+ 880 857	95	— 153 936	93	16 504 974	17	+ 1 976 215	— 4 749 247
605 819	85	840 310	70	478 992	55	1 925 123	10	+ 189 770	15					+ 332 354	— 2 044 877
406 416	05	668 677	75	303 576	65	1 378 670	45	+ 242 235	45					— 534 417	— 4 221 329
262 178	45	351 656	20	457 116	75	1 070 951	40	+ 195 790	85					— 86 945	— 236 349
3 764 343	61	3 858 080	19	3 780 884	40	11 403 308	20	+ 253 061	50					+ 2 265 223	+ 1 753 308
11 444 253	26	12 974 858	36	11 655 778	77	36 676 292	42	+ 1 752 263	60	— 564 772	10	37 863 783	92	+ 5 422 156	— 725 807

# Compte d'exploitation

Compte de 1940	Budget de 1941	Dépenses d'exploitation.			Dépenses	
					Administration centrale	
Fr.	Fr.				Fr.	Ct.
31 254 137	37 402 100	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report		601 402	03
<b>4 714 211</b>	<b>3 712 400</b>	<b>3. Bâtiments et installations mécaniques</b>			<b>109 644</b>	<b>14</b>
329 079	359 600	a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation			107 750	34
3 607 332	2 675 000	b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation			—	—
168 802	135 200	c. Installations pour l'éclairage extérieur			—	—
415 783	352 000	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur			1 893	80
193 215	190 600	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement			—	—
<b>2 924 847</b>	<b>2 963 300</b>	<b>4. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>			—	—
184 948	184 000	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques			—	—
1 952 665	2 006 300	b. Appareils de signaux et de protection			—	—
93 742	131 200	c. Indicateurs d'orientation et de police			—	—
693 492	641 800	d. Clôtures et barrières			—	—
<b>985 531</b>	<b>580 000</b>	<b>5. Déblaiement de la neige et de la glace</b>			—	—
<b>39 878 726</b>	<b>44 657 800</b>	<b>Total II. Entretien et surveillance de la voie</b>			<b>711 046</b>	<b>17</b>
<b>III. Service des gares et conduite des trains.</b>						
<b>77 985 059</b>	<b>77 062 900</b>	<b>A. Frais de personnel</b>			<b>459 527</b>	<b>55</b>
<b>1 862 241</b>	<b>1 923 700</b>	<b>1. Direction du service des gares et des trains</b>			<b>497 397</b>	<b>80</b>
1 734 193	1 805 700	a. Traitements			380 223	25
78 991	70 000	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel			111 311	10
49 057	48 000	c. Indemnités pour voyages de service et divers			5 863	45
<b>60 456 998</b>	<b>59 747 600</b>	<b>2. Personnel des gares et stations</b>			<b>— 47 008</b>	<b>45</b>
55 645 205	55 132 100	a. Traitements			— 30 967	75
2 552 251	2 643 000	b. Salaires			— 16 040	70
927 490	890 500	c. Uniformes			—	—
709 323	673 000	d. Indemnités pour service de nuit			—	—
622 729	409 000	e. Indemnités pour voyages de service et divers			—	—
<b>15 665 820</b>	<b>15 391 600</b>	<b>3. Personnel pour la conduite des trains</b>			<b>9 138</b>	<b>20</b>
12 631 206	12 572 600	a. Traitements			9 138	20
51 824	21 700	b. Salaires			—	—
410 555	292 000	c. Uniformes			—	—
2 379 567	2 325 600	d. Allocations supplémentaires			—	—
180 043	159 000	e. Indemnités pour service de nuit			—	—
12 625	20 700	f. Indemnités pour voyages de service et divers			—	—
<b>8 177 837</b>	<b>7 021 900</b>	<b>B. Frais accessoires</b>			<b>1 012 200</b>	<b>67</b>
991 682	1 049 700	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.			737 475	62
2 074 904	1 910 500	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations			9 331	85
822 570	815 700	3. Complètement et entretien de l'inventaire			118 865	15
352 296	330 000	4. Matières de consommation pour le service des gares			48 651	20
3 073 251	2 107 800	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers			97 106	85
863 134	808 200	6. Divers			770	—
<b>86 162 896</b>	<b>84 084 800</b>	<b>Total III. Service des gares et conduite des trains</b>			<b>1 471 728</b>	<b>22</b>

de l'année 1941.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec		
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'explo. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1940	Budget de 1941	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	
11 444 253	26	12 974 858	36	11 655 778	77	36 676 292	42	+ 1 752 263	60	—	564 772	10	37 863 783	92	+ 5 422 156	— 725 807
1 869 314	77	1 639 295	59	2 084 780	19	5 703 034	69	+ 416 226	45	—	77 398	92	6 041 862	22	+ 988 823	+ 1 990 634
94 628	21	92 797	53	131 491	15	426 667	23	+	849	35					+ 97 588	+ 67 067
1 526 775	80	1 261 374	78	1 678 084	96	4 466 235	54	+	338 991	85					+ 858 903	+ 1 791 235
53 788	75	67 216	02	49 517	95	170 552	72	+	23 162	95					+ 1 751	+ 35 353
145 962	56	136 605	50	136 955	88	421 417	74	+	29 561	80					+ 5 635	+ 69 418
48 159	45	81 301	76	88 700	25	218 161	46	+	23 660	50					+ 24 946	+ 27 561
1 214 100	22	986 807	51	1 174 149	05	3 375 056	78	+	269 587	63	—	29 538	27	3 615 106	+ 450 210	+ 411 757
173 563	95	101 098	59	33 782	51	308 445	05	+	77 642	01					+ 123 497	+ 124 445
724 570	82	655 516	56	879 263	04	2 259 350	42	+	168 083	82					+ 306 686	+ 253 051
51 700	85	55 174	80	36 537	55	143 413	20	+	1 147	15					+ 49 671	+ 12 213
264 264	60	175 017	56	224 565	95	663 848	11	+	22 714	65					— 29 644	+ 22 048
199 012	50	234 827	45	245 424	95	679 264	90	—	—	—	15 069	70	664 195	20	— 306 266	+ 99 265
14 726 680	75	15 835 788	91	15 160 132	96	46 433 648	79	+ 2 438 077	68	—	686 778	99	48 184 947	48	+ 6 554 923	+ 1 775 849
24 350 794	90	29 197 666	75	29 335 240	65	83 343 229	85	—	—	—	3 068 183	47	80 275 046	38	+ 5 358 171	+ 6 280 330
522 415	70	529 164	50	480 352	10	2 029 330	10	—	—	—	19 001	75	2 010 328	35	+ 167 089	+ 105 630
503 163	15	510 403	65	466 666	25	1 860 456	30								+ 126 263	+ 54 756
—	—	—	—	—	—	111 311	10								+ 32 320	+ 41 311
19 252	55	18 760	85	13 685	85	57 562	70								+ 8 506	+ 9 563
18 658 502	65	22 865 617	70	23 301 247	15	64 778 359	05	—	—	—	2 636 910	25	62 141 448	80	+ 4 321 361	+ 5 030 759
16 510 014	50	20 494 795	15	20 927 390	35	57 901 232	25								+ 2 256 027	+ 2 769 132
1 190 830	25	1 393 057	15	1 565 562	05	4 133 408	75								+ 1 581 158	+ 1 490 409
334 907	60	416 225	15	425 808	60	1 176 941	35								+ 249 451	+ 286 441
186 012	90	317 172	60	211 503	80	714 689	30								+ 5 366	+ 41 689
436 737	40	244 367	65	170 982	35	852 087	40								+ 229 359	+ 443 088
5 169 876	55	5 802 884	55	5 553 641	40	16 535 540	70	—	—	—	412 271	47	16 123 269	23	+ 869 721	+ 1 143 941
4 252 807	65	4 621 411	20	4 548 926	50	13 432 283	55								+ 801 078	+ 859 684
5 446	10	8 327	35	6 515	55	20 289	—								— 31 535	— 1 411
107 378	45	127 485	55	115 351	80	350 215	80								— 60 339	+ 58 216
757 356	15	922 049	30	831 919	90	2 511 325	35								+ 131 758	+ 185 725
38 219	10	111 396	30	42 303	50	191 918	90								+ 11 876	+ 32 919
8 669	10	12 214	85	8 624	15	29 508	10								+ 16 883	+ 8 808
2 608 624	66	3 235 566	21	3 112 885	91	9 969 277	45	+	18 697	10	—	210 896	66	9 777 077	+ 1 791 440	+ 2 947 377
136 455	24	162 810	50	171 389	83	1 208 131	19	—	—	—	11 683	70	1 196 447	49	+ 216 449	+ 158 431
508 082	91	612 338	39	586 784	11	1 716 537	26	—	—	—	87 357	87	1 629 179	39	— 358 367	— 193 963
241 199	35	273 602	24	380 984	27	1 014 651	01	+	18 697	10	—	21 248	20	1 012 099	+ 192 081	+ 198 951
119 243	40	169 327	10	122 020	96	459 242	66	—	—	—	4 175	68	455 066	98	+ 106 947	+ 129 243
1 208 449	86	1 539 220	65	1 498 354	17	4 343 131	53	—	—	—	63 913	60	4 279 217	93	+ 1 269 880	+ 2 235 331
395 193	90	478 267	33	353 352	57	1 227 583	80	—	—	—	22 517	61	1 205 066	19	+ 364 450	+ 419 384
26 959 419	56	32 433 232	96	32 448 126	56	93 312 507	30	+	18 697	10	—	3 279 080	13	90 052 124	+ 7 149 611	+ 9 227 707

# Compte d'exploitation

Compte de 1910	Budget de 1911		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>IV. Service de la traction et des ateliers.</b>				
<b>22 897 959</b>	<b>23 063 500</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>363 974</b>	<b>05</b>
<b>707 530</b>	<b>740 500</b>	<b>1. Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .</b>	<b>363 974</b>	<b>05</b>
683 195	709 100	a. Traitements . . . . .	346 121	85
24 335	31 400	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	17 852	20
<b>19 802 674</b>	<b>19 847 900</b>	<b>2. Personnel de la traction . . . . .</b>	—	—
16 243 386	16 432 000	a. Traitements . . . . .	—	—
516 064	569 700	b. Salaires . . . . .	—	—
115 471	80 200	c. Uniformes . . . . .	—	—
2 591 744	2 442 000	d. Allocations supplémentaires . . . . .	—	—
277 481	261 000	e. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
58 528	63 000	f. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
<b>2 387 755</b>	<b>2 475 100</b>	<b>3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant . . . . .</b>	—	—
2 214 952	2 240 000	a. Traitements . . . . .	—	—
94 301	146 900	b. Salaires . . . . .	—	—
23 571	17 300	c. Uniformes . . . . .	—	—
38 795	47 600	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
16 136	23 300	e. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
<b>960 342</b>	<b>990 300</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>458 415</b>	<b>73</b>
89 438	102 300	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	74 806	32
316 156	362 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	13 783	37
438 199	450 000	3. Complètement et entretien de l'inventaire . . . . .	363 857	44
116 549	76 000	4. Divers . . . . .	5 968	60
<b>29 727 055</b>	<b>34 065 400</b>	<b>C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant . . . . .</b>	<b>34 836 051</b>	<b>52</b>
8 715 029	12 010 000	1. Combustible . . . . .	13 131 529	92
20 312 234	21 145 000	2. Energie électrique . . . . .	21 164 596	55
344 165	502 000	3. Matières de graissage . . . . .	426 278	05
111 624	110 400	4. Matières d'éclairage . . . . .	116 448	50
244 003	298 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers . . . . .	—	2 801 50
<b>2 597 472</b>	<b>2 930 000</b>	<b>D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec- triques . . . . .</b>	—	—
2 597 472	2 930 000	4. Installations de conduites électriques . . . . .	—	—
<b>56 182 828</b>	<b>61 049 200</b>	<b>A reporter</b>	<b>35 658 441</b>	<b>30</b>



de l'année 1941.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'ex-ploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'ex-ploitation		Compte de 1940	Budget de 1941
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
7 027 495	45	8 614 199	94	8 268 926	20	24 274 595	64	—	—	539 650	42	23 734 945	22	+ 1 376 637	+ 1 211 096
122 827	15	124 475	25	136 811	70	748 088	15	—	—	7 125	75	740 962	40	+ 40 558	+ 7 588
118 648	15	119 007	65	134 535	95	718 313	60							+ 35 119	+ 9 214
4 179	—	5 467	60	2 275	75	29 774	55							+ 5 439	— 1 626
6 047 579	30	7 673 054	09	7 319 601	10	21 040 234	49	—	—	486 872	27	20 553 362	22	+ 1 237 561	+ 1 192 335
5 050 737	60	6 502 592	14	6 147 324	15	17 700 653	89							+ 1 457 268	+ 1 268 654
71 275	35	10 332	95	109 564	60	191 172	90							— 324 891	— 378 527
29 261	15	36 536	25	34 835	20	100 632	60							— 14 838	+ 20 433
796 341	30	969 957	35	918 220	35	2 684 519	—							+ 92 775	+ 242 519
72 092	25	131 900	80	87 809	60	291 802	65							+ 14 322	+ 30 803
27 871	65	21 734	60	21 847	20	71 453	45							+ 12 925	+ 8 453
857 089	—	816 670	60	812 513	40	2 486 273	—	—	—	45 652	40	2 440 620	60	+ 98 518	+ 11 173
765 995	85	740 050	90	716 189	85	2 222 236	60							+ 7 285	— 17 763
60 773	10	51 642	85	66 501	95	178 917	90							+ 84 617	+ 32 018
8 266	30	7 583	40	10 598	40	26 448	10							+ 2 877	+ 9 148
13 653	—	11 408	80	11 932	40	36 994	20							— 1 801	— 10 606
8 400	75	5 984	65	7 290	80	21 676	20							+ 5 540	— 1 624
167 114	12	216 104	89	136 601	02	978 235	76	+ 15 386	80	— 10 238	93	983 383	63	+ 17 894	— 12 064
7 437	50	4 281	53	13 155	18	99 680	53	—	—	273	20	99 407	33	+ 10 243	— 2 619
92 523	89	90 060	55	78 713	58	275 081	39	—	—	5 516	54	269 564	85	— 41 075	— 86 919
21 744	37	24 419	85	31 016	73	441 068	39	+ 15 386	80	— 1 274	35	455 180	84	+ 2 869	— 8 932
45 408	36	97 342	96	13 685	53	162 405	45	—	—	3 174	84	159 230	61	+ 45 857	+ 86 406
63 291	96	96 721	63	97 420	73	35 093 485	84	—	—	659 132	20	34 434 353	64	+ 5 366 431	+ 1 028 086
—	—	—	—	—	—	13 131 529	92	—	—	146 951	05	12 984 578	87	+ 4 416 501	+ 1 121 530
—	—	—	—	—	—	21 164 596	55	—	—	491 957	05	20 672 639	50	+ 852 363	+ 19 597
—	—	—	—	—	—	426 278	05	—	—	11 302	35	414 975	70	+ 82 113	— 75 722
6 264	60	10 518	70	7 004	—	140 235	80	—	—	537	60	139 698	20	+ 28 612	+ 29 836
57 027	36	86 202	93	90 416	73	230 845	52	—	—	8 384	15	222 461	37	— 13 158	— 67 155
663 887	03	1 022 165	73	918 704	55	2 604 757	31	+ 81 975	—	— 61 719	60	2 625 012	71	+ 7 285	— 325 243
663 887	03	1 022 165	73	918 704	55	2 604 757	31	+ 81 975	—	— 61 719	60	2 625 012	71	+ 7 285	— 325 243
7 921 788	56	9 949 192	19	9 421 652	50	62 951 074	55	+ 97 361	80	— 1 270 741	15	61 777 695	20	+ 6 768 247	+ 1 901 875

## Compte d'exploitation

Compte de 1940	Budget de 1941	Dépenses d'exploitation.		Dépenses	
				Administration centrale	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
56 182 828	61 049 200	(IV. Service de la traction et des ateliers.)	Report	35 658 441	30
<b>27 015 824</b>	<b>27 583 000</b>	<b>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant</b>		<b>27 311 914</b>	<b>18</b>
3 271 187	3 095 000	1. Locomotives à vapeur et autres locomotives thermiques		3 407 606	25
8 000 337	7 400 000	2. Locomotives électriques		8 415 038	34
409 970	450 000	3. Automotrices à voyageurs		529 878	12
6 993 577	7 390 000	4. Voitures à voyageurs		6 949 742	08
360 261	300 000	5. Automotrices à bagages		370 733	90
1 101 501	1 144 000	6. Fourgons à bagages		845 682	15
6 127 546	6 785 000	7. Wagons à marchandises		6 062 510	69
11 432	10 000	8. Trucs transporteurs		13 091	75
344 332	499 000	9. Wagons de service		354 204	03
395 681	510 000	10. Tracteurs		363 426	87
<b>83 198 652</b>	<b>88 632 200</b>	<b>Total IV. Service de la traction et des ateliers</b>		<b>62 970 355</b>	<b>48</b>
<b>V. Dépenses diverses.</b>					
<b>3 637 922</b>	<b>2 263 000</b>	<b>A. Loyers et fermages</b>		<b>3 453 718</b>	<b>09</b>
523 410	710 000	1. Pour gares et sections de lignes		631 187	78
3 057 866	1 500 000	2. Pour matériel roulant		2 818 563	61
56 646	53 000	3. Locations diverses		3 966	70
—	—	<b>B. Pertes sur les services auxiliaires</b>		—	—
<b>25 318 962</b>	<b>26 128 800</b>	<b>C. Autres dépenses</b>		<b>22 276 613</b>	<b>97</b>
14 298	16 000	1. Frais judiciaires et de procès		3 035	45
132 738	332 000	2. Assurances-incendie et indemnités		46 939	15
2 434 984	2 770 400	3. Assurances-accidents et indemnités		1 436 712	40
1 154 726	1 697 100	a. Primes pour accidents professionnels		1 437 338	40
573 021	579 500	b. Suppléments aux prestations de l'assurance		1 931	40
707 237	493 800	c. Autres indemnités et rentes		—	2 557 40
393 094	230 000	4. Autres assurances et indemnités de transport		112 755	51
4 039	500	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie		—	—
167 142	220 000	6. Impôts et droits		3 170	75
19 048 666	18 682 900	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications		15 339 142	65
18 277 332	17 806 800	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades		14 766 193	50
474 047	464 200	b. Primes pour accidents non professionnels		517 197	65
—	—	c. Pensions		—	—
297 287	411 900	d. Secours, subsides et gratifications		55 751	50
308 141	828 500	8. Réclame et propagande		397 366	57
2 195 781	2 400 000	9. Contributions à la caisse de compensation de salaires		2 540 557	95
620 079	648 000	10. Divers		2 396 933	54
<b>28 956 884</b>	<b>28 391 300</b>	<b>Total V. Dépenses diverses</b>		<b>25 730 332</b>	<b>06</b>



de l'année 1941.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1940	Budget de 1941
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
7 921 788	56	9 949 192	19	9 421 652	50	62 951 074	55	+ 97 361	80	- 1 270 741	15	61 777 695	20	+ 6 768 247	+ 1 901 875
—	—	—	—	—	—	27 311 914	18	—	—	— 314 282	29	26 997 631	89	+ 296 090	— 271 086
—	—	—	—	—	—	3 407 606	25	—	—	— 50 379	40	3 357 226	85	+ 136 419	+ 312 606
—	—	—	—	—	—	8 415 038	34	—	—	— 158 113	14	8 256 925	20	+ 414 701	+ 1 015 038
—	—	—	—	—	—	529 878	12	—	—	—	—	529 878	12	+ 119 908	+ 79 878
—	—	—	—	—	—	6 949 742	08	—	—	— 50 308	60	6 899 433	48	— 43 835	— 440 258
—	—	—	—	—	—	370 733	90	—	—	—	—	370 733	90	+ 10 473	+ 70 734
—	—	—	—	—	—	845 682	15	—	—	— 6 536	65	839 145	50	— 255 819	— 298 318
—	—	—	—	—	—	6 062 510	69	—	—	— 48 586	90	6 013 923	79	— 65 035	— 722 489
—	—	—	—	—	—	13 091	75	—	—	—	—	13 091	75	+ 1 660	+ 3 092
—	—	—	—	—	—	354 204	03	—	—	— 143 85	—	354 060	18	+ 9 872	— 144 796
—	—	—	—	—	—	363 426	87	—	—	— 213 75	—	363 213	12	— 32 254	— 146 573
7 921 788	56	9 949 192	19	9 421 652	50	90 262 988	73	+ 97 361	80	- 1 585 023	44	88 775 327	09	+ 7 064 337	+ 1 630 789
5 804	05	31 211	70	22 014	90	3 512 748	74	—	—	— 140 45	—	3 512 608	29	— 125 173	+ 1 249 749
—	—	—	—	—	—	631 187	78	—	—	—	—	631 187	78	+ 107 778	— 78 812
—	—	—	—	—	—	2 818 563	61	—	—	+ 40 20	—	2 818 603	81	— 239 302	+ 1 318 564
5 804	05	31 211	70	22 014	90	62 997	35	—	—	— 180 65	—	62 816	70	+ 6 351	+ 9 997
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
940 988	89	833 769	91	825 499	26	24 876 872	03	—	—	— 535 055	33	24 341 816	70	— 442 090	— 1 251 428
5 215	50	2 870	40	— 223	45	10 897	90	—	—	— 105	—	10 792	90	— 3 400	— 5 102
62 910	70	52 305	62	49 820	88	211 976	35	—	—	— 6 024	77	205 951	58	+ 79 238	— 120 024
544 979	17	371 091	98	367 336	17	2 720 119	72	—	—	— 75 695	14	2 644 424	58	+ 285 136	— 50 280
—	—	—	—	—	—	1 437 338	40	—	—	—	—	—	—	+ 282 613	— 259 761
167 191	40	220 696	70	215 744	65	605 564	15	—	—	—	—	—	—	+ 32 543	+ 26 064
377 787	77	150 395	28	151 591	52	677 217	17	—	—	—	—	—	—	— 30 020	+ 183 417
140 906	35	183 134	22	229 746	69	666 542	77	—	—	— 1 442	05	665 100	72	+ 273 449	+ 436 543
536	20	5 721	35	1 020	45	7 278	—	—	—	—	—	7 278	—	+ 3 239	+ 6 778
44 102	97	69 784	29	50 617	12	167 675	13	—	—	+ 4 122	07	171 797	20	+ 533	— 52 325
116 490	65	130 535	85	115 949	15	15 702 118	30	—	—	— 448 302	64	15 253 815	66	— 3 346 548	— 2 980 782
—	—	—	—	—	—	14 766 193	50	—	—	—	—	—	—	— 3 511 139	— 3 040 607
—	—	—	—	—	—	517 197	65	—	—	—	—	—	—	+ 43 151	+ 52 998
116 490	65	130 535	85	115 949	15	418 727	15	—	—	—	—	—	—	+ 121 440	+ 6 827
—	—	—	—	—	—	397 366	57	—	—	—	—	397 366	57	+ 89 226	— 431 133
—	—	—	—	—	—	2 540 557	95	—	—	— 3 891	35	2 536 666	60	+ 344 777	+ 140 558
25 847	35	18 326	20	11 232	25	2 452 339	34	—	—	— 3 716	45	2 448 622	89	+ 1 832 260	+ 1 804 339
946 792	94	864 981	61	847 514	16	28 389 620	77	—	—	— 535 195	78	27 854 424	99	— 567 263	— 1 679

# Compte d'exploitation

Compte de 1940	Budget de 1941	Dépenses	
		Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Cts.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>			
<b>Récapitulation des dépenses.</b>			
5 809 891	5 629 600	I. Administration générale . . . . .	4 801 326 89
39 878 726	44 657 800	II. Entretien et surveillance de la voie . . . . .	711 046 17
86 162 896	84 084 800	III. Service des gares et conduite des trains . . . . .	1 471 728 22
83 198 652	88 632 200	IV. Service de la traction et des ateliers . . . . .	62 970 355 48
28 956 884	28 391 300	V. Dépenses diverses . . . . .	25 730 332 06
244 007 049	251 395 700	Total des dépenses d'exploitation I—V	95 684 788 82
VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:			
<i>Dépenses:</i>			
+ 1 454 065	+ 1 814 300	1. Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation . . . . .	+ 276 292 95
<i>Recettes:</i>			
— 213 619	— 269 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux . . . . .	— 74 277 92
— 4 804 786	— 5 430 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes . . . . .	— 4 014 618 87
— 1 675 380	— 1 765 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes et pour le service de trains et de traction . . . . .	— 1 682 813 53
— 5 239 720	— 5 649 700	Total VI	— 5 495 417 37
238 767 329	245 746 000	Total des dépenses nettes d'exploitation	90 189 371 45
<b>Clôture de compte.</b>			
397 795 443	344 676 000	Total des recettes d'exploitation . . . . .	
238 767 329	245 746 000	Total des dépenses d'exploitation:	
229 771 560	227 412 100	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	
159 028 114	98 930 000	Excédent des recettes:	
168 023 883	117 263 900	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	
*) Ces dépenses se décomposent comme il suit:			
Dépenses au débit des fonds spéciaux (chiffre 7 des recettes du compte de profits et pertes) . . . . . fr. 9 072 244. 03			
<i>A déduire:</i>			
Sommes mises à la charge des ateliers de dépôt:			
Prélèvement sur le fonds de renouvellement (voir page 106) . . . . . — 5 036. 50			
Total pour le compte d'exploitation des dépenses à la charge des fonds spéciaux fr. 9 067 207. 53			

de l'année 1941.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1940	Budget de 1941
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
279 646 96		411 565 17		362 235 23		5 854 774 25		—	—	—	109 708 13	5 745 066 12		+ 44 883	+ 225 174
14 726 680 75		15 835 788 91		15 160 132 96		46 433 648 79		+ 2 438 077 68		—	686 778 99	48 184 947 48		+ 6 554 923	+ 1 775 849
26 959 419 56		32 433 232 96		32 448 126 56		93 312 507 30		+ 18 697 10		—	3 279 080 13	90 052 124 27		+ 7 149 611	+ 9 227 707
7 921 788 56		9 949 192 19		9 421 652 50		90 262 988 73		+ 97 361 80		—	1 585 023 44	88 775 327 09		+ 7 064 337	+ 1 630 789
946 792 94		864 981 61		847 514 16		28 389 620 77		—	—	—	535 195 78	27 854 424 99		— 567 263	— 1 679
50 834 328 77		59 494 760 84		58 239 661 41		264 253 539 84		+ 2 554 136 58		—	6 195 786 47	260 611 889 95		+ 20 246 491	+ 12 857 840
+ 1 529 033 51		+ 312 787 22		+ 436 022 90		+ 2 554 136 58								+ 1 100 072	+ 739 837
— 120 914 25		— 191 001 80		— 112 160 10		— 498 354 07								+ 284 735	+ 229 354
—		—		—		— 4 014 618 87				— 6 195 786 47				— 790 167	— 1 415 381
—		—		—		— 1 682 813 53								+ 7 434	— 82 186
+ 1 408 119 26		+ 121 785 42		+ 323 862 80		— 3 641 649 89								— 1 598 070	— 2 008 050
52 242 448 03		59 616 546 26		58 563 524 21		260 611 889 95								+ 21 844 561	+ 14 865 890
												454 993 471 24		+ 57 198 028	+ 110 317 471
												260 611 889 95		+ 21 844 561	+ 14 865 890
												251 544 682 42		+ 21 773 122	+ 24 132 582
												194 381 581 29		+ 35 353 467	+ 95 451 581
												203 448 788 82		+ 35 424 906	+ 86 184 889

**Recettes d'exploitation.**

**Recettes de transport.**

Les recettes de transport de l'année 1941 s'élèvent à 440 040 965 fr. 17; elles sont de 55 996 495 fr., ou 14,58 %, supérieures à celles de 1940. Cet accroissement concerne le service des voyageurs pour 25 402 645 fr., ou 18,65 %, le trafic des bagages pour 1 347 030 fr., ou 16,67 %, le trafic des animaux pour 161 743 fr., ou 2,53 %, le trafic des marchandises pour 28 304 415 fr., ou 12,64 %, et le trafic postal pour 780 662 fr., ou 8,32 %. Dans leur ensemble, les recettes de transport dépassent de 108 040 965 fr., ou 32,64 %, les prévisions budgétaires, qui étaient de 332 000 000 de fr.; elles sont de 38 095 712 fr., ou 9,48 %, supérieures à celles de 1929, année où elles avaient atteint leur niveau le plus élevé.

**Recettes diverses.**

Ces recettes se montent à 14 952 506 fr. 07; elles dépassent de 1 201 533 fr., ou 8,74 %, celles de 1940 et de 2 276 506 fr., ou 17,96 %, les prévisions budgétaires.

**A. Loyers et fermages.** Les recettes de cette rubrique se sont accrues de 879 530 fr. par rapport à celles de 1940. Les augmentations les plus importantes ont trait aux loyers et fermages de matériel roulant, de librairies de gare, de buffets et de magasins de vente. En revanche, les loyers et fermages de gares et sections de lignes ont reculé. Les recettes en plus se montent à 1 298 057 fr. et celles en moins à 418 527 fr.

**C. Divers.** Les recettes sont de 323 243 fr. supérieures à celles de 1940, du fait surtout que le produit des distributeurs automatiques d'échantillons et des opérations des offices de change, a augmenté.

Le total général des **recettes d'exploitation**, 454 993 471 fr., est supérieur de 57 198 028 fr., ou 14,38 %, à celui de 1940, et de 110 317 471 fr., ou 32,00 %, aux prévisions budgétaires.

# compte d'exploitation de 1941.

## Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

<i>Dépenses pour le personnel.</i>		Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. Fr.
Frais de personnel prévus:		
a) Dans le <i>compte d'exploitation</i> :		
Administration générale . . . . .		5 168 823
Entretien et surveillance de la voie . . . . .		8 502 641
Service des gares et des trains . . . . .		83 343 230
„ de la traction et des ateliers . . . . .		24 274 596
		121 289 290
Plus:		
Gratifications d'ancienneté . . . . .		333 572
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .		12 971 941
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .		2 296 059
Prestations de l'administration pour installations de bains et lavabos, etc. . . . .		182 185
Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .		2 218 534
	Total compte d'exploitation	139 291 581
b) Dans les comptes spéciaux: <i>Personnel non rubriqué du service de la voie.</i> Fr.		
Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .	15 189 932	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	50 922	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	1 764 965	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	258 863	
Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .	316 241	17 580 923
<i>Ateliers de dépôt.</i>		
Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .	3 343 868	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	3 102	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	425 547	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	50 938	
Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .	79 331	3 902 786
<i>Entreprises accessoires.</i>		
Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. . . . .	16 609 711	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	18 778	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	1 890 344	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	156 445	
Prestations de l'administration pour installations de bains et la- vabos, etc. . . . .	127 907	
Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .	318 893	19 122 078
c) Dans le compte de construction: <i>Bureaux de construction.</i>		
Traitements, salaires, allocations, etc. . . . .	220 712	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	—	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	29 287	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .	5 178	
Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .	5 783	260 960
Frais de personnel sans les versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours . . . . .		180 158 328
Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours. Au débit du compte de profits et pertes . . . . .		18 319 700
Frais de personnel, y compris les versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours . . . . .		198 478 028

## Observations relatives au

Différences entre les frais de personnel de 1940 et ceux de 1941:

	1940 Fr.	1941 Fr.	Différences par rapport à 1940 Fr.
Traitements, allocations comprises . . . . .	121 092 025	126 562 123	+ 5 470 098
Salaires, allocations comprises . . . . .	15 364 087	18 958 442	+ 3 594 355
	<u>136 456 112</u>	<u>145 520 565</u>	<u>+ 9 064 453</u>
Allocations supplémentaires . . . . .	4 980 966	5 195 844	+ 214 878
Indemnités pour service de nuit . . . . .	1 305 705	1 319 727	+ 14 022
Indemnités pour voyages de service et divers (voir détail ci-après)	2 210 691	2 512 691	+ 302 000
Allocations de mariage . . . . .	—	166 800	+ 166 800
Uniformes . . . . .	1 756 536	1 937 885	+ 181 349
Gratifications d'ancienneté . . . . .	269 286	406 375	+ 137 089
Prestations de l'administration pour installations de bains et de lavabos, etc. . . . .	293 953	310 092	+ 16 139
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	20 994 371	17 082 084	— 3 912 287
Prestations pour l'assurance contre les accidents. . . . .	2 373 669	2 767 483	+ 393 814
Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .	2 524 339	2 938 782	+ 414 443
Frais de personnel, sans les versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours . . . . .	173 165 628	180 158 328	+ 6 992 700
Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours au débit du compte de profits et pertes . . . . .	15 826 864	18 319 700	+ 2 492 836
Frais de personnel, y compris les versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours . . . . .	<u>188 992 492</u>	<u>198 478 028</u>	<u>+ 9 485 536</u>

Voici quelques éclaircissements au sujet de ces dépenses en plus ou en moins:

Les dépenses en plus pour traitements et salaires résultent de la nouvelle réglementation provisoire des conditions de rétribution et d'assurance du personnel, appliquée en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 mai 1941. Les montants relatifs aux traitements et salaires comprennent également 1 413 533 fr. pour allocations de renchérissement et 4 406 368 fr. versés comme allocations d'automne.

Les *augmentations* légales ordinaires de traitement et les *augmentations* réglementaires de salaire au 1<sup>er</sup> janvier 1941 ont atteint les montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitement . . . . .	779 218
Augmentations ordinaires de salaire . . . . .	136 596
Total	915 814
Au 1 <sup>er</sup> janvier 1940, les mêmes augmentations s'étaient élevées à . . . . .	801 762
Augmentation pour 1941 . . . . .	114 052

Les traitements et les salaires portés au compte de 1941 comprennent les *allocations et les excédents* payés en vertu de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnités de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires . . . . .	2 648 161	2 839 029	158 199	5 645 389
„ „ ouvriers . . . . .	440 367	348 115	71 158	859 640
Total	3 088 528	3 187 144	229 357	6 505 029
En 1940, les mêmes dépenses s'étaient élevées à	3 022 538	3 109 901	131 631	6 264 070
Différences en 1941 par rapport à 1940 . . . . .	+ 65 990	+ 77 243	+ 97 726	+ 240 959

Les dépenses en plus pour allocations supplémentaires, voyages de service et divers, résultent de l'accroissement du trafic.

Les frais d'uniformes ont augmenté par suite de la hausse des prix.

Les dépenses pour gratifications d'ancienneté de service accusent une augmentation du fait que les échéances ont été plus nombreuses.

Les prestations ordinaires pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie ont diminué par suite de l'entrée en vigueur, le 1<sup>er</sup> juillet 1941, des statuts provisoires de la caisse de pensions et de secours du 31 mai 1941, tandis que les versements extraordinaires accusent une augmentation au compte de profits et pertes.

Les dépenses en plus pour l'assurance contre les accidents sont dues principalement au fait que le compte de 1941 ne comprend pas — à l'encontre de celui de 1940 — de remboursement de la Caisse nationale suisse en cas d'accidents sur les primes versées pour les accidents professionnels.

Les contributions à la caisse de compensation de salaires ont été plus élevées par suite de l'augmentation des traitements et salaires. De plus, en 1940, elles n'avaient été versées que pendant onze mois.



## compte d'exploitation de 1941.

Les dépenses de la rubrique „*Indemnités pour voyages de service et divers*“ faites en vertu du règlement des fonctionnaires II, se répartissent comme il suit:

	Compte de 1940 Fr.	Budget de 1941 Fr.	Compte de 1941 Fr.
Indemnités pour voyages de service et pour occupation hors de la résidence . . . . .	1 417 251	1 352 700	1 696 173
Indemnités de subsistance aux ouvriers du service de la voie . .	332 641	354 800	338 620
Remboursement de frais de déménagement . . . . .	107 497	84 400	119 080
Indemnités pour heures supplémentaires . . . . .	4 225	22 600	3 746
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée . .	71 542	52 700	73 918
	<hr/> 1 933 156	<hr/> 1 867 200	<hr/> 2 231 537
Plus: Indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, frais de visite médicale, etc. . . . .	277 535	259 400	281 154
Total	<hr/> 2 210 691	<hr/> 2 126 600	<hr/> 2 512 691

La *réduction des allocations supplémentaires* appliquée en vertu des ordonnances fédérales des 11 février et 3 juillet 1936 et de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 mai 1941, se traduit pour l'année 1941 par un montant de 169 593 fr.

### Caisse de compensation de salaires.

Les versements de l'administration se sont élevés pour 1941 à . . . . .	Fr. 2 938 782
Nous avons en revanche débité cette caisse d'un montant de . . . . .	731 697
représentant les allocations pour perte de salaire dues aux agents mobilisés	
Notre compte se trouve donc grevé à ce titre d'une somme nette de . . . . .	<hr/> 2 207 085

Modifications survenues dans *l'effectif du personnel* de l'administration, des entreprises accessoires et des bureaux de construction.

	Effectif moyen annuel		
	1940	1941	Différences en 1941
Fonctionnaires . . . . .	22 339	21 940	— 399
Employés . . . . .	1 209	1 243	+ 34
Ouvriers . . . . .	3 421	4 135	+ 714
Apprentis . . . . .	459	572	+ 113
Total	<hr/> 27 428	<hr/> 27 890	<hr/> + 462

Ces chiffres ne tiennent pas compte du personnel des ports du Rhin, 53 agents en 1940 et 52 en 1941, ni du personnel du magasin de denrées alimentaires de Bellinzzone, 7 agents en 1940 et 8 en 1941.

### Dépenses pour les matières de consommation.

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que le montre le tableau ci-après:

	Compte de 1940 Fr.	Budget de 1941 Fr.	Compte de 1941 Fr.
I B 1 Imprimés, etc. de l'administration générale . . . . .	279 600	345 500	359 693
II B 1 „ „ du service de la voie . . . . .	95 141	79 000	100 167
III B 1 „ „ „ des gares et des trains . . . . .	991 682	1 049 700	1 208 131
IV B 1 „ „ „ de la traction . . . . .	89 438	102 300	99 681
Total B 1	<hr/> 1 455 861	<hr/> 1 576 500	<hr/> 1 767 672
I B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale . . . . .	96 076	106 200	109 031
II B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la voie . . . . .	203 934	186 300	194 644
III B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service des gares et des trains et éclairage extérieur des gares et stations . . . . .	2 074 904	1 910 500	1 716 537
IV B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la traction . . . . .	316 156	362 000	275 081
Total B 2	<hr/> 2 691 070	<hr/> 2 565 000	<hr/> 2 295 293
A reporter	<hr/> 4 146 931	<hr/> 4 141 500	<hr/> 4 062 965

	Compte de 1940	Budget de 1941	Compte de 1941
	Fr.	Fr.	Fr.
Report	4 146 931	4 141 500	4 062 965
II B 3 Eclairage de la voie et des signaux . . . . .	52 789	47 900	52 668
III B 4 Matières de consommation du service des gares . . . . .	352 296	330 000	459 243
IV C 1 Combustible pour locomotives et wagons . . . . .	8 715 029	12 010 000	13 131 530
IV C 2 Energie électrique . . . . .	20 312 234	21 145 000	21 164 597
IV C 3-5 Autres matières de consommation pour locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau) . . . . .	699 792	910 400	797 358
Total IV C	29 727 055	34 065 400	35 093 485
Total pour les matières de consommation de l'exploitation . . .	34 279 071	38 584 800	39 668 361
A ces sommes nous ajoutons les frais de matériel pour le renouvellement de la voie <sup>1)</sup> . . . . .	4 306 608	10 758 000	3 911 332
Dépenses totales pour les matières de consommation . . . . .	38 585 679	49 342 800	43 579 693

L'augmentation est de 4 994 014 fr., ou 12,94%, par rapport à l'exercice précédent, et la diminution de 5 763 107 fr., ou 11,68%, par rapport au budget. Les frais de combustibles pour locomotives et wagons, et d'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs, se sont modifiés de la manière suivante:

	Exercice 1940	Exercice 1941	Différences en 1941
	Fr.	Fr	Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons . . . . .	8 715 029	13 131 530	+ 4 416 501
Energie électrique . . . . .	20 312 234	21 164 597	+ 852 363
Total	29 027 263	34 296 127	+ 5 268 864

Par rapport aux dépenses de 1940, l'augmentation est de 18,15 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous donnons les explications voulues au chapitre IV C (matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant).

Le matériel de voie employé pour l'entretien et le renouvellement des voies a coûté, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après:

à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement . . . . .	fr. 4 374 745
" " " " " " pour modifications par suite de travaux neufs . . . . .	» 627 796
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré . . . . .	fr. 5 002 541

Un montant de 4 514 363 fr. a été prélevé sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel pour la réfection des voies.

<sup>1)</sup> Sans la part incombant aux „dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation“.

## compte d'exploitation de 1941.

Nous donnons ci-après la justification, par chapitres, des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent.

**I A. Personnel de l'administration générale.** La diminution des dépenses comparativement à 1940 provient de ce que les agences à l'étranger ont été reprises par l'office central suisse du tourisme. Des dépenses supplémentaires sont survenues d'ailleurs, principalement par suite de l'application de la nouvelle réglementation provisoire des conditions de rétribution du personnel.

**I B. Frais accessoires.** Comparativement à 1940, les frais d'imprimés, d'éclairage et de chauffage ainsi que d'entretien de l'inventaire, sont en augmentation par suite, principalement, du renchérissement des matières. La rubrique „Divers“ accuse également un surcroît de dépenses pour frais de décompte, du fait que les remboursements ont été plus nombreux en 1940.

**II A. Personnel du service de la voie.** Les frais de ce personnel se montent à 8 502 640 fr. Ils dépassent de 190 063 fr. les chiffres de 1940, et de 445 141 fr. les prévisions budgétaires. Ce surcroît de dépenses provient de la nouvelle réglementation provisoire des conditions de rétribution, ainsi que du versement d'allocations d'automne.

**II B. Frais accessoires.** Les dépenses, de 1 756 963 fr., dépassent de 352 874 fr. celles de l'année précédente, et de 430 363 fr. les prévisions budgétaires. L'augmentation est due au remplacement, en plus grand nombre, des objets d'inventaire et à la hausse, imprévisible au moment de l'établissement du budget, du prix des matières.

**II C. Entretien et surveillance de la voie.** Les dépenses, de 36 174 045 fr., dépassent de 6 011 986 fr. celles de l'année précédente, et de 900 345 fr. les prévisions budgétaires. Par suite de la nouvelle réglementation provisoire des conditions de rétribution et du versement d'allocations d'automne, le montant des salaires du „personnel non rubriqué“, lesquels sont compris dans les dépenses pour l'entretien et la surveillance de la voie, a été de 905 000 fr. supérieur à celui de 1940.

Les dépenses pour terrassements et ouvrages d'art, de 10 638 636 fr., dépassent de 2 903 004 fr. celles de l'année précédente, et de 3 147 936 fr. les prévisions budgétaires. Indépendamment du renchérissement des travaux, l'augmentation provient en majeure partie du ballastage, ainsi que des terrassements et des assainissements. Ces travaux ont dû être exécutés en remplacement partiel des renouvellements de superstructure, pour lesquels il est de plus en plus difficile de se procurer les matériaux. L'entretien et l'amélioration des voies d'accès aux gares et des places de chargement, qui ont été fortement mises à contribution par suite de l'intense trafic, ont aussi entraîné de gros frais.

En ce qui concerne la voie de fer, les renouvellements en matériel neuf ont été projetés et exécutés dans la mesure suivante:

Renouvellement exécutés en 1940=	30,5 km de voies et 162 aiguilles
„ prévus „ 1941=	67,0 km „ „ „ 180 „
„ exécutés „ 1941=	18,5 km „ „ „ 93 „

Le recul des renouvellements de voies, de 30,5 à 18,5 km par rapport à 1940, est dû à la toujours plus grande pénurie de matériel. La sécurité de la voie dut être assurée dans la mesure du possible par les travaux susmentionnés de ballastage et de dressage. Les dépenses de 4 374 745 fr. ont aussi été inférieures de 6 502 555 fr. aux prévisions budgétaires en ce qui concerne les achats de traverses, rails et aiguilles, mais supérieures de 1 753 308 fr. en ce qui concerne le dressage de la voie. Les dépenses pour la superstructure se montent à 15 778 053 fr. au total. Pour les motifs précités, elles restent de 4 749 247 fr. au-dessous des prévisions budgétaires, mais, par suite de l'intensification des travaux de dressage de la voie et de l'augmentation des salaires, dépassent cependant de 1 976 215 fr. les chiffres de 1940.

Les dépenses pour l'entretien des bâtiments et installations mécaniques se montent à 5 703 035 fr. Elles dépassent de 988 823 fr. celles de 1940, et de 1 990 634 fr. les prévisions budgétaires. Ce surcroît de dépenses est dû au renchérissement des matériaux, à l'augmentation des salaires et au plus grand nombre de travaux de rénovation.

Les frais d'entretien du télégraphe, des signaux et des appareils de protection se sont élevés à 3 375 057 fr. Ils dépassent de 450 210 fr. les chiffres de 1940, et de 411 757 fr. les prévisions budgétaires. Ce surcroît de dépenses provient du renchérissement des matériaux et de l'augmentation des salaires.

Le déblaiement de la neige et de la glace a coûté 679 265 fr. Les dépenses sont de 306 266 fr. inférieures à celles de 1940, mais de 99 265 fr. supérieures aux prévisions budgétaires, calculées sur les dépenses moyennes de plusieurs années.

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 67 km de voies et de 180 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement des rails	19 200
Renforcement des rails	1 200
Branchement de rails	1 200
Renouvellement des traverses	1 200
Renforcement des traverses	1 200
Branchement de traverses	1 200
Total	24 000

Sur les lignes de notre propre réseau, entretenu par nous-mêmes, sont posés:

L'augmentation des ruptures de rail provient des restrictions que la guerre nous impose dans le renouvellement des rails et d'une plus forte utilisation de la voie, conséquence de l'accroissement du trafic.

## compte d'exploitation de 1941.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent :  
Au chapitre II C, Entretien et renouvellement des installations :

	Frais de matériel	A déduire : valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter : entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II C 2a Traverses . . . . .	2 317 489. 05	408 252. 85	1 909 236. 20	15 886. 90	1 925 123. 10
„ b Rails, etc. . . . .	2 306 313. 80	933 566. 40	1 372 747. 40	5 923. 05	1 378 670. 45
„ c Aiguilles, etc. . . . .	849 652. 10	220 304. 05	629 348. 05	441 603. 35	1 070 951. 40
	5 473 454. 95	1 562 123. 30	3 911 331. 65	463 413. 30	4 374 744. 95
II C 2d, pour main-d'œuvre . . . . .			1 368 363. 80	10 034 944. 40	11 403 308. 20
			5 279 695. 45	10 498 357. 70	15 778 053. 15
Au chapitre VI 1, Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation :					
II C 2a Traverses . . . . .	244 318. 85	58 462. 25	185 856. 60		
„ b Rails, etc. . . . .	338 988. 25	100 293. 20	238 695. 05		
„ c Aiguilles, etc. . . . .	221 567. 05	43 087. 05	178 480. —		
	804 874. 15	201 842. 50	603 031. 65		
II C 2d, pour main-d'œuvre . . . . .			201 218. 70		
			804 250. 35		
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement . . . . .			6 083 945. 80		

Au cours de l'exercice, les frais pour le renouvellement de la superstructure ont reculé de 117 000 fr. en chiffre rond, soit de 6 201 324 fr. à 6 083 946 fr.; ils sont aussi restés de 8 469 000 fr. au-dessous des prévisions budgétaires, qui étaient de 14 553 000 fr. Les dépenses pour les réfections de voies à la charge du compte d'exploitation de 1941 ne se sont élevées qu'à 5 279 695 fr. au lieu des 14 253 000 fr. figurant au budget. Au chapitre des „dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation“, le budget prévoyait 300 000 fr. à la charge du fonds de renouvellement, mais l'exécution des travaux occasionna une dépense de 804 250 fr.

**III A. Personnel du service des gares et des trains.** Les dépenses globales pour ce personnel ont sensiblement augmenté par rapport tant aux chiffres de 1940 qu'aux prévisions budgétaires, ce qui provient en partie de l'accroissement de l'effectif rendu nécessaire par le développement du trafic et en partie de la nouvelle réglementation des conditions de rétribution appliquée depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1941.

Les allocations de mariage et d'automne versées au personnel en vertu des cg 22/41 et 51/41 ont également entraîné un surcroît de frais.

Les parcours ont été en 1941 de 49 480 775 km contre 47 382 250 km en 1940. L'augmentation en 1941 est donc de 2 098 525 km, ou 4,43 %.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes :

	Effectif moyen		Différences en 1941
	1941	1940	
Direction du service des gares et des trains . . . . .	224	219	+ 5
Contrôle central des wagons et service de répartition . . . . .	23	24	- 1
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis . . . . .	11 762	11 533	+ 229
Nettoyeurs de wagons . . . . .	438	436	+ 2
Personnel des trains . . . . .	2 411	2 363	+ 48
Personnel non rubriqué du service de la voie . . . . .	130	141	- 11
Total	14 988	14 716	+ 272

**III B. Frais accessoires.** Au total, ces dépenses sont notablement plus élevées que celles de 1940 et que les prévisions budgétaires, ce qui s'explique par le développement du trafic et par le renchérissement des matériaux. L'augmentation concerne en majeure partie la rubrique III B 5, du fait que l'intensification du trafic a entraîné la mise à contribution d'un plus grand nombre d'ouvriers auxiliaires. Des économies ont pu être réalisées à la rubrique III B 2 par suite des restrictions de chauffage et d'éclairage.



**IV. Service de la traction.** Sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères ont été effectués les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres:

	1941 km-loc.	1940 km-loc.
Véhicules moteurs électriques . . . . .	52 115 218	48 520 506
Véhicules moteurs thermiques (à vapeur et autres), compte tenu des parcours sur les lignes affermées de Vevey-Chexbres et Nyon-Crassier . . . . .	9 304 518	10 157 918
Total des parcours des véhicules moteurs CFF . . . . .	61 419 736	58 678 424

Au budget de 1941, il était prévu un total de parcours de 56 290 000 km-loc. Les parcours effectifs ont augmenté de 2 741 312 km-loc., ou 4,67 %, par rapport à ceux de 1940 et de 5 129 736 km-loc., ou 9,11 %, comparativement au budget.

**IV A. Personnel du service de la traction.** Les dépenses pour ce personnel sont supérieures de 1 376 637 fr. à celles de 1940, et de 1 211 096 fr. aux prévisions budgétaires. L'augmentation provient de l'accroissement de l'effectif dû à l'intensification du trafic, ainsi que de la nouvelle réglementation des conditions de rétribution appliquée en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 mai 1941.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:	Effectif moyen		Différences en 1941
	1941	1940	
Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	103	104	— 1
Direction du service des dépôts et personnel des dépôts . . . . .	870	866	+ 4
Personnel des machines . . . . .	2 461	2 414	+ 47
Ateliers de dépôt <sup>1)</sup> . . . . .	625	581	+ 44
Total	4 059	3 965	+ 94

**IV B. Frais accessoires.**

- Rubrique IV B 1. Les dépenses en plus proviennent en majeure partie du renchérissement des matériaux.  
 Rubrique IV B 2. Les restrictions d'éclairage et de chauffage consécutives aux difficultés d'approvisionnement ont permis de réduire les dépenses.  
 Rubrique IV B 4. Le surcroît de dépenses de 45 856 fr. provient du développement du trafic et d'événements extraordinaires (remises sur rails).

**IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.**

Le tableau suivant donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

	Compte de 1940	Budget de 1941	Compte de 1941	Comparaison avec 1940	Comparaison avec le budget de 1941
Parcours des véhicules moteurs électriques . . . . . km-loc.	48 520 506	47 994 000	52 115 218	+ 3 594 712	+ 4 121 218
Dépenses pour l'énergie électrique . . . fr.	20 312 234	21 145 000	21 164 597	+ 852 363	+ 19 597
Parcours des véhicules moteurs thermiques . . . . . km	10 157 918	9 564 000	9 304 518	— 853 400	— 259 482
Dépenses pour le combustible des locomotives (y compris l'essence, le mazout, les fagots d'allumage et le produit de la vente des scories, etc.) fr.	8 715 029	12 010 000	13 131 530	+ 4 416 501	+ 1 121 530
Prix moyen du charbon par t . . . »	55.73	85.—	86.67	+ 30.94	+ 1.67
Dépenses pour les matières de graissage »	344 165	502 000	426 278	+ 82 113	— 75 722
Prix moyen des matières de graissage par kg . . . . . ct.	33.91	—	41.10	+ 7.19	—

Les dépenses en plus pour l'énergie électrique proviennent de l'augmentation des parcours.

Les dépenses pour l'énergie électrique comptabilisées ici correspondent à la part, imputée au service de la traction, de l'énergie fournie par les usines électriques (v. p. 112–113), diminuée de la restitution opérée par la poste pour le chauffage et l'éclairage des ambulants postaux. Ce montant ne comprend que le coût de l'énergie prise à la sous-station; il n'est pas tenu compte des frais d'entretien de la ligne de contact.

Les dépenses en plus pour le combustible et les matières de graissage proviennent de la hausse des prix et de l'augmentation des parcours.

Le prix moyen du charbon, soit 86 fr. 67 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle CFF, plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il n'englobe ni les frais de transport jusqu'aux dépôts, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders. A partir de 1939, il ne comprend pas non plus les dépenses pour d'autres combustibles de locomotive, ni le produit de la vente du combustible.

<sup>1)</sup> Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont facturés, comme fournitures, aux services et à des particuliers; voir le compte spécial „Compte des ateliers de dépôt“.



## compte d'exploitation de 1941.

**IV D. Entretien et renouvellement des installations de conduites électriques.** Les dépenses sont supérieures de 7 285 fr. à celles de 1940, mais inférieures de 325 243 fr. aux prévisions budgétaires. Les dépenses en moins proviennent de l'ajournement de certains travaux dû à la mobilisation et à la pénurie de matériaux.

**IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.** Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut, se sont élevés, en 1941, à 26 026 027 fr., contre 25 662 818 fr. en 1940. L'augmentation provient principalement du développement du trafic, de la nouvelle réglementation des conditions de rétribution du personnel, et du renchérissement des matériaux.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1941 :

Désignation des véhicules	Matériel roulant mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total à la charge du compte d'exploitation	Prélèvement sur le fonds de renouvellement, au crédit du compte de profits et pertes
	Nom- bre	Amortissement de la valeur d'inventaire	Produit de vente	Dépense nette à la charge du compte d'exploitation			
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives thermiques	8	494 399. —	31 235. —	463 164. —	2 944 442. —	3 407 606. —	459 791. 05
Locomotives électriques	—	—	—	—	8 415 038. —	8 415 038. —	—
Automotr. à voyageurs .	—	—	—	—	529 878. —	529 878. —	—
Voitures à voyageurs .	27	621 965. —	22 700. —	599 265. —	6 350 477. —	6 949 742. —	597 086. 40
Fourgons automoteurs .	—	—	—	—	370 734. —	370 734. —	—
Fourgons à bagages .	10	84 414. —	5 850. —	78 564. —	767 118. —	845 682. —	81 037. 45
Wagons à marchandises	27	112 460. —	6 150. —	106 310. —	5 956 201. —	6 062 511. —	107 961. 60
Trucs transporteurs . .	—	—	—	—	13 092. —	13 092. —	—
Wagons de service . . .	13	40 184. —	1 600. —	38 584. —	315 620. —	354 204. —	38 576. 65
Tracteurs . . . . .	7	163 405. —	163 405. —	—	363 427. —	363 427. —	151 966. 65
Total		1 516 827. — <sup>1)</sup>	230 940. — <sup>2)</sup>	1 285 887. —	26 026 027. — <sup>3)</sup>	27 311 914. —	1 436 419. 80

1) Sans les amortissements ci-après à la charge des comptes spéciaux :

	Voitures à voyageurs	Fourgons à bagages	Wagons à marchandises	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
a) Accident du Pianotondo . . .	—	—	(5) 37 471	
b) Accident près de Kiesen . . .	(2) 65 772	(2) 41 594	—	
c) Explosion près de Veytaux . . .	—	—	(3) 15 247	
	(2) 65 772	(2) 41 594	(8) 52 718	160 084

2) Ce chiffre concerne le produit de la vente ou de la réutilisation de véhicules entiers.

3) Dont 815 519 fr. pour l'entretien du matériel roulant privé.

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1940 et du budget de 1941 :

Désignation des véhicules	Frais d'entretien			Observations
	Compte de 1940	Budget de 1941	Compte de 1941	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives therm. .	2 836 454	2 600 000	2 944 442	Mise en service accrue de locomotives à vapeur
Locomotives électriques	7 811 144	7 400 000	8 415 038	Plus grand nombre de revisions et de réparations par suite de l'augmentation du trafic
Automotr. à voyageurs	409 970	450 000	529 878	idem
Voitures à voyageurs .	6 413 846	6 500 000	6 350 477	
Fourgons automoteurs .	360 261	300 000	370 734	idem
Fourgons à bagages .	1 041 255	950 000	767 118	
Wagons à marchandises	6 071 426	6 290 000	5 956 201	
Trucs transporteurs .	11 432	10 000	13 092	
Wagons de service . .	332 172	420 000	315 620	
Tracteurs . . . . .	374 858	380 000	363 427	
Total	25 662 818	25 300 000	26 026 027	

## Observations relatives au

**V A. Loyers et fermages.** En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV A 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

	Compte de 1940	Budget de 1941	Compte de 1941	Comparaison avec 1940 le budget	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes . . . . .	1 347 323	500 000	1 412 384	+ 65 061	+ 912 384
Dépenses . . . . .	3 057 866	1 500 000	2 818 564	- 239 302	+1 318 564
Excédent des dépenses . . . . .	1 710 543	1 000 000	1 406 180	- 304 363	+ 406 180

**V C. Autres dépenses.** Par suite de l'entrée en vigueur, le 1<sup>er</sup> juillet 1941, des statuts provisoires du 31 mai 1941, les versements de l'administration à la caisse de pensions et de secours ont diminué, de sorte que les dépenses marquent un recul par rapport à l'année précédente et au budget pour 1941. Le versement d'allocation de renchérissement aux pensionnaires, 1 916 949 fr., a en revanche entraîné un surcroît de dépenses. Il en est de même des primes pour accidents professionnels, du fait que la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents — à l'encontre de 1940 — n'a en 1941 pas consenti de remboursement sur les primes versées pour les accidents professionnels. Les indemnités de transport, les gratifications pour ancienneté de service et les contributions à la caisse de compensation de salaires, sont aussi plus élevées qu'en 1940.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1941 à:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des entreprises accessoiries, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Primes payées à la Caisse nationale suisse d'assurance :			
pour accidents professionnels . . . . .	1 437 338	114 949	1 552 287
pour accidents non professionnels . . . . .	517 198	77 813	595 011
Total des primes (en 1940 = 1 795 304 fr.) . . . . .	1 954 536	192 762	2 147 298
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48 . . . . .	605 564 <sup>1)</sup>	14 621	620 185
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	2 560 100	207 383	2 767 483
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1940 = 708 112 fr.)	677 217 <sup>2)</sup>	954	678 171
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1941	3 237 317	208 337	3 445 654
En 1940, les mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			3 081 781
Augmentation en 1941 . . . . .			363 873

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie se décomposent comme il suit:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des entreprises accessoiries, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
à la caisse de pensions et de secours:			
pour augmentations de traitements et contributions statutaires . . . . .	14 766 193	2 315 891	17 082 084
versement au fonds de secours . . . . .	—	—	—
	14 766 193	2 315 891	17 082 084
à la caisse de maladie:			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration) . . . . .	—	—	—
Ensemble	14 766 193	2 315 891	17 082 084
En 1940, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			20 994 371
Diminution des contributions ordinaires de l'administration en 1941 . . . . .			3 912 287

<sup>1)</sup> Dont 445 448 fr. 25 }  
<sup>2)</sup> Dont 273 900 fr. 20 } = 719 348 fr. 45 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.

## compte d'exploitation de 1941.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1<sup>er</sup> supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921 et, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1941, suivant les statuts provisoires du 30 mai 1941. La diminution des contributions ordinaires de l'administration résulte de la réduction de la cotisation de 15 à 8 % resp. 6 %.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé aux comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, les montants respectifs étant mis directement à la charge de ces comptes.

Les dépenses ci-après du chapitre V C ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V C 2. Sur le fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents : les dépenses pour les dommages résultant d'incendies non couverts par l'assurance obligatoire (ce fonds n'a pas été grevé pour les dommages résultant d'accidents) . . . . . fr. 98 262. 86

V C 3 b et c. Sur le fonds de couverture des rentes-accidents : les rentes pour les accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de 6 745 fr. 80 imputés sur les usines, 14 757 fr. 10 sur les ateliers, 400 fr. 20 sur le service des bateaux sur le lac de Constance et 3 446 fr. 25 sur les ateliers de dépôt) . . . . . „ 719 348. 45

### VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI 1. *Les dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation* comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existant lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être imputées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter ; elles sont portées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1941, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de 2 554 136 fr. 58, c'est-à-dire 1 100 072 fr. de plus qu'en 1940 et 739 837 fr. de plus que la somme prévue au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie de la déviation de la ligne de chemin de fer entre Berne et Wylerfeld, de l'électrification de la ligne du Brunig et de la pose de la double voie Richterswil — Sargans.

VI 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1941 à 498 354 fr. 07 (en 1940 = 213 618 fr. 90).

VI 3. Il s'agit ici des parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C F F, ainsi que les parts des C F F aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des C F F utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises qui sont utilisées par les C F F ; aussi les recettes comptabilisées à ce compte sont-elles supérieures aux dépenses (recettes 5 489 021 fr. 70, dépenses 1 474 402 fr. 83). Le recul de l'excédent des recettes en 1941 par rapport au compte de 1940 provient en majeure partie de l'arrêt du trafic SNCF à la gare de Bâle.

VI 4. Les C F F ont encaissé une somme de 1 760 818 fr. 33 en 1941 pour le *service de traction* qu'ils ont effectué sur d'autres lignes, tandis qu'ils ont déboursé 78 004 fr. 80 pour la traction des trains accomplie sur leurs lignes par d'autres entreprises. Les bonifications nettes pour ces prestations sont pour ainsi dire les mêmes que celles de l'année précédente et que les prévisions budgétaires.

## Observations relatives au compte d'exploitation de 1941.

**Clôture de compte.** La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1940	Budget de 1941	Compte de 1941
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes . . . . .	397 795 443	344 676 000	454 993 471
Total des dépenses . . . . .	238 767 329	245 746 000	260 611 890
Excédent des recettes	159 028 114	98 930 000	194 381 581

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1940		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Augmentation des recettes d'exploitation . . . . .	+ 57 198 028	14,88	+ 110 317 471	32,00
Augmentation des dépenses d'exploitation . . . . .	+ 21 844 561	9,15	+ 14 865 890	6,05
Augmentation de l'excédent des recettes . . . . .	+ 35 353 467	22,23	+ 95 451 581	96,48

Le surcroît de recettes est plus élevé que celui de l'année précédente; il dépasse aussi le chiffre prévu au budget.

Le coefficient d'exploitation des Chemins de fer fédéraux des cinq dernières années accuse les changements suivants:

pour 1937 . . . .	66,40
„ 1938 . . . .	71,02
„ 1939 . . . .	61,99
„ 1940 . . . .	60,02
„ 1941 . . . .	57,28

Le calcul de ces coefficients tient compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 57,76 pour 1940 et de 55,29 pour 1941. Le coefficient de l'année 1941 est moins élevé que celui de 1940 du fait que les recettes d'exploitation ont plus fortement augmenté que les dépenses. Voir aussi les explications à page 5 ci-devant.

Une comparaison des recettes et dépenses d'exploitation et des excédents des recettes d'exploitation des années 1903—1941 se trouve à page 135.

**Compte de profits et pertes pour l'année 1941.**

## Compte de profits et pertes

Compte de 1940		Budget de 1941				Compte de 1941	
Fr.		Fr.				Fr.	Ct.
Recettes.							
159 028 114	98 930 000	1. Excédent des recettes de l'exploitation . . . . .		194 381 581	29		
51 000	51 000	2. Produit de sections de lignes prises à bail . . . . .		51 000	—		
349 242	410 000	3. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . .		442 042	57		
2 663 775	835 000	4. Produit des valeurs et des créances . . . . .		1 788 720	56		
988 164	788 300	5. Intérêts des capitaux des entreprises accessoires:					
9 399 203	9 397 000	a. Economat . . . . .	fr. 975 291. 45				
1 217 295	1 222 800	b. Usines électriques . . . . .	» 9 312 899. —				
51 176	49 800	c. Ateliers . . . . .	» 1 079 734. 75	11 397 154	60		
		d. Service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .	» 29 229. 40				
971 631	307 800	6. Produit net des entreprises accessoires:					
27 883	43 000	a. Economat . . . . .	fr. 1 863 352. 21				
23 123	10 800	b. Usines électriques . . . . .	» 41 925. 14				
—	—	c. Ateliers . . . . .	» 13 433. 20	1 918 710	55		
		d. Service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .	» —				
8 270 023	17 513 900	7. Prélèvements sur les fonds spéciaux:					
18 792	100 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	fr. 8 254 632. 72				
711 295	720 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	» 98 262. 86	9 072 244	03		
—	—	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	» 719 348. 45				
73 060	20 600	8. Subventions d'exploitation . . . . .		172 323	48		
7 478 152	—	9. Autres recettes . . . . .		13 404 932	50		
191 321 928	130 400 000	10. Excédent des recettes de l'année 1940 . . . . .		232 628 709	58		
263 670 429	286 716 712	Total des recettes de l'année . . . . .		255 576 712	16		
454 992 357	417 116 712	11. Solde passif reporté à compte nouveau . . . . .		488 205 421	74		
Dépenses.							
47 000	47 000	1. Indemnités pour sections de lignes prises à bail . . . . .		47 000	—		
101 391 907	99 323 000	2. Intérêts des emprunts consolidés . . . . .		102 387 798	35		
4 803 810	9 683 000	3. Intérêts des dettes courantes . . . . .		3 649 091	56		
1 544 536	350 000	4. Frais de finance, pertes de cours, provisions, etc. . . . .		475 428	48		
329 045	471 700	5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires . . . . .		192 160	38		
7 478 152	—	6. Sommes affectées à des amortissements:					
24 042 560	12 436 400	a. Au débit du compte de 1940 . . . . .	fr. 13 404 932. 50				
		b. » » » » » 1941 . . . . .	» 36 606 195. 51	50 011 128	01		
21 617 114	21 926 000	7. Versements aux fonds spéciaux:					
202 114	208 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	fr. 21 854 238. 75				
289 573	280 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	» 2 491 165. 88	24 812 450	43		
		c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	» 467 045. 80				
199 935	380 000	8. Autres dépenses:					
		a. Subventions . . . . .	fr. 56 368. 15				
15 826 864	16 132 000	b. Versements extraordinaires à la caisse de pensions					
—	—	et de secours . . . . .	» 18 319 699. 55				
144 385	302 900	c. Réserve pour charges d'exploitation . . . . .	» 14 000 000. —	32 587 848	05		
		d. Divers . . . . .	» 211 780. 35				
177 916 995	161 540 000	Total des dépenses de l'année . . . . .		214 162 905	26		
263 670 429	255 576 712	9. Solde passif de l'année précédente . . . . .	fr. 263 670 429. 30				
		moins: Intérêt pour 1940 du «Déficit de guerre»,					
13 404 933	—	porté au débit de ce compte . . . . .	» — 8 093 717. 14	255 576 712	16		
454 992 357	417 116 712	10. Excédent des recettes de l'année 1941 . . . . .		18 465 804	32		
				488 205 421	74		
Comparaison des recettes et des dépenses.							
191 321 928	130 400 000	Total des recettes de l'année . . . . .		232 628 709	58		
177 916 995	161 540 000	Total des dépenses de l'année . . . . .		214 162 905	26		
+13 404 933	-31 140 000	Excédent des recettes de l'année . . . . .		18 465 804	32		



pour l'année 1941.

Comparaison avec		
Compte de 1940	Budget de 1941	
Fr.	Fr.	Observations.
+ 35 353 467	+ 95 451 581	Voir détail à la fin du compte d'exploitation, page 88.
—	—	Loyer pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel, affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg.
+ 92 801	+ 32 043	Voir explications à page 92.
— 875 054	+ 953 721	» » » » 92.
— 12 873	+ 186 991	} Voir le compte de ces entreprises accessoires aux pages 110—119.
— 86 304	— 84 101	
— 137 560	— 143 065	
— 21 947	— 20 571	
+ 891 721	+ 1 555 552	
+ 14 042	— 1 075	
— 9 690	+ 2 633	
—	—	
— 15 390	— 9 259 267	Montants imputés en 1941 sur le compte d'exploitation et celui des ateliers de dépôt, voir page 106.
+ 79 471	— 1 737	Montants imputés en 1941 sur le compte d'exploitation, voir page 108.
+ 8 053	— 652	Montants imputés en 1941 sur le compte d'exploitation, voir page 108.
—	—	
+ 99 263	+ 151 723	Gains sur réalisation de biens-fonds disponibles.
+ 5 926 781	+ 13 404 933	
+ 41 306 781	+ 102 228 709	
— 8 093 717	— 31 140 000	
+ 33 213 064	+ 71 088 709	
—	—	
+ 995 891	+ 3 064 798	Loyers des lignes Vevey—Puidoux-Chexbres et Nyon—Crassier
— 1 154 718	— 6 033 908	Voir explications à pages 92 et 93.
— 1 069 108	+ 125 428	» » » page 93.
— 136 885	— 279 540	» » » » 93.
		Service des bateaux sur le lac de Constance, voir pages 118 et 119.
+ 5 926 780	+ 13 404 932	Report sur le compte «Réserve pour amortissements rétroactifs.»
+ 12 563 636	+ 24 169 796	Voir explications aux pages 93 et 94.
+ 237 125	— 71 761	Voir le compte spécial à page 106.
+ 2 289 052	+ 2 283 166	» » » » » 108.
+ 177 473	+ 187 046	» » » » » 108.
— 143 567	— 323 632	Au chemin de fer Bremgarten-Dietikon pour l'exploitation de la ligne Wohlen—Bremgarten 9 500 fr., au service d'automobiles de la vallée de la Surb 46 868 fr. 15.
+ 2 492 836	+ 2 187 700	Voir explications à page 94.
+ 14 000 000	+ 14 000 000	Part des C F F au déficit de l'exploitation des ports du Rhin, à Bâle, 184 522 fr.;
+ 67 395	— 91 120	pertes sur réalisation de biens-fonds disponibles 24 658 fr. 35.
+ 36 245 910	+ 52 622 905	
— 8 093 717	—	
+ 5 060 871	+ 18 465 804	
+ 33 213 064	+ 71 088 709	
+ 41 306 781	+ 102 228 709	
+ 36 245 910	+ 52 622 905	
+ 5 060 871	+ 49 605 804	

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1941.

### Recettes.

**Chiffre 3. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . . Fr. 442 042. 57**

Ces intérêts sont imputés sur le compte de construction pendant la période de construction, quand il s'agit d'ouvrages importants dont le devis est de 400 000 fr. ou plus. Les principaux produits concernent les objets suivants: Déplacement de la ligne entre Berne et le Wylerfeld 210 449 fr., transformation et extension de la gare de Neuchâtel 14 204 fr., électrification de la ligne du Brunig 62 996 fr., double voie Taverne-Lugano 64 000 fr., et électrification de la ligne Zurich-Oerlikon-Wettingen 16 569 fr.

**Chiffre 4. Produit des valeurs et des créances.**

Ces recettes se décomposent comme il suit:

	Compte de 1940	Budget de 1941	Compte de 1941
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts des titres en portefeuille . . . . .	679 377	510 000	565 611
Bénéfices sur réalisations de titres et plus-values de titres . . .	800 042	—	115 854
Gains de cours . . . . .	810 246	150 000	726 645 <sup>570</sup>
Coupons prescrits . . . . .	103 817	50 000	150 920
Intérêts perçus en comptes courants . . . . .	27 234	25 000	15 833 <sup>793</sup>
Intérêts divers . . . . .	243 059	100 000	213 858
	2 663 775	835 000	1 788 721

La diminution par rapport au compte de 1940 s'élève à 875 054 fr. et l'augmentation par rapport au budget de 1941 à 953 721 fr.

La diminution par rapport au compte de 1940 provient principalement de la baisse des gains sur les ventes de titres et plus-values de titres, des intérêts des titres en portefeuille et des gains de cours. L'augmentation par rapport au budget de 1941 s'explique principalement par l'accroissement des gains de cours, des coupons prescrits et des intérêts divers.

**Chiffre 5. Intérêts des capitaux des entreprises accessoires.** La diminution par rapport au compte de 1940 est de 258 684 fr. et par rapport au budget de 1941 de 60 746 fr. Cette diminution provient de la réduction du capital d'établissement des entreprises accessoires, vu que les nouvelles acquisitions sont inférieures aux amortissements.

### Dépenses.

**Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés.**  
Comparaison des intérêts des emprunts.

			Capital au	Rembour-	Compte 1940	Budget 1941	Compte 1941	Différences avec	
			31 déc. 1941	sement				le compte	le budget
			Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Central-Suisse	1880 . . . . .	9 881 000	1883—1957	419 500	402 500	403 220	— 16 280 <sup>1)</sup>	+ 720 <sup>2)</sup>
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1894 (juin) . . . . .	21 267 000	1915—1957*)	800 975	768 250	773 255	— 27 720 <sup>1)</sup>	+ 5 005 <sup>2)</sup>
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1894 (octobre) . . . . .	21 281 000	1915—1957*)	800 975	768 250	772 415	— 28 560 <sup>1)</sup>	+ 4 165 <sup>2)</sup>
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Union-Suisse	(I <sup>re</sup> hyp.) . . . . .	7 367 100	—	366 684	318 684	318 684	— 48 000 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	(II <sup>re</sup> hyp.) . . . . .	3 702 700	—	184 108	160 108	160 108	— 24 000 <sup>1)</sup>	—
2 <sup>8</sup> / <sub>11</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Franco-Suisse	1868 . . . . .	7 824 300	1869—1958	227 910	218 272	218 272	— 9 638 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Jougne-Eclépens.	1869 . . . . .	4 748 000	1869—1968	147 525	144 150	144 150	— 3 375 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Jura-Simplon	1894 . . . . .	138 172 500	1957*)	4 836 038	4 836 038	4 836 038	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Gothard	1895 . . . . .	87 016 000	1895—1973*)	3 139 850	3 088 750	3 093 143	— 46 707 <sup>1)</sup>	+ 4 393 <sup>2)</sup>
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Rente des ch. d. fer	1890 . . . . .	69 333 000	—	2 079 990	2 079 990	2 079 990	—	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Ch. de fer fédéraux	1903, diff. . . . .	91 767 500	1913—1962*)	2 908 200	2 818 650	2 829 330	— 78 870 <sup>1)</sup>	+ 10 680 <sup>2)</sup>
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1927 . . . . .	100 000 000	1945	4 500 000	4 500 000	4 500 000	—	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1928 . . . . .	150 000 000	1944	6 750 000	6 750 000	6 750 000	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1931 . . . . .	350 000 000	1951*)	14 000 000	14 000 000	14 000 000	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1932 . . . . .	113 063 000	1938—1962	4 146 450	4 026 225	4 040 855	— 105 595 <sup>1)</sup>	+ 14 630 <sup>2)</sup>
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1933 . . . . .	73 312 000	1942	6 000 000	6 000 000	7 118 366	+ 1 118 366 <sup>3)</sup>	+ 1 118 366 <sup>3)</sup>
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1934 . . . . .	100 000 000	1949*)	4 000 000	4 000 000	4 000 000	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1935 . . . . .	83 884 000	1936—1960	3 069 762	2 964 850	2 977 082	— 92 680 <sup>1)</sup>	+ 12 232 <sup>2)</sup>
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1935 (Bons de caisse)	—	1941	3 500 000	1 750 000	1 750 000	— 1750 000 <sup>4)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1936 (Conféd. suisse)	135 000 000	1947*)	5 400 000	5 400 000	5 400 000	—	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1937 (Adm. des Postes)	25 000 000	1942	750 000	750 000	750 000	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1937 (Conféd. suisse)	100 000 000	1952	3 500 000	3 500 000	3 500 000	—	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	»	1938 . . . . .	355 000 000	1949—1973*)	10 650 000	10 650 000	10 650 000	—	—
A reporter 2047619 100					82 177 967	79 894 717	81 064 908	— 1 113 059	+ 1 170 191

\*) Dénonçable avant l'échéance par le débiteur.

1) Diminution provenant d'amortissements effectués conformément au plan.

2) Augmentation en suite de sorties au tirage d'obligations inscrites dans le livre de la dette publique.

3) Conversion de frs. 76 688 000 au 1<sup>er</sup> décembre 1941.

4) Conversion de l'emprunt en 1941.

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1941.

Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés. Comparaison des intérêts des emprunts.	Capital au 31 déc. 1941	Rembour- sement	Compte 1940	Budget 1941	Compte 1941	Différences avec le compte 1940	le budget 1941
	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Report	2047619100		82 177 967	79 894 717	81 064 908	- 1 113 059	+ 1 170 191
2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Ch. de fer fédéraux 1938 (Conféd. suisse)	40 000 000	1942	1 100 000	1 100 000	1 100 000	—	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » 1939 (Adm. des Postes)	25 000 000	1949	750 000	750 000	750 000	—	—
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % » » » 1939 (Rescriptions)	25 000 000	1945	625 000	625 000	625 000	—	—
2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » 1939 ( » )	20 000 000	1945	400 000	400 000	400 000	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % » » » 1940 (Adm. des Postes)	15 000 000	1945	243 750	487 500	487 500 + 243 750 <sup>1)</sup>	—	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » 1940 (Conféd. suisse)	200 000 000	1945	4 483 333	6 000 000	6 000 000 + 1 516 667 <sup>1)</sup>	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % » » » 1941 (CNAL)	20 000 000	1951	1 000 000	500 000	850 000 - 150 000 <sup>2)</sup>	+ 350 000 <sup>2)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % » » » 1941 (Rescriptions)	100 000 000	1947	—	—	1 750 000 + 1 750 000 <sup>3)</sup>	+ 1 750 000 <sup>3)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % » » » 1941 (Conféd. suisse)	76 688 000	1956*)	—	—	—	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Bons de dépôt des CFF (C. P. S.)	320 000 000	en tout temps	10 481 975	11 025 000	10 660 475 + 178 500 <sup>4)</sup>	- 364 525	—
	2 889 307 100		101 262 025	100 782 217	103 687 883 + 2 425 858	+ 2 905 666	—
Différence d'intérêts prorata	—		+ 129 882	- 1 458 704	- 1 300 085 - 1 429 967	+ 158 619	—
	2 889 307 100		101 391 907	99 323 513	102 387 798 + 995 891	+ 3 064 285	—

\*) Dénonçable avant l'échéance par le débiteur.

1) Emission de l'emprunt en 1940.

2) Conversion du prêt en 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% au 28 février 1941.

3) Conversion de l'emprunt en 1941.

4) Augmentation du capital en 1941.

### Chiffre 3. Intérêts des dettes courantes.

	Compte de 1940 Fr.	Budget de 1941 Fr.	Compte de 1941 Fr.
Intérêts en comptes courants	35 248	100 000	65 962
Intérêts sur emprunts temporaires	3 672 042	8 413 000	2 501 984
Intérêts sur cautionnements en espèces et intérêts divers	1 023 220	1 100 000	1 010 650
SNCF, intérêts pour le tronçon suisse de la ligne Frasné-Vallorbe	73 300	70 000	70 496
	4 803 810	9 683 000	3 649 092

Ces intérêts débiteurs ont diminué de 1 154 718 fr. (24,04 %) par rapport au compte de 1940 et de 6 033 908 fr. (62,31 %) par rapport au budget de 1941. Cette diminution provient principalement de la consolidation d'une partie de la dette flottante.

### Chiffre 4. Frais de finance.

	Compte de 1940 Fr.	Budget de 1941 Fr.	Compte de 1941 Fr.
Provisions payées sur coupons et encaissements de titres	122 490	150 000	225 742
Pertes de cours	26 161	100 000	7 569
Moins-values de titres en portefeuille	1 358 039	—	208 232
Divers	37 846	100 000	33 886
	1 544 536	350 000	475 429

La diminution par rapport au compte de 1940 accuse 1 069 107 fr. et l'augmentation par rapport au budget de 1941 125 429 fr. La diminution provient essentiellement de ce que la moins-value de titres est inférieure à l'année précédente.

### Comparaison des charges d'intérêts des CFF.

	Compte de 1940 Fr.	Budget de 1941 Fr.	Compte de 1941 Fr.
Intérêts des emprunts consolidés	101 391 907	99 323 000	102 387 798
Intérêts des dettes courantes, frais de finance, etc.	6 348 346	10 033 000	4 124 520
Charges brutes	107 740 253	109 356 000	106 512 318
Intérêts de construction et produit des valeurs et des créances	- 3 013 017	- 1 245 000	- 2 230 763
Charges nettes	104 727 236	108 111 000	104 281 555

La charge nette d'intérêts a diminué de 445 681 fr. (0,43 %) par rapport au compte de 1940 et de 3 829 445 fr. (3,54 %) par rapport au budget de 1941. La diminution par rapport au compte 1940 et au budget de 1941 est due principalement au fait que l'amélioration du rendement total permet de calculer des intérêts sur un capital inférieur à celui du compte de 1940 et aux prévisions du budget de 1941.

### Chiffre 6. Sommes affectées à des amortissements.

Les amortissements de 1941 se composent des principaux postes suivants:

a. Amortissement légal	fr. 6 763 643
b. Amortissement d'installations supprimées	" 1 900 760
c. Amortissements extraordinaires	" 37 335 792
d. Amortissement de frais d'emprunts	" 4 010 933
Ensemble	fr. 50 011 128

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1941.

### *a. Amortissement légal.*

Annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1940 . . . . .	fr. 6 688 396
SNCF, 27 <sup>e</sup> annuité d'amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè-Vallorbe . . . . .	„ 75 247
Total	<u>fr. 6 763 643</u>

En vertu de la loi d'organisation du 1<sup>er</sup> février 1923, les annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1940 sont calculées sur un délai d'amortissement de 100 ans.

### *b. Amortissement d'installations supprimées.*

Les anciennes installations supprimées en 1941 par suite de travaux neufs et de parachèvement ont été amorties du compte de construction par . . . . .	<u>fr. 1 900 760</u>
--	----------------------

### *c. Amortissements extraordinaires.*

Au débit du compte de 1940: Report de l'excédent des recettes de l'année 1940 sur le compte „Réserve pour amortissements rétroactifs“ . . . . .	fr. 13 404 933
Au débit du compte de 1941:	
Amortissement complémentaire en considération de la réorganisation du régime des amortissements . . . . .	„ 20 000 000
sur le capital d'établissement des ateliers . . . . .	„ 3 930 859
Total	<u>fr. 37 335 792</u>

### *d. Amortissement de frais d'emprunts.*

L'amortissement ordinaire pour 1941 sur les pertes de cours et les frais d'émission de divers emprunts s'élève à . . . . .	<u>fr. 4 010 933</u>
--	----------------------

## Chiffre 8. Autres dépenses.

### *b. Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours.*

Ces versements se décomposent comme il suit:

Quote-part pour compléter les versements ordinaires imputés sur les comptes d'exploitation et des entreprises accessoires, suivant plan d'assainissement de 28 janvier 1928, pour le 1 <sup>er</sup> semestre 1941 . . . . .	fr. 3 625 234
Versement de l'administration pour les assurés qui n'ont pas opté, pour le 1 <sup>er</sup> semestre 1941	„ 333 030
Différence pour l'année 1941 entre l'intérêt effectif et l'intérêt garanti au taux de 5 % sur la valeur moyenne des titres en portefeuille de la caisse de pensions et de secours, suivant décision du conseil d'administration du 1 <sup>er</sup> octobre 1921, pour le 1 <sup>er</sup> semestre 1941, et au 4 % pour le 2 <sup>e</sup> semestre 1941, conformément aux statuts provisoires du 30 mai 1941	„ 3 361 435
Intérêt du déficit de la réserve mathématique, 2 <sup>e</sup> semestre 1941 (Art. 53, 3 des statuts provisoires du 30 mai 1941) . . . . .	„ 11 000 000
Total	<u>fr. 18 319 699</u>

La clôture du compte de profits et pertes présente le résultat suivant:

	Compte de 1940	Budget de 1941	Compte de 1941
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes de l'année . . . . .	191 321 928	130 400 000	232 628 709
Total des dépenses de l'année . . . . .	177 916 995	161 540 000	214 162 905
Excédent des recettes de l'année . . . . .	13 404 933	—	18 465 804
Excédent des dépenses de l'année . . . . .	—	31 140 000	—

Le solde passif du compte de profits et pertes au 31 décembre 1940 est de 263 670 429 fr. 30; au 1<sup>er</sup> janvier 1941, une part de 8 093 717 fr. 14 a été mise à la charge du compte „Déficit de guerre“, et le solde, 255 576 712 fr. 16, reporté comme solde passif à compte nouveau. Le solde passif au 31 décembre 1941 sera reporté à compte nouveau, suivant notre proposition énoncée à la page 31 du rapport de gestion.

De même que les années précédentes, le compte de 1941 renferme l'amortissement légal du capital, les versements aux fonds spéciaux, ainsi que les versements ordinaires et extraordinaires à la caisse de pensions et de secours; on a donc tenu compte de toutes les opérations à effectuer en vertu des prescriptions légales et réglementaires.

Aux observations ci-dessus nous ajoutons les deux tableaux suivants, donnant:

1. la récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal;
2. les dépenses amorties depuis le rachat.



## Récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal.

Années	Coût du rachat des lignes des anciennes compagnies	Dépenses ultérieures de construction	TOTAL <sup>1)</sup>	70 % du matériel roulant et du mobilier à déduire	Dépenses nettes à amortir
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . . . .	953 863 202.77	—	953 863 202.77	92 274 135.22	861 589 067.55
1903 CFF . . . . .	—	8 124 328.52	8 124 328.52	1 582 300.84	6 542 027.68
1904 » . . . . .	—	25 282 135.60	25 282 135.60	5 503 263.26	19 778 872.34
1905 » . . . . .	—	28 998 923.08	28 998 923.08	7 699 488.84	21 299 434.24
1906 » . . . . .	—	30 504 514.76	30 504 514.76	7 545 248.10	22 959 266.66
1907 » . . . . .	—	33 722 648.54	33 722 648.54	10 500 591.94	23 222 056.60
1908 » . . . . .	—	36 631 040.64	36 631 040.64	12 059 667.64	24 571 373.—
1909 » . . . . .	—	22 320 204.—	22 320 204.—	6 165 203.60	16 155 000.40
1909 Gothard . . . . .	210 920 254.64	—	210 920 254.64	21 742 519.14	189 177 735.50
1910 CFF . . . . .	—	25 824 422.47	25 824 422.47	5 199 620.07	20 624 802.40
1911 » . . . . .	—	24 338 720.—	24 338 720.—	2 737 549.49	21 601 170.51
1912 » . . . . .	—	30 448 392.11	30 448 392.11	2 280 858.81	28 167 533.30
1913 » . . . . .	—	48 306 090.29	48 306 090.29	3 723 227.35	44 582 862.94
1913 JN . . . . .	10 021 927.—	—	10 021 927.—	1 188 904.84	8 833 022.16
1914 CFF . . . . .	—	41 269 310.42	41 269 310.42	5 939 768.75	35 329 541.67
1915 » . . . . .	—	24 516 349.35	24 516 349.35	4 304 361.08	20 211 988.27
1916 » . . . . .	—	18 287 373.64	18 287 373.64	3 327 977.22	14 959 396.42
1917 » . . . . .	—	15 854 596.37	15 854 596.37	158 194.94	15 696 401.43
1918 » . . . . .	—	59 301 652.60	59 301 652.60	7 555 697.29	51 745 955.31
1918 TTB et WR . . . . .	2 556 050.—	—	2 556 050.—	303 528.40	2 252 521.60
1919 CFF . . . . .	—	89 083 901.31	89 083 901.31	7 885 502.66	81 198 398.65
1920 » . . . . .	—	121 582 779.93	121 582 779.93	17 700 652.04	103 882 127.89
1921 » . . . . .	—	120 013 180.34	120 013 180.34	22 082 901.97	97 930 278.37
1922 » . . . . .	—	76 171 852.03	76 171 852.03	27 319 783.78	48 852 068.25
1922 STB . . . . .	5 643 455.26	—	5 643 455.26	1 145 608.10	4 497 847.16
1923 CFF . . . . .	—	81 266 228.85	81 266 228.85	10 063 640.93	71 202 587.92
1924 » . . . . .	—	76 743 624.61	76 743 624.61	17 503 097.95	59 240 526.66
1925 » . . . . .	—	84 979 301.63	84 979 301.63	16 893 167.41	68 086 134.22
1926 » . . . . .	—	89 162 691.61	89 162 691.61	20 173 929.35	68 988 762.26
1927 » . . . . .	—	71 419 179.80	71 419 179.80	18 181 282.35	53 237 897.45
1928 » . . . . .	—	37 984 700.61	37 984 700.61	13 439 011.51	24 545 689.10
1929 » . . . . .	—	27 081 539.04	27 081 539.04	6 399 642.20	20 681 896.84
1930 » . . . . .	—	65 544 404.52	65 544 404.52	14 101 270.—	51 443 134.52
Total à fin 1930 . . . . .	1 183 004 889.67	1 414 764 086.67	2 597 768 976.34	394 681 597.07	2 203 087 379.27
Usines électriques <sup>2)</sup> . . . . .	—	— 238 602 395.57	— 238 602 395.57	—	— 238 602 395.57
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1931	1 183 004 889.67	1 176 161 691.10	2 359 166 580.77	394 681 597.07	1 964 484 983.70
1931 CFF . . . . .	—	78 609 872.93	78 609 872.93	28 227 348.33	50 382 524.60
Total à fin 1931 . . . . .	1 183 004 889.67	1 254 771 564.03	2 437 776 453.70	422 908 945.40	2 014 867 508.30
Ateliers <sup>3)</sup> . . . . .	— 9 319 094.—	— 27 550 867.78	— 36 869 961.78	—	— 36 869 961.78
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1932	1 173 685 795.67	1 227 220 696.25	2 400 906 491.92	422 908 945.40	1 977 997 546.52
1932 CFF . . . . .	—	58 159 635.19	58 159 635.19	18 699 276.26	39 460 358.93
1933 » . . . . .	—	30 783 869.34	30 783 869.34	6 225 595.65	24 558 273.69
1934 <sup>4)</sup> » . . . . .	—	83 662 286.12	83 662 286.12	6 431 179.50	77 230 406.62
1935 <sup>5)</sup> » . . . . .	—	— 27 680 678.27	— 27 680 678.27	3 933 607.70	— 31 614 285.97
1936 » . . . . .	—	13 543 000.93	13 543 000.93	3 175 024.50	10 367 976.43
1937 » . . . . .	—	22 244 757.82	22 244 757.82	2 836 747.40	19 408 010.42
1938 » . . . . .	—	13 993 432.33	13 993 432.33	4 368 272.88	9 625 159.45
Total à fin 1938 . . . . .	1 173 685 795.67	1 421 926 999.71	2 595 612 795.38	468 579 349.29	2 127 033 446.09
Economat <sup>6)</sup> . . . . .	—	— 644 004.42	— 644 004.42	—	— 644 004.42
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1939	1 173 685 795.67	1 421 282 995.29	2 594 968 790.96	468 579 349.29	2 126 389 441.67
1939 CFF . . . . .	—	19 672 531.07	19 672 531.07	7 651 203.65	12 021 327.42
1940 CFF . . . . .	—	18 718 517.58	18 718 517.58	8 999 145.82	9 719 371.76
1941 CFF . . . . .	—	23 294 168.97	23 294 168.97	9 801 633.11	13 492 535.86
	1 173 685 795.67	1 482 968 212.91	2 656 654 008.58	495 031 331.87	2 161 622 676.71

<sup>1)</sup> Le total de la 3<sup>e</sup> colonne de 2 656 654 008 fr. 58 ne comprend pas le montant de 61 301 335 fr. 47 qui a été déboursé pour les travaux effectués sur la partie italienne du tunnel du Simplon, montant qui n'est pas amortissable actuellement. — Il en est de même de la somme de 3 396 755 fr. 72 représentant une partie du prix de rachat capitalisé de 10 780 988 fr. de la ligne Genève—La Plaine, qui, jusqu'en 1936, fut amortie dans d'autres conditions, tandis que le solde de 7 384 232 fr. 28 est compris dès 1937 dans les autres dépenses de construction à amortir. Les travaux en cours d'exécution des entreprises accessoires au montant de 1 085 564 fr. 36, dont l'amortissement se fait aussi dans d'autres conditions, ne figurent également pas dans cette colonne.

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du «Compte de construction du chemin de fer» et du compte «Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique», sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques» et sur le compte «Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques».

<sup>3)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du «Compte de construction du chemin de fer» et du compte «Travaux en cours d'exécution, Direction générale» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers» et sur le compte «Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Ateliers».

<sup>4)</sup> Y compris le report sur un compte spécial de la subvention fédérale de 60 000 000 de francs pour accélération de l'électrification.

<sup>5)</sup> Y compris la part de 41 410 599 fr. 16 à la subvention fédérale de 60 000 000 de francs pour accélération de l'électrification.

<sup>6)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1939 du «Compte de construction du chemin de fer» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Economat».

## Dépenses amorties

Années	Capital d'établissement à amortir			I. Amortissement légal (délai 100 ans)			
	Capital d'établissement primitif	Dépenses de construction ultérieures	Total	du capital d'établissement primitif		des dépenses de construction ultérieures	Total I
				des lignes rachetées jusqu'en 1903	des lignes rachetées après 1903		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . . . .	861 589 067. 55	—	861 589 067. 55	—	—	—	—
1903 CFF . . . . .	—	6 542 027. 68	6 542 027. 68	909 838. 05	—	—	909 838. 05
1904 » . . . . .	—	19 778 872. 34	19 778 872. 34	942 578. 43	—	7 582. 21	950 160. 64
1905 » . . . . .	—	21 299 434. 24	21 299 434. 24	977 042. —	—	30 774. 14	1 007 816. 14
1906 » . . . . .	—	22 959 266. 66	22 959 266. 66	1 012 367. 15	—	56 545. 87	1 068 913. 02
1907 » . . . . .	—	23 222 056. 60	23 222 056. 60	1 048 553. 89	—	85 140. 96	1 133 694. 85
1908 » . . . . .	—	24 571 373. —	24 571 373. —	1 087 325. 40	—	115 036. 10	1 202 361. 50
1909 » . . . . .	—	16 155 000. 40	16 155 000. 40	—	—	—	—
1909 Gothard . . . . .	189 177 735. 50	—	189 177 735. 50	1 126 958. 50	219 256. 99	147 544. 12	1 493 759. 61
1910 CFF . . . . .	—	20 624 802. 40	20 624 802. 40	1 167 453. 18	227 013. 28	171 439. 84	1 565 906. 30
1911 » . . . . .	—	21 601 170. 51	21 601 170. 51	1 209 671. 05	234 958. 74	201 347. 64	1 645 977. 43
1912 » . . . . .	—	28 167 533. 30	28 167 533. 30	1 253 612. 09	243 093. 39	233 439. 56	1 730 145. 04
1913 » . . . . .	—	44 582 862. 94	44 582 862. 94	—	—	—	—
1913 JN . . . . .	8 833 022. 16	—	8 833 022. 16	1 290 276. 31	251 606. 38	274 271. 74	1 825 154. 43
1914 CFF . . . . .	—	35 329 541. 67	35 329 541. 67	1 346 663. 71	270 735. 21	335 552. 41	1 952 951. 33
1915 » . . . . .	—	20 211 988. 27	20 211 988. 27	1 394 912. 70	280 177. 89	388 250. 54	2 063 341. 13
1916 » . . . . .	—	14 959 396. 42	14 959 396. 42	1 445 746. 45	290 007. 76	425 269. 63	2 161 023. 84
1917 » . . . . .	—	15 696 401. 43	15 696 401. 43	1 498 303. 38	300 224. 83	457 488. 80	2 256 017. 01
1918 » . . . . .	—	51 745 955. 31	51 745 955. 31	—	—	—	—
1918 TTB et WR . . . . .	2 252 521. 60	—	2 252 521. 60	1 552 583. 49	310 648. 73	491 685. 37	2 354 917. 59
1919 CFF . . . . .	—	81 198 398. 65	81 198 398. 65	1 609 448. 37	324 079. 33	568 875. 69	2 502 403. 39
1920 » . . . . .	—	103 882 127. 89	103 882 127. 89	1 668 036. 43	335 378. 80	682 918. 53	2 686 333. 76
1921 » . . . . .	—	97 930 278. 37	97 930 278. 37	1 728 347. 67	347 265. 72	827 254. 11	2 902 867. 50
1922 » . . . . .	—	48 852 068. 25	48 852 068. 25	—	—	—	—
1922 STB . . . . .	4 497 847. 16	—	4 497 847. 16	1 791 243. 67	359 361. 74	969 727. 74	3 120 333. 15
1923 CFF . . . . .	—	71 202 587. 92	71 202 587. 92	1 855 862. 85	377 062. 45	1 060 288. 60	3 293 213. 90
1924 » . . . . .	—	59 240 526. 66	59 240 526. 66	1 923 066. 79	390 324. 28	1 179 912. 76	3 493 303. 83
1925 » . . . . .	—	68 086 134. 22	68 086 134. 22	1 993 717. 10	403 988. 87	1 289 878. 32	3 687 584. 29
1926 » . . . . .	—	68 988 762. 26	68 988 762. 26	2 066 090. 60	418 067. 33	1 413 986. 67	3 898 144. 60
1927 » . . . . .	—	53 237 897. 45	53 237 897. 45	2 141 048. 85	432 735. 65	1 543 480. 50	4 117 265. —
1928 » . . . . .	—	24 545 689. 10	24 545 689. 10	2 218 591. 85	448 000. 45	1 659 216. 40	4 325 808. 70
1929 » . . . . .	—	20 681 896. 84	20 681 896. 84	2 298 719. 65	463 679. 10	1 745 755. 45	4 508 154. 20
1930 » . . . . .	—	51 443 134. 52	51 443 134. 52	2 382 293. 75	479 767. 15	1 830 792. 70	4 692 853. 60
Total à fin 1930. . . . .	1 066 350 193. 97	1 136 737 185. 30	2 203 087 379. 27	42 949 353. 36	7 407 434. 07	18 193 456. 40	68 550 243. 83
Usines électriques <sup>1)</sup> . . . . .	—	-238 602 395. 57	-238 602 395. 57	—	—	-2 310 586. —	-2 310 586. —
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1931 . . . . .	1 066 350 193. 97	898 134 789. 73	1 964 484 983. 70	42 949 353. 36	7 407 434. 07	15 882 870. 40	66 239 657. 83
1931 CFF . . . . .	—	50 382 524. 60	50 382 524. 60	2 469 314. 25	496 645. 50	1 584 264. 95	4 550 224. 70
Total à fin 1931. . . . .	1 066 350 193. 97	948 517 314. 33	2 014 867 508. 30	45 418 667. 61	7 904 079. 57	17 467 135. 35	70 789 882. 53
Ateliers <sup>2)</sup> . . . . .	-9 319 094. —	-27 550 867. 78	-36 869 961. 78	-251 854. —	-71 890. —	-957 021. —	-1 280 765. —
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1932 . . . . .	1 057 031 099. 97	920 966 446. 55	1 977 997 546. 52	45 166 813. 61	7 832 189. 57	16 510 114. 35	69 509 117. 53
1932 CFF . . . . .	—	39 460 358. 93	39 460 358. 93	2 537 387. 95	513 935. 40	1 664 736. 45	4 716 059. 80
1933 » . . . . .	—	24 558 273. 69	24 558 273. 69	2 629 656. 60	532 022. —	1 755 543. 20	4 917 221. 80
1934 <sup>3)</sup> » . . . . .	—	77 230 406. 62	77 230 406. 62	2 724 488. 30	550 709. 55	1 845 447. 50	5 120 645. 35
1935 <sup>4)</sup> » . . . . .	—	-31 614 285. 97	-31 614 285. 97	2 823 591. 65	569 811. 10	1 999 493. 95	5 392 896. 70
1936 » . . . . .	—	10 367 976. 43	10 367 976. 43	2 926 112. 40	589 902. 90	2 032 877. 85	5 548 893. 15
1937 » . . . . .	—	19 408 010. 42	19 408 010. 42	3 032 050. 45	610 406. 50	2 116 017. 20	5 758 474. 15
1938 » . . . . .	—	9 625 159. 45	9 625 159. 45	3 142 260. 25	631 911. 45	2 212 571. 85	5 986 743. 55
Total à fin 1938. . . . .	1 057 031 099. 97	1 070 002 346. 12	2 127 033 446. 09	64 982 361. 21	11 830 888. 47	30 136 802. 35	106 950 052. 03
Economat <sup>5)</sup> . . . . .	—	-644 004. 42	-644 004. 42	—	—	-33 948. 60	-33 948. 60
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1939 . . . . .	1 057 031 099. 97	1 069 358 341. 70	2 126 389 441. 67	64 982 361. 21	11 830 888. 47	30 102 853. 75	106 916 103. 43
1939 CFF . . . . .	—	12 021 327. 42	12 021 327. 42	3 256 741. 70	654 024. 05	2 301 273. 70	6 212 039. 45
1940 CFF . . . . .	—	9 719 371. 76	9 719 371. 76	3 374 640. 55	676 924. 45	2 395 054. 60	6 446 619. 60
1941 CFF . . . . .	—	13 492 535. 86	13 492 535. 86	3 497 665. 45	700 648. 35	2 490 082. 10	6 688 395. 90
Total à fin 1941 . . . . .	1 057 031 099. 97	1 104 591 576. 74	2 161 622 676. 71	75 111 408. 91	13 862 485. 32	37 289 264. 15	126 263 158. 38

<sup>1)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques“ ainsi que du compte „Capital amorti“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“.

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Direction générale“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, Ateliers“ ainsi que du compte „Capital amorti“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers“.

<sup>3)</sup> Y compris le report sur un compte spécial de la subvention fédérale de 60 000 000 de francs pour accélération de l'électrification.

<sup>4)</sup> Y compris la part de 41 410 599 fr. 16 à la subvention fédérale de 60 000 000 de francs pour accélération de l'électrification.

<sup>5)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1939 du „Compte de construction du chemin de fer“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Economat“.



depuis le rachat.

II. Autres amortissements								Report I et II
Paris-Lyon-Méditerranée		Divers	Installations disparues	Frais d'emprunts	Déficit de la caisse de pensions et de secours	Déficit de guerre	Total II	
pour la ligne Genève-La Plaine	pour tronçon suisse de Frasne-Vallorbe							
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	—	42 105. 09	81 070. 61	2 180 320. 40	—	—	2 303 496. 10	2 303 496. 10
—	—	2 622 226. 18	103 951. 51	147 607. 80	—	—	2 873 785. 49	3 783 623. 54
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 346 655. 64
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 404 311. 14
—	—	227 724. 61	880 000. —	278 995. —	—	—	1 386 719. 61	2 455 632. 63
—	—	—	1 576 615. 61	634 042. —	915 000. —	—	3 125 657. 61	4 259 352. 46
—	—	—	208 074. 72	423 754. 60	915 000. —	—	1 546 829. 32	2 749 190. 82
—	—	—	500 000. —	423 754. 60	915 000. —	—	1 838 754. 60	3 332 514. 21
—	—	—	805 765. 73	423 755. 80	915 000. —	—	2 144 521. 53	3 710 427. 83
—	—	—	1 188 457. 15	1 426 539. 45	915 000. —	—	3 529 996. 60	5 175 974. 03
—	—	—	2 992 127. 17	7 080 207. 80	1 100 000. —	—	11 172 334. 97	12 902 480. 01
86 240. 38	—	—	1 345 763. 82	5 867 797. —	1 500 000. —	—	8 799 801. 20	10 624 955. 63
89 742. 08	—	—	816 834. 42	442 814. —	1 500 000. —	—	2 849 390. 50	4 802 341. 83
93 385. 97	17 763. 15	—	895 443. 06	440 759. 78	1 500 000. —	—	2 947 351. 96	5 010 693. 09
97 177. 81	29 109. 20	—	395 474. 04	428 189. 32	1 500 000. —	—	2 449 950. 37	4 610 974. 21
101 123. 63	30 236. 30	—	140 925. 25	446 132. 70	1 500 000. —	—	2 218 417. 88	4 474 434. 89
105 229. 65	31 407. 05	—	233 769. 32	457 023. 60	1 500 000. —	—	2 327 429. 62	4 682 347. 21
109 502. 39	32 623. 15	—	261 977. 17	556 776. 23	1 500 000. —	—	2 460 878. 94	4 963 282. 33
113 948. 63	33 886. 30	—	233 227. 37	1 040 289. 60	1 500 000. —	—	2 921 351. 90	5 607 685. 66
118 575. 41	35 198. 35	—	817 280. 92	1 589 302. 35	1 500 000. —	—	4 060 357. 03	6 963 224. 53
123 390. 04	36 561. 25	8 500 000. —	837 745. 49	1 748 212. —	1 500 000. —	—	12 745 908. 78	15 866 241. 93
128 400. 17	37 976. 90	—	1 256 580. 69	5 010 786. 30	1 500 000. —	3 690 987. 52	11 624 731. 58	14 917 945. 48
133 613. 74	39 447. 35	451 726. 70	1 759 979. 15	7 322 625. 55	1 500 000. —	15 153 533. 98	26 360 926. 47	29 854 230. 30
139 038. 98	40 974. 75	—	2 098 634. 36	3 292 497. 80	1 500 000. —	1 484 941. 07	8 556 086. 96	12 243 671. 25
144 684. 52	42 561. 30	—	1 300 481. 74	3 979 217. —	1 500 000. —	—	6 966 944. 56	10 865 089. 16
150 559. 31	44 209. 30	—	3 912 753. 25	3 979 217. —	3 000 000. —	3 093 207. 03	14 179 945. 89	18 297 210. 89
156 672. 61	45 921. 05	—	7 815 754. 60	6 241 722. 40	6 439 166. 80	7 096 283. 12	27 795 520. 58	32 121 329. 28
163 034. 15	47 699. 15	—	294 238. 95	7 348 436. 90	5 722 255. 65	50 034 164. 70	63 609 829. 50	68 117 983. 70
169 653. 99	49 546. 05	—	2 737 392. 47	4 280 423. —	2 703 248. 80	1 594 837. 94	11 535 102. 25	16 227 955. 85
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	313 675 255. 63
—	—	—	—	—	—	—	—	— 2 310 586. —
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	311 364 669. 63
176 542. 62	51 464. 40	—	1 437 643. 20	3 958 675. —	4 570 520. 25	—	10 194 845. 47	14 745 070. 17
2 400 516. 08	646 585. —	11 843 782. 58	37 487 961. 77	71 682 864. 98	49 110 191. 50	82 147 955. 36	255 319 857. 27	326 109 739. 80
—	—	—	—	—	—	—	—	— 1 280 765. —
2 400 516. 08	646 585. —	11 843 782. 58	37 487 961. 77	71 682 864. 98	49 110 191. 50	82 147 955. 36	255 319 857. 27	324 828 974. 80
183 710. 96	53 457. 15	—	2 186 056. 30	8 932 808. 25	4 931 690. 85	—	16 287 723. 51	21 003 783. 31
191 170. 37	55 527. 05	—	2 291 703. 20	1 344 675. —	7 573 647. 50	—	11 456 723. 12	16 373 944. 92
198 932. 65	57 677. 05	—	1 187 997. 35	2 442 778. 05	8 258 062. 50	—	12 145 447. 60	17 266 092. 95
207 010. 11	59 910. 30	—	924 270. 20	2 917 446. 75	9 603 861. 20	—	13 712 498. 56	19 105 395. 26
215 415. 55	62 230. —	—	1 467 125. 17	4 061 936. 40	11 040 594. 20	—	16 847 301. 32	22 396 194. 47
— *)	64 639. 55	—	775 009. 90	5 341 963. 75	12 806 581. 60	—	18 988 194. 80	24 746 668. 95
—	67 142. 40	—	956 465. 75	6 689 769. 85	14 388 602. 30	—	22 101 980. 30	28 088 723. 85
3 396 755. 72	1 067 168. 50	11 843 782. 58	47 276 589. 64	103 414 243. 03	117 713 231. 65	82 147 955. 36	366 859 726. 48	473 809 778. 51
—	—	—	—	—	—	—	—	— 33 948. 60
3 396 755. 72	1 067 168. 50	11 843 782. 58	47 276 589. 64	103 414 243. 03	117 713 231. 65	82 147 955. 36	366 859 726. 48	473 775 829. 91
—	69 742. 15	—	2 118 775. 35	4 130 507. 35	15 304 070. 95	—	21 623 095. 80	27 835 135. 25
—	72 442. 60	—	4 202 703. 35	4 020 795. —	15 826 864. 05	—	24 122 805. —	30 569 424. 60
—	75 247. 55	—	1 900 759. 80	4 010 933. 05	18 319 699. 55	—	24 306 639. 95	30 995 035. 85
3 396 755. 72	1 284 600. 80	11 843 782. 58	55 498 828. 14	115 576 478. 43	167 163 866. 20	82 147 955. 36	436 912 267. 23	563 175 425. 61

De ces montants, figurent dans le bilan sous „Capital amorti“ :

Amortissement légal . . . . .	fr. 126 263 158. 38
Ligne Genève—La Plaine . . . . .	„ 3 396 755. 72
Tronçon suisse de Frasne—Vallorbe . . . . .	„ 1 284 600. 80
	<u>fr. 130 944 514. 90</u>

\*) L'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine se fait dès 1937, ensuite du remboursement du solde du capital dû, avec les autres dépenses de construction et non plus dans des conditions spéciales.

## Dépenses amorties depuis le rachat.

Années	Report I et II	III. Amortissement ordinaire et extraordinaire du capital d'établissement et des entreprises accessoires					Total des amor- tissements
		Economat	Usines électriques	Ateliers	Service des bateaux sur le lac de Constance	Total III	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902	2 303 496.10	—	—	—	—	—	2 303 496.10
1903	3 783 623.54	—	—	—	—	—	3 783 623.54
1904	1 346 655.64	—	—	—	75 704. —	75 704. —	1 422 359.64
1905	1 404 311.14	—	—	—	19 298. —	19 298. —	1 423 609.14
1906	2 455 632.63	—	—	—	96 663.45	96 663.45	2 552 296.08
1907	4 259 352.46	—	—	—	105 836.40	105 836.40	4 365 188.86
1908	2 749 190.82	—	—	—	143 254. —	143 254. —	2 892 444.82
1909	3 332 514.21	—	—	—	107 246.75	107 246.75	3 439 760.96
1910	3 710 427.83	—	—	—	122 860.75	122 860.75	3 833 288.58
1911	5 175 974.03	—	—	—	124 499.15	124 499.15	5 300 473.18
1912	12 902 480.01	—	—	—	115 600.95	115 600.95	13 018 080.96
1913	10 624 955.63	—	—	—	103 961.60	103 961.60	10 728 917.23
1914	4 802 341.83	—	—	—	104 463.80	104 463.80	4 906 805.63
1915	5 010 693.09	56. —	—	48 375.33	95 682.10	144 113.43	5 154 806.52
1916	4 610 974.21	—	—	143 533.93	93 654.90	237 188.83	4 848 163.04
1917	4 474 434.89	—	—	30 130.62	90 399.50	120 530.12	4 594 965.01
1918	4 682 347.21	—	—	33 816.54	83 237.25	117 053.79	4 799 401. —
1919	4 963 282.33	—	—	59 455.80	84 971.60	144 427.40	5 107 709.73
1920	5 607 685.66	—	—	247 176.18	7 175.90	254 352.08	5 862 037.74
1921	6 963 224.53	3 600. —	—	60 258.37	—	63 858.37	7 027 082.90
1922	15 866 241.93	—	—	90 501.15	68 788.10	159 289.25	16 025 531.18
1923	14 917 945.48	23 393.75	—	127 638.66	73 949.45	224 981.86	15 142 927.34
1924	29 854 230.30	—	—	100 506.85	71 527.90	172 034.75	30 026 265.05
1925	12 243 671.25	—	15 500. —	288 742.73	71 541.25	375 783.98	12 619 455.23
1926	10 865 089.16	131 826.64	1 223 351.84	158 218.95	48 816.05	1 562 213.48	12 427 302.64
1927	18 297 210.89	598.50	7 265. —	1 641 994.40	15 614.05	1 665 471.95	19 962 682.84
1928	32 121 329.28	80. —	750. —	515 723.48	116 584.55	633 138.03	32 754 467.31
1929	68 117 983.70	14 632.94	5 200. —	214 456.58	69 957.70	304 247.22	68 422 230.92
1930	16 227 955.85	12 456.20	287 018.48	242 041.46	41 114.86	582 631. —	16 810 586.85
Total à fin 1930	313 675 255.63	186 644.03	1 539 085.32	4 002 571.03	2 152 404.01	7 880 704.39	321 555 960.02
Usines électriques <sup>1)</sup>	— 2 310 586. —	—	2 310 586. —	—	—	2 310 586. —	—
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1931	311 364 669.63	186 644.03	3 849 671.32	4 002 571.03	2 152 404.01	10 191 290.39	321 555 960.02
1931	14 745 070.17	450. —	1 139 814.25	148 859.11	34 463.30	1 323 586.66	16 068 656.83
Total à fin 1931	326 109 739.80	187 094.03	4 989 485.57	4 151 430.14	2 186 867.31	11 514 877.05	337 624 616.85
Ateliers <sup>2)</sup>	— 1 280 765. —	—	—	1 280 765. —	—	1 280 765. —	—
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1932	324 828 974.80	187 094.03	4 989 485.57	5 432 195.14	2 186 867.31	12 795 642.05	337 624 616.85
1932	21 003 783.31	3 598.15	782 628.85	891 567.30	66 554.35	1 744 348.65	22 748 131.96
1933	16 373 944.92	13 236.05	791 925.70	690 260.48	100 499.40	1 595 921.63	17 969 866.55
1934	17 266 092.95	39 486.52	834 444.30	841 410.55	97 163.85	1 812 505.22	19 078 598.17
1935	19 105 395.26	12 085.90	880 946.50	798 748.19	109 292.95	1 801 073.54	20 906 468.80
1936	22 396 194.47	12 512.42	1 104 482.85	797 084.95	111 786.40	2 025 866.62	24 422 061.09
1937	24 746 668.95	35 830.86	1 045 718. —	3 643 969.43	117 145.08	4 842 663.37	29 589 332.32
1938	28 088 723.85	78 197.97	1 075 208.85	721 564.62	112 582.95	1 987 554.39	30 076 278.24
Total à fin 1938	473 809 778.51	382 041.90	11 504 840.62	13 816 800.66	2 901 892.29	28 605 575.47	502 415 353.98
Economat <sup>3)</sup>	— 33 948.60	33 948.60	—	—	—	33 948.60	—
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1939	473 775 829.91	415 990.50	11 504 840.62	13 816 800.66	2 901 892.29	28 639 524.07	502 415 353.98
1939	27 835 135.25	14 797.06	1 137 543.70	787 101.70	1 112 248.15	3 051 690.61	30 886 825.86
1940	30 569 424.60	24 798.57	2 371 040.70	9 048 196.10	538 555.15	12 032 590.52	42 602 015.12
1941	30 995 035.85	15 524.59	1 290 167.20	4 522 649.21	72 418.70	5 900 759.70	36 895 795.55
	563 175 425.61	471 110.72	16 303 592.22	28 174 747.67	4 675 114.29	49 624 564.90	612 799 990.51

<sup>1)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques».

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers».

<sup>3)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1939 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Economat».

Bilan au 31 décembre 1941.

Compte de 1940		Compte de 1941	Comparaison avec compte de 1940	
Fr.		Fr.	Ct.	Fr.
	<b>ACTIF.</b>			
	<b>I. Compte d'établissement.</b>			
2 532 503 788	1. Compte de construction du chemin de fer . . . . .	2 576 513 457	43	+ 44 009 666
203 425 131	Frais généraux . . . . .	206 281 291	93	+ 2 856 161
1 644 460 184	Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .	1 671 611 358	45	+ 27 151 174
651 784 141	Matériel roulant . . . . .	664 862 471	92	+ 13 078 331
32 834 332	Mobilier et ustensiles . . . . .	33 758 335	13	+ 924 003
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement . . . . .	113 917 355	77	—
2 646 421 144	<b>Total Compte d'établissement</b>	2 690 430 813	20	+ 44 009 669
	<b>II. Travaux en cours d'exécution . . . . .</b>	32 006 850	93	— 22 429 427
1 546 466	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives . . . . .	1 765 984	42	+ 219 518
899 464	2. Installation de la traction électrique . . . . .	4 542 363	81	+ 3 642 900
10 859 500	3. Direction générale . . . . .	8 922 385	60	— 1 937 114
32 682 403	4. 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	9 667 627	88	— 23 014 775
3 238 910	5. II <sup>e</sup> » . . . . .	4 880 570	01	+ 1 641 660
2 410 044	6. III <sup>e</sup> » . . . . .	1 142 354	85	— 1 267 689
—	7. Entreprises accessoires:	—	—	—
2 772 691	a. Economat . . . . .	1 081 446	81	— 1 691 244
26 800	b. Usines électriques . . . . .	4 117	55	— 22 683
	c. Ateliers. . . . .			
254 689 226	<b>III. Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .</b>	249 345 692	20	— 5 343 534
639 309	1. Economat. . . . .	639 925	—	+ 616
232 051 601	2. Usines électriques . . . . .	230 904 799	25	— 1 146 802
21 408 208	3. Ateliers . . . . .	17 281 628	65	— 4 126 579
590 108	4. Service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .	519 339	30	— 70 769
241 207 780	<b>IV. Dépenses à amortir . . . . .</b>	245 290 563	81	+ 4 082 784
38 864 851	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .	34 853 918	05	— 4 010 933
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées . . . . .	—	—	—
202 342 929	3. Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922 . . . . .	210 436 645	76	+ 8 093 717
149 971 166	<b>V. Valeurs et créances . . . . .</b>	188 046 051	—	+ 38 074 885
5 231 271	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque . . . . .	5 245 131	17	+ 13 860
13 029 426	2. Valeurs:			
	a. Obligations et titres hypothécaires . . . . . fr. 1 127 469.90			
	b. Actions . . . . . „ 12 486 542. —	13 614 011	90	+ 584 586
27 844 635	3. Débiteurs divers . . . . .	60 042 036	34	+ 32 197 401
6 323 009	4. Biens-fonds disponibles . . . . .	6 278 394	07	— 44 615
33 742 157	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve . . . . .	42 591 507	39	+ 8 849 351
63 800 668	6. Restes actifs; recettes de 1941 à régler par la caisse en 1942	60 274 970	13	— 3 525 698
263 670 429	<b>VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes des années 1931 à 1940 . . . . .</b>	255 576 712	16	— 8 093 717
3 610 396 023		3 660 696 688	30	+ 50 300 660

**31 décembre 1941.**

Compte de 1940		Compte de 1941		Comparaison avec compte de 1940
Fr.		Fr.	Ot.	Fr.
<b>PASSIF.</b>				
<b>2 896 996 150</b>	<b>I. Emprunts consolidés</b>	<b>2 889 307 100</b>	—	<b>7 689 050</b>
54 442 000	1. Emprunts du Central suisse	52 429 000	—	2 013 000
12 869 800	2. Emprunts de l'Union suisse	11 069 800	—	1 800 000
151 216 850	3. Emprunts du Jura-Simplon	150 744 800	—	472 050
88 375 500	4. Emprunt du Gothard	87 016 000	—	1 359 500
69 333 000	5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
94 311 000	6. Emprunt 3 % différé des CFF, de 1903	91 767 500	—	2 543 500
20 000 000	7. Emprunt 5 % des CFF, de 1927 (Suval)	—	—	20 000 000
100 000 000	8. Emprunt 4 1/2 % des CFF, de 1927	100 000 000	—	—
150 000 000	9. Emprunt 4 1/2 % des CFF, de 1928	150 000 000	—	—
350 000 000	10. Emprunt 4 % des CFF, de 1931	350 000 000	—	—
115 453 000	11. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1932	113 063 000	—	2 390 000
150 000 000	12. Emprunt 4 % des CFF, de 1933	73 312 000	—	76 688 000
100 000 000	13. Emprunt 4 % des CFF, de 1934	100 000 000	—	—
86 235 000	14. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1935	83 884 000	—	2 351 000
100 000 000	15. Bons de caisse 3 1/2 % des CFF, de 1935	—	—	100 000 000
135 000 000	16. Prêt 4 % de la Confédération, de 1936	135 000 000	—	—
25 000 000	17. Prêt 3 % de l'Administration des postes, de 1937	25 000 000	—	—
100 000 000	18. Prêt 3 1/2 % de la Confédération, de 1937	100 000 000	—	—
40 000 000	19. Prêt 2 3/4 % de la Confédération, de 1938	40 000 000	—	—
355 000 000	20. Emprunt 3 % des CFF, de 1938	355 000 000	—	—
25 000 000	21. Prêt 3 % de l'Administration des postes, de 1939	25 000 000	—	—
20 000 000	22. Rescriptions 2 % de la Banque nationale suisse, de 1939	20 000 000	—	—
25 000 000	23. Rescriptions 2 1/2 % de la Banque nationale suisse, de 1939	25 000 000	—	—
15 000 000	24. Prêt 3 1/4 % de l'Administration des postes, de 1940	15 000 000	—	—
200 000 000	25. Prêt 3 % de la Confédération, de 1940	200 000 000	—	—
—	26. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1941 (Suval)	20 000 000	—	+ 20 000 000
—	27. Bons du trésor 1941	100 000 000	—	+ 100 000 000
—	28. Prêt 3 1/4 % de la Confédération, de 1941	76 688 000	—	+ 76 688 000
314 760 000	29. Bons de dépôt 3 1/2 % en faveur de la caisse de pensions et de secours	320 000 000	—	+ 5 240 000
<b>124 180 871</b>	<b>II. Capital amorti</b>	<b>130 944 514</b>	<b>90</b>	<b>+ 6 763 644</b>
<b>327 604 239</b>	<b>III. Dettes courantes</b>	<b>355 393 566</b>	<b>84</b>	<b>+ 27 789 328</b>
9 113 489	1. Titres et coupons échus	11 639 759	38	+ 2 526 270
19 270 717	2. Prorata d'intérêts non échus	18 045 631	85	— 1 225 085
4 725 070	3. Créances des caisses de secours :			
734 218	a. Caisse de pensions et de secours des CFF	5 623 295	92	+ 898 226
23 831	b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	771 338	99	+ 37 121
1 049 940	c. Fonds Guyer-Zeller	9 846	70	— 13 984
34 216	d. Fonds pour Sanatorium	1 081 438	80	+ 31 499
1 791	e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	33 872	25	— 344
3 032 733	f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	— 2 070	35	— 3 861
238 868 715	4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	3 300 368	25	+ 267 635
50 749 519	5. Créanciers divers	264 905 512	82	+ 26 036 798
	6. Restes passifs; dépenses de 1941 à régler par la caisse en 1942	49 984 572	23	— 764 947
<b>248 209 830</b>	<b>IV. Fonds spéciaux</b>	<b>266 585 697</b>	<b>24</b>	<b>+ 18 375 867</b>
236 869 276	1. Fonds de renouvellement	252 774 388	04	+ 15 905 112
8 446 635	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	11 061 351	59	+ 2 614 716
2 893 919	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	2 749 957	61	— 143 961
<b>13 404 933</b>	<b>V. Excédent des recettes du compte de Profits et Pertes de l'année 1941</b>	<b>18 465 804</b>	<b>32</b>	<b>+ 5 060 871</b>
<b>3 610 896 023</b>		<b>3 660 696 683</b>	<b>30</b>	<b>+ 50 800 660</b>

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1941.

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Le tableau des pages 34 et 35 renseigne sur la situation à la fin des années 1940 et 1941 et sur les changements intervenus.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Le détail de ce compte se trouve à la page 60.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Capital d'établissement et amortissements:

	Capital d'établissement brut		Amortissements						Recettes <sup>1)</sup>		Capital d'établissement net <sup>2)</sup>	
	Fr.	Ct.	Amortissement ordinaire		Amortissement de soldes de valeurs comptables		Total des amortissements		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>1. Economat:</b>												
A fin 1940 . . . . .	1 108 988	02	131 244	79	324 341	34	455 586	13	14 092	70	639 309	19
1941 . . . . .	17 057	40	12 786	20	2 738	39	15 524	59	917	—	615	81
A fin 1941 . . . . .	1 126 045	42	144 030	99	327 079	73	471 110	72	15 009	70	639 925	—
<b>2. Usines électriques:</b>												
A fin 1940 . . . . .	247 581 260	36	11 340 549	45	3 672 875	57	15 013 425	02	516 235	03	232 051 600	31
1941 . . . . .	191 394	24	1 173 671	05	116 496	15	1 290 167	20	48 028	10	— 1 146 801	06
A fin 1941 . . . . .	247 772 654	60	12 514 220	50	3 789 371	72	16 303 592	22	564 263	13	230 904 799	25
<b>3. Ateliers:</b>												
A fin 1940 . . . . .	45 811 806	67	8 932 047	93	14 720 050	53	23 652 098	46	751 499	90	21 408 208	31
1941 . . . . .	396 069	55	569 553	30	3 953 095	91	4 522 649	21	—	—	— 4 126 579	66
A fin 1941 . . . . .	46 207 876	22	9 501 601	23	18 673 146	44	28 174 747	67	751 499	90	17 281 628	65
<b>4. Service des bateaux sur le lac de Constance:</b>												
A fin 1940 . . . . .	5 199 322	25	3 007 545	89	1 595 149	70	4 602 695	59	6 518	71	590 107	95
1941 . . . . .	1 650	05	72 418	70	—	—	72 418	70	—	—	— 70 768	65
A fin 1941 . . . . .	5 200 972	30	3 079 964	59	1 595 149	70	4 675 114	29	6 518	71	519 339	30
<b>Total général:</b>												
A fin 1940 . . . . .	299 701 377	30	23 411 388	06	20 312 417	14	43 723 805	20	1 288 346	34	254 689 225	76
1941 . . . . .	606 171	24	1 828 429	25	4 072 330	45	5 900 759	70	48 945	10	— 5 343 533	56
A fin 1941 . . . . .	300 307 548	54	25 239 817	31	24 384 747	59	49 624 564	90	1 337 291	44	249 345 692	20

<sup>1)</sup> Provenant de la vente de vieux matériel, etc.

<sup>2)</sup> Figure au bilan sous „Frais d'installation des entreprises accessoires“.



## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1941.

### IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1940, ce compte accusait un solde de . . . . . fr. 241 207 779. 72

En 1941, il s'est accru des sommes suivantes:

#### *Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:*

Electrification de la ligne du Brunig . . . . .	fr. 104 424. —
Electrification du tronçon Zoug-Zurich . . . . .	" 7 505. 95
Electrification du tronçon Zurich/Oerlikon-Wettingen . . . . .	" 50 000. —
Déplacement de la ligne entre Berne et le Wylerfeld . . . . .	" 600 000. —
Gare de Genève, extension . . . . .	" 4 601. —
Gare de Neuchâtel, transformation et extension . . . . .	" 60 934. 20
Gare de Berne, rénovation du bâtiment aux voyageurs . . . . .	" 7 350. —
Berne, Aebimatte, magasin pour les installations électriques . . . . .	" 39 069. 30
Gare de Lausanne, démolition de l'ancien château d'eau . . . . .	" 25 143. 95
Tronçon Gümligen-Thoune, mise sous câble des installations à courant faible . . . . .	" 300 000. —
Tronçon Aarburg-Zofingen, remplacement de passages à niveau . . . . .	" 17 959. 50
Gare de Lucerne, transformation du pont de Langensand . . . . .	" 53 775. 25
Gare d'Olten, modification des deux raccordements de la ligne directe Hauenstein-Aarau . . . . .	" 27 258. 45
Gare de Bâle CFF, groupement en une seule installation des chauffages centraux . . . . .	" 15 000. —
Gare de Bâle CFF, établissement d'une ligne directe pour les trains-marchandises de la gare de triage à la ligne du Jura . . . . .	" 100 142. 50
Tronçon Taverne-Lugano, double-voie . . . . .	" 59 920. —
Gare de Chiasso, transformations . . . . .	" 47 895. 10
Tronçon Zurich HB-Zurich/Oerlikon, installation du block-système . . . . .	" 29 474. 10

Au crédit du compte de construction fr. 1 550 453. 30

Frais d'installations de défense contre avions comptabilisés en 1941 . . . . .	" 77 998. 85
Usine de Rapperswil, travaux préparatoires . . . . .	" 274 667. 65

Au crédit du compte „Entreprises accessoires, Usines“ . . . . . fr. 352 666. 50

Total des installations supprimées . . . . . „ 1 903 119. 80

#### A déduire:

Electrification du tronçon Zoug-Zurich, amortissement à la charge du fonds de renouvellement . . . . .	" 2 360. —
	fr. 1 900 759. 80

#### *Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922.*

Intérêts pour 1940 sur le solde de 1939 . . . . .	" 8 093 717. 14
	fr. 251 202 256. 66

En revanche, nous avons amorti:

pour installations supprimées . . . . .	fr. 1 900 759. 80
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .	" 4 010 933. 05 „ — 5 911 692. 85
Solde au 31 décembre 1941 . . . . .	fr. 245 290 563. 81

### V. Valeurs et créances.

#### *2. Portefeuille de Fonds publics.*

Voici le mouvement pendant l'année 1941:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1940 . . . . .	fr. 13 029 425. 55
Titres divers mis en portefeuille . . . . .	" 1 588 554. 75
A reporter	fr. 14 617 980. 30

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1941.

	Report	fr. 14 617 980.30
moins:		
Sortie de titres . . . . .	fr.	799 035.40
Moins-value . . . . .	„	204 933. — „ 1 003 968.40
	Le montant de	fr. 13 614 011.90

au 31 décembre 1941 se décompose comme il suit:

Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	fr.	416 448. —
Obligations de banques . . . . .	„	59 003. —
Obligations diverses . . . . .	„	399 610.70
Actions . . . . .	„	12 486 542. —
Prêts hypothécaires . . . . .	„	252 408.20
	Total	fr. 13 614 011.90

### 3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1941 . . . . .	fr. 60 042 036.34
---------------------------------------	-------------------

Principaux montants composant ce solde:

Agences des CFF à l'étranger . . . . .	fr.	236 451.16
Travaux pour le compte de tiers . . . . .	„	194 635.24
Incendie de la halle aux marchandises de la gare de Neuchâtel . . . . .	„	245 081.17
Incendie du dépôt de la traction, Rorschach . . . . .	„	618 052.63
Dinamo Milan, . . . . .	„	359 000. —
Forces motrices de l'Etzel S. A., compte courant . . . . .	„	4 385 615. —
Explosion de Veytaux . . . . .	„	234 245.35
Chemins de fer italiens de l'Etat . . . . .	„	21 213 406.04
Fonds de caisse des services . . . . .	„	36 194. —
Mesures de sécurité pour l'exploitation électrique . . . . .	„	285 267.06
SNCF, Région Sud-Est; amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè-Vallorbe . . . . .	„	1 284 600.80
Comptes de chèques postaux . . . . .	„	366 105.36
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille . . . . .	„	6 443.25
Entreprises suisses de transport . . . . .	„	55 943.62
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents . . . . .	„	74 002.44
Association suisse du matériel roulant . . . . .	„	143 130.40
Vevey, bâtiment postal de transit . . . . .	„	338 821.70
Accident de Domodossola . . . . .	„	519 354.72
Accident de Pianotondo . . . . .	„	302 862.68
Accident de Kiesen . . . . .	„	253 848.95
Contrôle du trafic . . . . .	„	17 464 409.89
Offices de change . . . . .	„	400 379.93
Divers comptes; ballastières, ateliers, etc. . . . .	„	11 024 184.95
	fr.	60 042 036.34

### 4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1940 s'élevait à . . . . .	fr. 6 323 008.54
En 1941, il a été fait des acquisitions pour . . . . .	fr. —. —
et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . .	„ 44 614.47 „ — 44 614.47
Montant au 31 décembre 1941	fr. 6 278 394.07

### 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1940
	au 31 déc. 1940 fr.	au 31 déc. 1941 fr.	
Economat . . . . .	23 237 049	28 769 527	+ 5 532 478
Magasin des ateliers d'Yverdon . . . . .	1 961 681	2 506 261	+ 544 580
„ „ „ de Bienne . . . . .	830 574	955 438	+ 124 864
„ „ „ d'Olten . . . . .	2 160 581	3 092 082	+ 931 501
„ „ „ de Bellinzzone . . . . .	1 556 807	2 272 052	+ 715 245
„ „ „ „ Zurich . . . . .	2 978 693	3 630 247	+ 651 554
„ „ „ „ Coire . . . . .	104 848	105 512	+ 664
„ du service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .	102 121	101 546	— 575
„ des dépôts de la traction du I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	256 761	310 036	+ 53 275
„ „ „ „ „ II <sup>o</sup> „ . . . . .	326 620	597 304	+ 270 684
„ „ „ „ „ III <sup>o</sup> „ . . . . .	226 422	251 502	+ 25 080
Total	33 742 157	42 591 507	+ 8 849 350

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1941.

### Passif.

#### I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 122 et 123.

#### II. Capital amorti.

Solde au 31 décembre 1940 . . . . .	fr. 124 180 871. 45
Augmentation en 1941:	
Amortissement légal (délai de 100 ans) . . . . .	fr. 6 688 395. 90
27 <sup>me</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne	
Frasne-Vallorbe . . . . .	„ 75 247. 55 „ 6 763 643. 45
Montant au 31 décembre 1941	<u>fr. 130 944 514. 90</u>

#### III. Dettes courantes.

##### 5. Créanciers divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1941 à . . . . . fr. 264 905 512. 82

Les principaux montants sont:

Décomptes en suspens du Contrôle du trafic ? . . . . .	fr. 7 450 773. 36
Département fédéral des finances . . . . .	„ 156 000 000. —
Etzelwerk S. A., compte annuel des frais . . . . .	„ 1 185 598. 46
Fonds commun de publicité . . . . .	„ 105 664. 60
Réserves pour amortissements rétroactifs . . . . .	„ 33 404 932. 50
Réserves pour charges d'exploitation . . . . .	„ 15 172 465. 65
Cantines . . . . .	„ 342 661. 88
Caisse de décès du personnel des CFF . . . . .	„ 61 469. 95
Divers comptes . . . . .	„ 51 181 946. 42
	<u>fr. 264 905 512. 82</u>

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1941.

Compte de 1940	Budget de 1941			Compte de 1941	
		Fr.		Fr.	Ct.
221 263 037	236 869 276		Situation de l'année précédente . . . . .	236 869 275	86
			<b>Versements</b>		
5 859 424	5 872 000		a. Pour la superstructure . . . . .	5 851 817	05
5 859 424	5 872 000		2,7 % de 216 733 965 fr. valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 851 817	05
13 514 016	13 800 000		b. Pour le matériel roulant . . . . .	13 751 668	—
7 585 453	7 620 000		2,3 % de 331 024 504 fr. valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs . . . . .	7 613 563	60
3 581 116	3 670 000		2 % de 182 215 464 fr. valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages . . . . .	3 644 309	30
2 347 447	2 510 000		1,8 % de 138 544 173 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service . . . . .	2 493 795	10
389 790	395 000		c. Pour mobilier et ustensiles . . . . .	393 913	60
389 790	395 000		1,2 % de 32 826 133 fr. valeur d'inventaire . . . . .	393 913	60
1 853 884	1 859 000		d. Pour les lignes de contact . . . . .	1 856 840	10
1 853 884	1 859 000		1,5 % de 123 789 339 fr. valeur d'inventaire . . . . .	1 856 840	10
21 617 114	21 926 000		Au débit du compte de profits et pertes . . . . .	21 854 238	75
			e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat . . . . .		
1 523	1 500		1,2 % de 112 433 fr. valeur d'inventaire . . . . .	1 349	20
1 523	1 500		Au débit du compte de l'économat . . . . .	1 349	20
			f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport . . . . .		
1 469 965	1 472 000		3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de 48 758 122 fr. . . . .	1 462 743	65
894 905	897 500		des sous-stations de 28 885 132 fr. . . . .	866 553	95
377 606	378 000		1 % de 37 536 818 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de 74 612 fr. valeur du mobilier . . . . .	377 606	55
2 742 476	2 747 500		Au débit du compte des usines électriques . . . . .	2 706 904	15
			g. Pour les installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail . . . . .		
5 022	5 000		2,7 % de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure . . . . .	5 022	—
1 581	1 600		1,5 % de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact . . . . .	1 581	25
98	100		1,2 % de 8 200 fr. valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles . . . . .	98	40
6 701	6 700		Au débit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg . . . . .	6 701	65
24 367 814	24 681 700		<b>Total des versements . . . . .</b>	<b>24 569 193</b>	<b>75</b>
			<b>Prélèvements</b>		
6 201 324	14 553 000		a. Pour le renouvellement de la superstructure . . . . .	6 083 945	80
4 573 727	11 058 000		Dépenses pour le matériel 6 278 329 fr. 10, produit du vieux matériel 1 763 965 fr. 80 . . . . .	4 514 363	30
1 627 597	3 495 000		Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel . . . . .	1 569 582	50
1 442 882	2 198 700		b. Pour le renouvellement du matériel roulant . . . . .	1 436 419	80
404 302	465 000		Valeur d'inventaire . . . . .		
228 494	—		8 locomotives à vapeur . fr. 494 399. — . . . . .	459 791	05
568 303	864 000		— locomotives électriques . » — . . . . .	—	—
61 052	192 000		27 voitures . . . . .	597 086	40
57 188	480 000		10 fourgons . . . . .	81 037	45
16 954	76 800		27 wagons à marchandises . . . . .	107 961	60
106 589	120 900		13 wagons de service . . . . .	38 576	65
			7 tracteurs . . . . .	151 966	65
417 925	394 200		c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles . . . . .	541 316	37
417 925	394 200		Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y com- pris 5 036 fr. 50 pour les ateliers de dépôt . . . . .	541 316	37
207 892	368 000		d. Pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .	192 950	75
207 892	368 000		Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel fr. 167 892. 75 fr. 43 311. 35 fr. 18 253. 35 . . . . .	192 950	75
8 270 023	17 513 900		Au crédit du compte de profits et pertes . . . . .	8 254 632	72
			e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat . . . . .		
15 419	1 500		Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr. . . . .	6 975	90
15 419	1 500		Au crédit du compte de l'économat . . . . .	6 975	90

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1941.

Compte de 1940	Budget de 1941				Compte de 1941	
					Fr.	Ct.
Fr.	Fr.					
		<i>f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier</i>				
			Dépenses pour le matériel	Main-d'œuvre	Produit du vieux matériel	
178 008	144 000	Usines électriques	fr. 92 688.15	fr. 177 233.15	fr. 3 292.20	10
29 300	16 000	Sous-stations	» 66 942.25	» 28 633.05	» —	30
246 942	486 000	Lignes de transport	» 19 202.40	» 1 059.65	» 3 250.95	10
<b>454 250</b>	<b>646 000</b>	Au crédit du compte des usines électriques			<b>379 215</b>	<b>50</b>
—	—	<i>g. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail</i>				
—	—	Pour la superstructure			4 847	45
—	—	Pour les lignes de contact			—	—
—	—	Pour mobilier et ustensiles			—	—
—	—	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg			<b>4 847</b>	<b>45</b>
<b>21 883</b>	—	<i>h. Amortissement des machines „Powers“ du contrôle du trafic à St-Gall, au crédit du compte de construction</i>			—	—
—	—	<i>i. Amortissement d'un câble auxiliaire enlevé sur le tronçon Baar-Litti, au crédit du compte „Dépenses à amortir“</i>			<b>2 360</b>	—
—	—	<i>k. Amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Châtelard-Puidoux (Puidoux-Romanel) au crédit du compte „Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques“</i>			<b>16 050</b>	—
<b>8 761 575</b>	<b>18 161 400</b>	<b>Total des prélèvements</b>			<b>8 664 081</b>	<b>57</b>
<b>15 606 239</b>	<b>6 520 300</b>	<b>Versements en plus</b>			<b>15 905 112</b>	<b>18</b>
<b>236 869 276</b>	<b>243 389 576</b>	<b>Situation à la fin de l'année</b>			<b>252 774 388</b>	<b>04</b>

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'éconamat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 15 905 112 fr. 18 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1941. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 13 599 606 fr. 03 à la charge du compte de profits et pertes, de 2 327 688 fr. 65 à la charge des usines électriques, de 1 854 fr. 20 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite du surcroît de prélèvement de 5 626 fr. 70 au crédit de l'éconamat, de 2 360 fr. au crédit du compte des „Dépenses à amortir“ et de 16 050 fr. au crédit du compte „Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques“. Le total des versements est de 201 379 fr. 15 plus élevé que celui de l'année 1940, alors que les prélèvements de l'année 1941 ont diminué de 97 493 fr. 79 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1940 à . . . . . fr. 236 869 275. 86

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour l'amortissement de matériel roulant . . . . .	fr. 12 315 248. 20
pour le renouvellement et l'amortissement des lignes de contact	„ 1 661 529. 35
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport . . . . .	„ 2 311 638. 65
pour les installations de la ligne affermée Wattwil-Ebnat-Kappel	„ 1 854. 20
	<b>fr. 16 290 270. 40</b>

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure	fr. 232 128. 75
pour le remplacement du mobilier . . . . .	„ 147 402. 77
pour l'éconamat . . . . .	„ 5 626. 70
	<b>„ 385 158. 22</b>

Versements en plus en 1941 . . . . . „ 15 905 112. 18

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1941. . . . . **fr. 252 774 388. 04**

## Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1941.

Compte de 1940		Compte de 1941	
Fr.		Fr.	Ct.
	<b>Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.</b>		
8 084 569	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1941 . . . . .	8 446 634	92
	Versements:		
202 114	a. au débit du compte de profits et pertes:		
—	intérêt à 2½ % pour 1941 . . . . . fr. 211 165.88		
	versement extraordinaire pour couvrir les frais présumés des accidents de Domodossola, de Kiesen et au Pianotondo, ainsi que des incendies dans le dépôt de Rorschach et dans la halle aux marchandises de Neuchâtel . . . . . » 2 280 000. —	2 491 165	88
8 073	b. au débit de l'économat . . . . .	12 605	10
189 289	c. au débit des usines électriques . . . . .	189 429	05
18 000	d. au débit des ateliers . . . . .	18 000	—
2 400	e. au débit du service des bateaux sur le lac de Constance . . . . .	2 400	—
8 504 445		11 160 234	95
	Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents:		
18 792	a. au crédit du compte de profits et pertes . . . . . fr. 98 262.86		
38 001	b. au crédit des usines électriques . . . . . » — —		
1 017	c. au crédit des ateliers . . . . . » 620.50	98 883	36
8 446 635	Solde à fin 1941	11 061 351	59
	<b>Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.</b>		
3 271 582	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1941 . . . . .	2 898 919	61
	Versements:		
214 560	a. au débit du compte de profits et pertes:		
75 013	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1941 . . . . . fr. 399 217.70		
	Intérêt à 2½ % pour 1941 . . . . . » 67 828.10	467 045	80
15 428	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1941:		
—	b. au débit des usines électriques . . . . .	21 706	—
5 946	c. au débit des ateliers . . . . .	12 050	—
49 384	d. au débit des ateliers de dépôt . . . . .	—	—
—	e. au débit des comptes spéciaux: Accident à Domodossola . . fr. 9 462. —		
—	Accident à Kiesen . . . . . » 28 055. —		
—	Accident au Pianotondo . . . . . » 24 954. —		
—	Explosion de Veytaux . . . . . » 37 463. —	99 934	—
3 631 913		3 494 655	41
	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1941:		
711 295	a. au crédit du compte de profits et pertes . . . . . fr. 719 348.45		
7 402	b. pour le compte des usines électriques . . . . . » 6 745.80		
15 387	c. pour le compte des ateliers . . . . . » 14 757.10		
400	d. pour le compte du service des bateaux sur le lac de Constance . . » 400.20		
3 509	e. pour le compte des ateliers de dépôt . . . . . » 3 446.25	744 697	80
2 893 920	Solde à fin 1941	2 749 957	61



Entreprises accessoires.

# Compte de l'économat

Compte de 1940	Budget de 1941			Compte de 1941
Fr.	Fr.			Fr. Ct.
<b>213 619</b>	<b>186 000</b>	<b>Recettes.</b>		
38 300	30 000	<b>A. Recettes d'exploitation</b>	<b>246 311</b>	<b>68</b>
15 419	1 500	1. Prestations à d'autres services et à des tiers	38 000	—
61 685	44 500	2. Prélèvements sur les fonds spéciaux	6 975	90
98 215	110 000	3. Divers (y compris les loyers)	82 158	68
		4. Excédents de l'approvisionnement de matières.	119 177	10
<b>30 449 619</b>	<b>39 728 000</b>	<b>B. Livraisons de matières</b>	<b>38 308 246</b>	<b>90</b>
<b>19 033 845</b>	<b>23 128 000</b>	<b>I. Matières générales</b>	<b>24 324 359</b>	<b>98</b>
82 784	78 000	1. Fournitures de bureau	96 295	05
10 494 347	15 520 000	2. Matières pour le chauffage	14 660 638	42
2 535 767	2 580 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	3 071 507	57
3 122 179	2 480 000	4. Matériaux de construction	3 349 681	70
1 037 501	700 000	5. Mobilier et outillage	1 198 213	54
1 761 267	1 770 000	6. Uniformes	1 948 023	70
—	—	7. Divers	—	—
<b>6 118 408</b>	<b>12 555 000</b>	<b>II. Matériel de vole, signaux et appareils de protection</b>	<b>7 006 537</b>	<b>85</b>
2 019 589	4 230 000	1. Traverses	2 720 032	60
2 379 945	6 325 000	2. Rails et matériel d'attache	2 599 088	95
1 254 783	1 570 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 141 039	70
462 346	425 000	4. Signaux et appareils de protection	541 409	35
1 745	5 000	5. Voies de ballastières, etc.	4 967	25
<b>2 500 100</b>	<b>1 790 000</b>	<b>III. Matières pour les installations électriques</b>	<b>3 693 326</b>	<b>50</b>
1 375 608	900 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 729 544	60
1 124 492	890 000	2. Matières pour les lignes de contact	1 963 781	90
<b>2 797 266</b>	<b>2 255 000</b>	<b>IV. Ventes et produit des vieux matériaux</b>	<b>3 284 022</b>	<b>57</b>
<b>28 237 049</b>	<b>17 400 000</b>	<b>C. Approvisionnements à compte nouveau</b>	<b>28 769 527</b>	<b>10</b>
<b>53 900 287</b>	<b>57 314 000</b>	<b>Total des recettes</b>		<b>67 324 085 68</b>
		<b>Dépenses.</b>		
<b>1 864 995</b>	<b>1 695 200</b>	<b>A. Frais de régie</b>	<b>1 819 650</b>	<b>16</b>
<b>630 641</b>	<b>640 800</b>	<b>I. Personnel</b>	<b>613 827</b>	<b>65</b>
473 208	482 100	1. Traitements	470 969	20
52 691	52 200	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)	58 180	35
13 520	13 400	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers.	12 530	40
83 285	83 400	4. Assurances	63 381	45
7 937	9 700	5. Contributions à la caisse de compensation de salaires	8 766	25
<b>139 478</b>	<b>105 000</b>	<b>II. Frais accessoires</b>	<b>137 154</b>	<b>17</b>
22 322	16 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	18 502	56
17 659	18 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service.	15 672	11
26 014	13 500	3. Complètement et entretien de l'inventaire	17 420	55
73 483	57 500	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers	85 558	95
<b>988 165</b>	<b>788 300</b>	<b>III. Intérêts des capitaux</b>	<b>975 291</b>	<b>45</b>
24 726	25 800	1. Intérêt du capital de construction	25 572	35
963 439	762 500	2. » » » d'exploitation	949 719	10
<b>1 758 284</b>	<b>1 534 100</b>	<b>A reporter</b>		<b>1 726 273 27</b>

pour l'année 1941 (Entreprise accessoire).

Compte de 1940	Budget de 1941		Compte de 1941
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
1 758 284	1 534 100	Report	1 726 273 27
97 115	150 000	IV. Amortissements . . . . .	79 422 59
12 363	12 900	1. du capital d'établissement:	
12 436	2 100	ordinaires . . . . .	12 786 20
72 316	135 000	de soldes de valeurs comptables . . . . .	2 738 39
9 596	11 100	2. d'approvisionnements de magasins . . . . .	63 898 —
1 523	1 500	V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .	13 954 30
8 073	9 600	1. Fonds de renouvellement . . . . .	1 349 20
—	—	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	12 605 10
		3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	— —
81 112 306	35 611 000	B. Achats de matières . . . . .	40 404 034 40
22 281 826	22 576 000	I. Matières générales . . . . .	28 784 905 76
85 141	71 000	1. Fournitures de bureau . . . . .	106 081 70
11 699 913	15 000 000	2. Matières pour le chauffage . . . . .	17 342 770 39
3 396 082	2 350 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation . . . . .	3 160 335 44
4 643 840	2 900 000	4. Matériaux de construction . . . . .	5 182 937 79
1 093 233	665 000	5. Mobilier et outillage . . . . .	1 332 236 73
1 363 617	1 590 000	6. Uniformes . . . . .	1 660 543 71
—	—	7. Divers . . . . .	— —
5 680 398	11 415 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection . . . . .	7 063 432 60
1 578 828	3 805 000	1. Traverses . . . . .	2 593 541 56
2 159 242	5 775 000	2. Rails et matériel d'attache . . . . .	2 694 788 67
1 311 470	1 430 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	1 088 301 64
629 113	405 000	4. Signaux et appareils de protection . . . . .	681 833 48
1 745	—	5. Voies de ballastières, etc. . . . .	4 967 25
3 150 082	1 620 000	III. Matières pour les installations électriques . . . . .	4 555 696 04
1 500 109	810 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible . . . . .	2 069 606 14
1 649 973	810 000	2. Matières pour les lignes de contact . . . . .	2 486 089 90
19 951 854	19 700 000	C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	23 237 048 91
52 928 655	57 006 200	Total des dépenses	65 460 733 47
		Clôture.	
53 900 287	57 314 000	Recettes . . . . .	67 324 085 68
52 928 655	57 006 200	Dépenses . . . . .	65 460 733 47
971 632	307 800	Produit net	1 863 352 21
		Produit net de 1941 . . . . .	fr. 1 863 352. 21
		Intérêts des capitaux . . . . .	n 975 291. 45
		Produit brut au crédit du compte de profits et pertes	fr. 2 838 643. 66

## Compte des usines électriques

Compte de 1940	Budget de 1941	Compte	
		Groupe	
		Amsteg-Ritom	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
<b>21 782 792</b>	<b>22 425 500</b>	<b>5 561 501</b>	<b>05</b>
20 470 000	21 300 000	5 147 000	—
305 529	290 000	77 500	—
1 007 263	835 500	337 001	05
<b>455 638</b>	<b>431 500</b>	<b>827</b>	<b>75</b>
<b>3 171</b>	<b>1 500</b>	<b>1 324</b>	<b>40</b>
<b>27 136</b>	<b>17 000</b>	<b>26 103</b>	<b>15</b>
<b>492 252</b>	<b>646 000</b>	<b>197 426</b>	<b>45</b>
<b>257 194</b>	<b>257 000</b>	<b>35 995</b>	<b>55</b>
<b>23 018 183</b>	<b>23 778 500</b>	<b>5 823 178</b>	<b>35</b>
		<b>Total des recettes</b>	
		<b>5 823 178</b>	<b>35</b>
		<b>Dépenses.</b>	
<b>1 713 653</b>	<b>1 744 500</b>	<b>407 262</b>	<b>60</b>
1 627 073	1 623 000	402 604	95
14 134	9 500	—	—
111 284	122 500	11 806	45
269 827	280 500	51 169	45
29 743	32 500	8 034	50
— 338 408	— 323 500	— 66 352	75
<b>1 590 000</b>	<b>1 759 500</b>	<b>546 835</b>	<b>65</b>
340 093	207 000	273 443	99
352 619	299 000	273 391	66
400 280	716 000	—	—
102 783	162 500	—	—
394 225	375 000	—	—
<b>6 119 451</b>	<b>6 611 000</b>	<b>648 191</b>	<b>68</b>
41 435	43 000	11 633	43
14 829	16 000	2 915	60
567 088	555 000	338 305	—
5 440 177	5 943 000	4 610	85
55 922	54 000	290 726	80
<b>10 620 003</b>	<b>10 677 000</b>	<b>3 312 182</b>	<b>15</b>
9 371 709	9 370 000	2 911 463	60
27 494	27 000	4 770	20
1 120 800	1 180 000	395 948	35
100 000	100 000	—	—
<b>2 947 193</b>	<b>2 943 500</b>	<b>897 777</b>	<b>45</b>
2 742 476	2 747 500	821 275	85
2 364 870	2 369 500	821 275	85
377 606	378 000	—	—
189 289	190 000	76 501	60
15 428	6 000	—	—
<b>22 990 300</b>	<b>23 735 500</b>	<b>5 812 249</b>	<b>53</b>
		<b>Total des dépenses</b>	
		<b>5 812 249</b>	<b>53</b>
		<b>Clôture.</b>	
<b>23 018 183</b>	<b>23 778 500</b>		
<b>22 990 300</b>	<b>23 735 500</b>		
<b>27 883</b>	<b>43 000</b>		
		<b>Produit net</b>	

pour l'année 1941 (Entreprise accessoire).

de 1941

d'usines		Distr. d'énergie		Total	
Vernayaz-Barberine-Massaboden		(lignes de transport et sous-stations)			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5 218 022	10	12 017 955	80	22 797 478	95
4 683 000	—	11 495 000	—	21 325 000	—
129 907	95	103 366	35	310 774	30
405 114	15	419 589	45	1 161 704	65
8 150	95	557 364	30	566 343	—
995	35	3 115	10	5 434	85
10 459	75	—	—	36 562	90
69 202	65	112 586	40	379 215	50
23 891	90	352 247	59	412 135	04
5 330 722	70	13 043 269	19	24 197 170	24
464 713	50	1 009 521	60	1 881 497	70
413 600	50	960 467	15	1 776 672	60
5 857	10	8 369	40	14 226	50
14 066	05	117 190	55	143 063	05
56 801	75	131 312	90	239 284	10
8 509	75	19 484	25	36 028	50
— 34 121	65	— 227 302	65	— 327 777	05
239 825	—	654 420	73	1 441 081	38
96 819	85	—	—	370 263	84
143 005	15	—	—	416 396	81
—	—	173 372	90	173 372	90
—	—	127 994	83	127 994	83
—	—	353 053	—	353 053	—
545 034	57	6 134 384	37	7 327 610	62
10 350	92	23 483	95	45 468	30
3 050	27	6 483	25	12 449	12
239 795	50	—	—	578 100	50
5 338	90	6 071 633	91	6 081 583	66
286 498	98	32 783	26	610 009	04
3 340 917	30	3 933 916	75	10 587 016	20
2 952 358	45	3 418 241	95	9 282 064	—
4 091	10	21 973	70	30 835	—
361 579	60	416 143	10	1 173 671	05
22 888	15	77 558	—	100 446	15
729 439	10	1 290 822	65	2 918 039	20
641 467	80	1 244 160	50	2 706 904	15
641 467	80	866 553	95	2 329 297	60
—	—	377 606	55	377 606	55
87 971	30	24 956	15	189 429	05
—	—	21 706	—	21 706	—
5 319 929	47	13 023 066	10	24 155 245	10
.	.	.	.	24 197 170	24
.	.	.	.	24 155 245	10
.	.	.	.	41 925	14

Observations.

Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60% aux usines et de 40% à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

Dont 1 400 000 francs environ pour le chauffage des trains.

Fonds de renouvellement.

Accroissement de dépenses dû aux installations de défense contre avions des usines.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“

Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.

3% de la valeur portée au bilan.

1% de la valeur portée au bilan.

0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.

Au crédit du compte de profits et pertes.

## Comptes des ateliers pour

Compte de 1940	Budget de 1941		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Compte de magasin.</b>						
7 683 166	8 475 000	Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	1 961 681	50	830 573	70
<b>Imputations pour:</b>						
9 851 438	7 617 000	I. Fournitures de services et de tiers . . . . .	1 716 210	85	562 990	55
892 221	687 000	II. Fournitures de magasins d'ateliers . . . . .	135 244	75	80 323	70
2 922 006	2 831 500	III. Fournitures d'ateliers . . . . .	518 884	35	229 556	25
366 046	290 000	IV. Matériaux remployés . . . . .	11 789	05	34 026	95
14 031 711	11 425 500	Total des imputations	2 382 129	—	906 897	45
21 714 877	19 900 500		4 343 810	50	1 737 471	15
<b>Bonifications pour:</b>						
9 783 499	9 158 000	I. Fournitures aux ateliers . . . . .	1 445 296	70	675 816	40
892 221	687 000	II. Fournitures à des magasins d'ateliers . . . . .	197 415	75	58 462	75
1 341 204	1 360 000	III. Fournitures à des magasins du service de la traction et du service des bateaux . . . . .	164 836	70	43 681	80
104 769	105 000	IV. Amortissements d'approvisionnements dépréciés . . . . .	30 000	—	4 072	40
12 121 693	11 310 000	Total des bonifications	1 837 549	15	782 033	35
9 593 184	8 590 500	Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	2 506 261	35	955 437	80
21 714 877	19 900 500		4 343 810	50	1 737 471	15
<b>Compte d'atelier.</b>						
752 311	770 000	Report de l'année précédente . . . . .	158 419	84	247 417	24
<b>Recettes.</b>						
24 408 078	23 944 500	I. Fournitures aux services . . . . .	3 580 528	55	2 273 298	15
6 626	8 000	II. Personnel de renfort cédé à d'autres services . . . . .	—	—	—	—
2 922 006	2 831 500	III. Fournitures aux magasins des ateliers . . . . .	482 974	45	196 511	75
863 777	561 500	IV. Fournitures à des tiers . . . . .	113 559	90	36 143	55
991 341	638 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployés	139 339	70	209 062	85
89 981	68 000	VI. Autres recettes . . . . .	6 709	85	3 438	87
29 281 809	28 051 500	Total des recettes	4 323 112	45	2 718 455	17
1 395 333	1 510 000	Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . .	207 173	25	238 495	40
31 429 453	30 331 500		4 688 705	54	3 204 367	81



l'année 1941 (Entreprise accessoire).

de 1941

										Observations
Olten		Bellinzzone		Zurich		Coire		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2 160 581	50	1 556 806	75	2 978 692	55	104 847	80	9 593 183	80	
3 075 252	70	1 758 070	18	3 515 820	35	134 310	25	10 762 654	88	
98 240	50	146 174	95	320 027	90	77 070	30	857 082	10	
832 666	10	629 093	05	818 628	05	3 636	40	3 032 464	20	
296 823	—	8 267	10	68 263	70	1 277	95	420 447	75	
4 302 982	30	2 541 605	28	4 722 740	—	216 294	90	15 072 648	93	
6 463 563	80	4 098 412	03	7 701 432	55	321 142	70	24 665 832	73	
2 617 040	40	1 393 193	35	3 286 937	95	210 949	35	9 629 234	15	
436 472	65	62 075	90	98 146	15	4 508	90	857 082	10	
317 968	30	368 840	65	673 061	60	154	35	1 568 543	40	
—	—	2 250	20	13 040	—	17	80	49 380	40	
3 371 481	35	1 826 360	10	4 071 185	70	215 630	40	12 104 240	05	
3 092 082	45	2 272 051	93	3 630 246	85	105 512	30	12 561 592	68	
6 463 563	80	4 098 412	03	7 701 432	55	321 142	70	24 665 832	73	
233 713	98	188 459	02	267 611	75	8 298	60	1 103 920	43	
5 716 055	85	3 924 129	75	8 220 689	—	907 120	15	24 621 821	45	Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr 18 793 964. 45 Autres fournitures aux ser- vices . . . . . » 5 827 857. —
7 977	25	5 333	55	7 822	65	71	—	21 204	45	
1 013 011	50	581 689	90	753 981	—	4 295	60	3 032 464	20	
398 670	70	14 027	90	230 546	55	2 768	90	795 717	50	
257 567	20	124 379	25	375 749	25	15 263	25	1 121 361	50	
29 391	30	13 658	05	17 629	30	5 214	25	76 041	62	
7 422 673	80	4 663 218	40	9 606 417	75	934 733	15	29 668 610	72	
275 494	70	338 695	20	839 154	85	2 768	95	1 901 782	35	
7 931 882	48	5 190 372	62	10 713 184	35	945 800	70	32 674 313	50	

# Comptes des ateliers pour

Compte de 1940	Budget de 1941	(Compte d'atelier)	Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1 470 901	1 510 000	Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .	118 939	45	294 530	65
		<b>Dépenses.</b>				
15 388 582	15 383 400	I. Dépenses de personnel . . . . .	2 360 508	70	1 705 340	25
12 833 215	12 748 700	1. Traitements, appointements, salaires . . . . .	1 985 236	35	1 478 089	05
47 211	42 700	2. Remboursement de débours; indemnités; dépenses pour fournitures et prestations diverses pour le personnel . . . . .	9 830	55	6 753	50
2 029 165	2 121 900	3. Assurance du personnel . . . . .	243 354	35	177 206	25
1 902 047	1 909 500	a) Caisse de pensions et de secours . . . . .	227 075	60	164 127	75
127 118	212 400	b) Assurances-accidents . . . . .	16 278	75	13 078	50
16 142	16 800	4. Salaires du personnel à conditions d'engagement spéciales . . . . .	1 838	40	1 320	—
46 192	28 000	5. Dépenses pour ouvriers d'entrepreneurs . . . . .	59 400	95	—	—
59 586	54 000	6. Personnel de renfort d'autres services . . . . .	3 763	80	—	—
128 653	131 700	7. Dépenses de personnel de la direction du service des ateliers . . . . .	19 220	—	13 780	—
228 418	239 600	8. Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .	37 864	30	28 191	45
11 834 112	11 080 500	II. Dépenses matérielles . . . . .	1 860 911	45	883 661	45
9 783 499	9 158 000	1. Fournitures du magasin . . . . .	1 445 296	70	675 816	40
743 476	674 900	2. Fournitures et prestations d'autres services . . . . .	149 652	50	50 297	50
1 307 137	1 247 600	3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	265 962	25	157 547	55
674 813	691 500	III. Amortissements . . . . .	127 843	20	37 994	05
570 044	586 500	1. Amortissements des valeurs d'établissement . . . . .	97 843	20	33 921	65
547 636	556 500	a) ordinaires . . . . .	84 999	50	33 921	65
22 408	30 000	b) de soldes de valeurs comptables . . . . .	12 843	70	—	—
104 769	105 000	2. Amortissements d'approvisionnements en magasin, dépréciés . . . . .	30 000	—	4 072	40
1 217 295	1 222 800	IV. Intérêts des capitaux . . . . .	165 100	80	79 681	85
901 815	895 500	1. Intérêt du capital d'établissement . . . . .	87 201	25	50 368	80
315 480	327 300	2. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .	77 899	55	29 313	05
18 000	18 000	V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .	1 300	—	1 000	—
18 000	18 000	Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	1 300	—	1 000	—
29 132 802	28 396 200	<b>Total des dépenses</b> . . . . .	4 515 664	15	2 707 677	60
301 293	355 500	Recettes à déduire des dépenses . . . . .	62 112	60	39 227	—
28 831 509	28 040 700		4 453 551	55	2 668 450	60
1 103 920	770 000	Report à compte nouveau . . . . .	115 604	59	239 884	36
31 406 330	30 320 700		4 688 095	59	3 202 865	61
		<b>Clôture.</b>				
31 429 453	30 331 500	Recettes . . . . .	4 688 705	54	3 204 367	81
31 406 330	30 320 700	Dépenses . . . . .	4 688 095	59	3 202 865	61
23 123	10 800	<b>Produit net</b> . . . . .	609	95	1 502	20

l'année 1941 (Entreprise accessoire).

de 1941										Observations
Olten		Bellinzone		Zurich		Coire		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
219 382	40	251 228	95	507 108	40	4 142	70	1 395 332	55	
4 065 200	80	2 846 665	35	4 862 694	60	603 078	70	16 443 488	40	
3 499 213	60	2 423 637	15	4 132 880	25	519 090	90	14 038 147	30	
14 731	40	10 843	25	16 318	40	983	75	58 960	85	
424 791	20	311 993	15	494 588	80	63 978	65	1 715 912	40	
400 621	35	279 101	60	448 122	75	58 178	45	1 577 227	50	
24 169	85	32 891	55	46 466	05	5 800	20	138 684	90	
8 189	15	1 440	—	3 901	85	603	—	17 292	40	
—	—	17 565	60	12 062	15	3 307	60	92 336	30	
16 603	05	12 147	45	85 096	—	—	—	117 610	30	
34 760	—	23 410	—	38 870	—	4 851	60	134 891	60	
66 912	40	46 128	75	78 977	15	10 263	20	268 337	25	
3 114 762	83	1 699 447	54	4 486 921	76	267 047	30	12 312 752	33	
2 617 040	40	1 393 193	35	3 286 937	95	210 949	35	9 629 234	15	
95 190	10	114 864	95	243 269	65	28 843	10	682 117	80	
402 532	33	191 389	24	956 714	16	27 254	85	2 001 400	38	
130 527	85	122 913	45	207 352	95	14 538	90	641 170	40	
130 527	85	120 663	25	194 312	95	14 521	10	591 790	—	Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.
125 802	85	119 703	25	193 485	20	11 640	85	569 553	30	
4 725	—	960	—	827	75	2 880	25	22 236	70	
—	—	2 250	20	13 040	—	17	80	49 380	40	Au crédit du compte de magasin.
249 723	70	198 734	80	368 351	50	18 142	10	1 079 734	75	Au crédit du compte de profits et pertes.
163 659	40	131 896	75	249 919	70	16 048	—	699 093	90	
86 064	30	66 838	05	118 431	80	2 094	10	380 640	85	
1 300	—	6 600	—	7 600	—	200	—	18 000	—	Sommes passées directement au crédit du fonds spécial.
1 300	—	6 600	—	7 600	—	200	—	18 000	—	
7 561 515	18	4 874 361	14	9 932 920	81	903 007	—	30 495 145	88	
97 533	—	77 347	90	135 856	30	4 799	80	416 876	60	
7 463 982	18	4 797 013	24	9 797 064	51	898 207	20	30 078 269	28	{ Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 886 371.70 Excédent de couverture des prix de revient . . . . . „ 300 906.77
247 940	65	141 866	83	399 005	59	42 976	45	1 187 278	47	
7 931 305	23	5 190 109	02	10 703 178	50	945 326	35	32 660 880	30	
7 931 882	48	5 190 372	62	10 713 184	35	945 800	70	32 674 313	50	
7 931 305	23	5 190 109	02	10 703 178	50	945 326	35	32 660 880	30	
577	25	263	60	10 005	85	474	35	13 433	20	Au crédit du compte de profits et pertes. Produit net résultant de la majoration du prix des fournitures à des tiers.

## Comptes du service des bateaux

Compte de 1940	Budget de 1941			Compte de 1941
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Compte de magasin.</b>				
<b>Recettes.</b>				
59 215	83 000	I. Livraisons au service des bateaux . . . . .	77 320	40
30 143	24 500	II. Livraisons à des magasins d'ateliers et à des magasins de dépôt . . . . .	28 373	60
—	500	III. Amortissements à la charge du compte du service des bateaux . . . . .	—	—
102 121	90 000	IV. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	101 546	40
191 479	198 000	<b>Total des recettes</b>	207 240	40
<b>Dépenses.</b>				
95 563	103 000	I. Livraisons du service des bateaux, de services et de tiers . . . . .	99 725	80
4 102	4 500	II. Livraisons de magasins d'ateliers et de magasins de dépôt . . . . .	5 203	35
40	500	III. Vieux matériaux remployés . . . . .	190	05
91 774	90 000	IV. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	102 121	20
191 479	198 000	<b>Total des dépenses</b>	207 240	40
<b>Compte du service des bateaux.</b>				
<b>Recettes.</b>				
20 084	10 000	I. Transport des voyageurs . . . . .	32 520	75
1 246	2 300	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .	18	85
528	1 800	1. Bagages . . . . .	18	85
—	—	2. Animaux . . . . .	—	—
718	500	3. Marchandises . . . . .	—	—
1 267	2 600	III. Transports postaux . . . . .	—	—
22 597	14 900	<b>Total des recettes de transport</b>	32 539	60
116 284	75 000	IV. Fournitures aux services . . . . .	212 650	20
29 182	20 000	V. Fournitures au magasin du service des bateaux . . . . .	28 746	65
10 850	500	VI. Fournitures à la charge du compte de construction du service des bateaux . . . . .	108	95
3 516	3 000	VII. Fournitures à des tiers . . . . .	5 932	75
29 186	15 000	VIII. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .	35 415	35
12 049	6 000	IX. Autres recettes . . . . .	5 965	55
—	—	X. Prélèvements sur les fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	—	—
3 141	2 000	XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .	3 764	95
329 045	471 700	XII. Dépenses non couvertes <sup>1)</sup> . . . . .	192 160	38
555 850	608 100	<b>Total des recettes</b>	517 284	38
 <sup>1)</sup> Au débit du compte de profits et pertes.				

sur le lac de Constance, année 1941 (Entreprise accessoire).

Compte de 1940		Budget de 1941	Compte de 1941	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct
<b>Dépenses.</b>				
326 676	369 300	I. Frais de personnel . . . . .	305 532	35
252 941	291 000	1. Traitements . . . . .	243 529	50
—	—	2. Appointements . . . . .	—	—
—	—	3. Salaires . . . . .	—	—
9 654	12 000	4. Allocations supplémentaires . . . . .	7 374	80
4 973	7 300	5. Indemnités pour voyages, uniformes, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .	4 258	75
46 852	46 000	6. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	35 417	95
4 780	5 000	7. Assurance-accidents <sup>1)</sup> . . . . .	7 190	35
2 000	2 000	8. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction . . . . .	2 000	—
5 476	6 000	9. Contributions à la caisse de compensation de salaires . . . . .	5 761	—
84 920	103 000	II. Matériel . . . . .	104 406	58
59 215	83 000	1. Livraisons du magasin . . . . .	77 320	40
25 705	20 000	2. Livraisons et prestations de services et de tiers . . . . .	27 086	18
154	200	III. Autres dépenses . . . . .	156	40
142 131	133 600	IV. Charges des capitaux . . . . .	104 048	10
88 555	81 400	1. Amortissements . . . . .	72 418	70
88 555	80 900	a. du capital d'établissement <sup>2)</sup> . . . . .	72 418	70
—	500	b. d'approvisionnements du magasin . . . . .	—	—
51 176	49 800	2. Intérêts <sup>3)</sup> . . . . .	29 229	40
46 140	43 600	a. du capital d'établissement . . . . .	23 604	30
5 036	6 200	b. du capital d'exploitation . . . . .	5 625	10
2 400	2 400	3. Versements au fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	2 400	—
1 969	2 000	V. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .	3 140	95
555 850	608 100	Total des dépenses	517 284	38

<sup>1)</sup> Pas de versement au crédit du fonds de couverture de rentes-accidents.  
<sup>2)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.  
<sup>3)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes.

## Comptes de magasin des dépôts des

Compte de 1940	Budget de 1941		Compte de 1941							
			Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Fr. <b>638 960</b>	Fr. <b>691 000</b>	Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	<b>256 761</b>	—	<b>326 620</b>	<b>33</b>	<b>226 422</b>	<b>24</b>	<b>809 803</b>	<b>57</b>
		Imputations pour:								
48 560	55 500	I. Fournitures des ateliers principaux . . . . .	13 907	—	14 908	05	22 790	45	51 605	50
1 536	6 000	II. Fournitures des ateliers de dépôt . . . . .	—	—	1 623	30	146	75	1 770	05
2 000 399	1 960 000	III. Fournitures d'autres magasins . . . . .	804 545	60	836 823	70	663 631	80	2 305 001	10
1 006	1 000	IV. Fournitures des autres services . . . . .	1 048	75	3 778	45	10	—	4 837	20
108 496	75 000	V. Fournitures de tiers . . . . .	51 336	85	311 424	30	22 063	40	384 824	55
—	—	VI. Valeur de reprise de vieux matériaux remployables . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>2 159 997</b>	<b>2 097 500</b>	<b>Total des imputations</b>	<b>870 838</b>	<b>20</b>	<b>1 168 557</b>	<b>80</b>	<b>708 642</b>	<b>40</b>	<b>2 748 038</b>	<b>40</b>
<b>2 798 957</b>	<b>2 788 500</b>		<b>1 127 599</b>	<b>20</b>	<b>1 495 178</b>	<b>13</b>	<b>935 064</b>	<b>64</b>	<b>3 557 841</b>	<b>97</b>

## Comptes des dépenses et des recettes des ateliers de dépôt pour l'année 1941.

Compte de 1940	Budget de 1941		Compte de 1941							
			Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		<b>Dépenses</b>								
<b>3 860 122</b>	<b>4 031 200</b>	I. Dépenses de personnel . . . . .	<b>1 538 829</b>	<b>55</b>	<b>1 729 471</b>	<b>40</b>	<b>1 547 071</b>	<b>20</b>	<b>4 815 372</b>	<b>15</b>
3 679 194	3 896 200	1. Propre personnel . . . . .	1 456 129	55	1 666 979	10	1 504 240	55	4 627 349	20
35 103	—	2. Ouvriers d'entrepreneurs . . . . .	36 886	50	7 807	45	360	—	45 053	95
145 825	135 000	3. Personnel de renfort d'autres services . . . . .	45 813	50	54 684	85	42 470	65	142 969	—
<b>3 307 199</b>	<b>3 190 200</b>	II. Dépenses matérielles <sup>1)</sup> . . . . .	<b>1 375 409</b>	<b>18</b>	<b>1 377 610</b>	<b>38</b>	<b>1 155 558</b>	<b>93</b>	<b>3 908 578</b>	<b>49</b>
1 705 253	1 740 000	1. Fournitures des magasins du service même . . . . .	729 516	75	697 601	—	605 020	40	2 032 138	15
1 568 348	1 408 000	2. Fournitures et prestations d'autres services . . . . .	634 421	30	661 334	46	538 332	—	1 834 087	76
33 598	42 200	3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	11 471	13	18 674	92	12 206	53	42 352	58
<b>7 167 321</b>	<b>7 221 400</b>		<b>2 914 238</b>	<b>73</b>	<b>3 107 081</b>	<b>78</b>	<b>2 702 630</b>	<b>13</b>	<b>8 723 950</b>	<b>64</b>
<b>151 584</b>	<b>114 700</b>	Recettes à déduire des dépenses . . . . .	<b>58 744</b>	<b>85</b>	<b>51 366</b>	<b>40</b>	<b>61 033</b>	<b>55</b>	<b>171 144</b>	<b>80</b>
<b>7 015 737</b>	<b>7 106 700</b>		<b>2 855 493</b>	<b>88</b>	<b>3 055 715</b>	<b>38</b>	<b>2 641 596</b>	<b>58</b>	<b>8 552 805</b>	<b>84</b>

<sup>1)</sup> Prélèvement sur le fonds de renouvellement pour le renouvellement du mobilier: 5036 fr. 50.



## services de la traction pour l'année 1941.

Compte de 1940	Budget de 1941		Compte de 1941							
			Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
260 261	305 000	<b>Bonifications pour:</b>								
		I. Fournitures aux dépôts respectifs	75 264	60	96 964	20	67 388	08	239 611	88
1 705 253	1 740 000	II. Fournitures aux ateliers de dépôt respectifs . . . . .	729 516	75	697 601	—	605 020	40	2 032 138	15
3 077	8 000	III. Fournitures à d'autres magasins	3 796	30	628	05	129	—	4 553	35
20 165	21 000	IV. Fournitures aux autres services	8 882	75	102 532	90	8 247	03	119 662	68
397	2 500	V. Amortissements d'approvisionnements dépréciés . . . . .	102	50	148	55	2 783	65	3 034	70
<b>1 989 153</b>	<b>2 076 500</b>	<b>Total des bonifications</b>	<b>817 562</b>	<b>90</b>	<b>897 874</b>	<b>70</b>	<b>683 563</b>	<b>16</b>	<b>2 399 000</b>	<b>76</b>
<b>809 804</b>	<b>712 000</b>	Approvisionnements à compte nouveau	<b>310 036</b>	<b>30</b>	<b>597 303</b>	<b>43</b>	<b>251 501</b>	<b>48</b>	<b>1 158 841</b>	<b>21</b>
<b>2 798 957</b>	<b>2 788 500</b>		<b>1 127 599</b>	<b>20</b>	<b>1 495 178</b>	<b>13</b>	<b>935 064</b>	<b>64</b>	<b>3 557 841</b>	<b>97</b>

## Comptes des frais des ateliers de dépôt pour l'année 1941.

Compte de 1940	Budget de 1941		Compte de 1941							
			Arr. I		Arr. II		Arr. III		Total	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5 598 638	5 698 100	<b>Frais pour:</b>								
		I. Fournitures et prestations au service de la traction et des ateliers pour l'entretien du matériel roulant . . . . .	2 341 260	28	2 183 312	58	1 859 573	33	6 384 146	19
474 637	455 000	II. Autres fournitures et prestations au service de la traction et des ateliers et fournitures et prestations à d'autres services . . .	179 887	45	131 291	15	158 442	90	469 621	50
852 031	864 000	III. Personnel de renfort cédé à d'autres services . . . . .	301 454	10	712 297	95	573 706	35	1 587 458	40
1 673	6 600	IV. Fournitures à des magasins . .	132	—	1 623	30	120	65	1 875	95
88 758	83 000	V. Fournitures et prestations à des tiers . . . . .	32 760	05	27 190	40	49 753	35	109 703	80
<b>7 015 737</b>	<b>7 106 700</b>		<b>2 855 493</b>	<b>88</b>	<b>3 055 715</b>	<b>38</b>	<b>2 641 596</b>	<b>58</b>	<b>8 552 805</b>	<b>84</b>

## Justification des mutations au

Compte de 1940	RECETTES.		Compte de 1941	
			Fr.	Ct.
<b>240 000 000</b>	<b>Versements de capitaux . . . . .</b>		<b>224 528 000</b>	—
25 000 000	Emission de bons de dépôt CFF 3 1/2 % . . . . .		27 840 000	—
15 000 000	Prêt de l'Administration des Postes de 1940 3 1/4 % . . . . .		—	—
200 000 000	Prêt de la Confédération de 1940 3 % . . . . .		—	—
—	Prêt de la C. N. A. L. de 1941 3 1/2 % . . . . .		20 000 000	—
—	Emission de bons du trésor de 1941 3 1/2 % . . . . .		100 000 000	—
—	Prêt de la Confédération de 1941 3 1/4 % . . . . .		76 688 000	—
<b>31 520 712</b>	<b>Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation . . . . .</b>		<b>50 011 128</b>	<b>01</b>
6 519 062	a. Amortissement légal . . . . .		6 763 643	45
4 202 703	b. Amortissement du coût d'installations supprimées . . . . .		1 900 759	80
16 778 152	c. Amortissement extraordinaire . . . . .		37 335 791	71
4 020 795	d. Amortissement de frais d'emprunts . . . . .		4 010 943	05
<b>25 488 647</b>	<b>Produit de ventes et remboursements . . . . .</b>		<b>24 360 463</b>	<b>40</b>
180 263	I. Frais généraux . . . . .		428 484	65
6 648 929	II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .		9 951 016	86
5 206 428	III. Matériel roulant . . . . .		6 129 638	—
272 884	IV. Mobilier et ustensiles . . . . .		143 460	65
13 180 143	Entreprises accessoires . . . . .		7 707 863	24
<b>15 314 873</b>	<b>Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction . . . . .</b>		<b>44 009 668</b>	<b>89</b>
— 556	I. Frais généraux . . . . .		2 856 161	39
2 459 506	II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .		27 151 174	07
12 512 292	III. Matériel roulant . . . . .		13 078 330	80
343 631	IV. Mobilier et ustensiles . . . . .		924 002	63
<b>175 577 406</b>	<b>Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .</b>		<b>196 822 305</b>	<b>24</b>
<b>487 901 638</b>			<b>539 731 565</b>	<b>54</b>

## capital d'établissement en 1941.

Compte de 1940		Compte de 1941	
Fr.		Fr.	Ct.
<b>DÉPENSES.</b>			
376 666 256	Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente . . . . .	175 577 405	94
34 308 200	Remboursement de capitaux . . . . .	232 217 050	—
	Emprunts du Central suisse:		
415 000	du 25 juin 1880 . . . . .	fr. 399 000. —	
792 000	du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .	» 826 000. —	
816 000	du 26 octobre 1894 . . . . .	» 788 000. —	2 013 000
	Emprunts de l'Union suisse:		
1 200 000	du 31 mars 1865, 1 <sup>re</sup> hyp. . . . .	fr. 1 200 000. —	
600 000	du 31 mars 1865, 2 <sup>e</sup> hyp. . . . .	» 600 000. —	1 800 000
	Emprunts du Jura-Simplon:		
348 700	Franco-Suisse . . . . .	fr. 358 050. —	
111 000	Jougne-Eclépens . . . . .	» 114 000. —	472 050
1 334 500	Emprunt du Gothard 3 1/2 % de 1895 . . . . .		1 359 500
	Emprunts des CFF:		
2 629 000	3 % différé de 1903 . . . . .	fr. 2 543 500. —	
3 017 000	3 1/2 % de 1932 . . . . .	» 2 390 000. —	
2 945 000	3 1/2 % de 1935 . . . . .	» 2 351 000. —	
20 100 000	3 1/2 % Bons de dépôt CFF . . . . .	» 22 600 000. —	
—	5 % de 1927 (C. N. A. L.) . . . . .	» 20 000 000. —	
—	4 % de 1933 . . . . .	» 76 688 000. —	
—	3 1/2 % de 1935 (Bons de caisse) . . . . .	» 100 000 000. —	226 572 500
46 341 895	Dépenses de construction . . . . .	83 956 438	02
31 027 022	Dépenses de construction . . . . .	39 946 769	13
15 314 873	Report du compte des objets inachevés au compte de construction . . . . .	44 009 668	89
1 818 067	Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .	650 402	93
28 767 220	Dépenses à amortir . . . . .	47 330 268	65
4 202 703	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement . . . . .	1 900 759	80
3 945	Frais d'émission d'emprunts . . . . .	—	—
7 782 420	Déficit de guerre . . . . .	8 093 717	14
16 778 152	Amortissements extraordinaires . . . . .	37 335 791	71
487 901 638		539 731 565	54
<b>Justification suivant bilan au 31 décembre 1941.</b>			
	Dettes courantes . . . . .	fr. 355 393 566. 84	
	Fonds spéciaux . . . . .	» 266 585 697. 24	
	Excédent des recettes du compte de Profits et Pertes de 1941 . . . . .	» 18 465 804. 32	
		fr. 640 445 068. 40	
	moins:		
	Valeurs et créances . . . . .	fr. 188 046 051. —	
	Solde passif du compte de Profits et Pertes. . . . .	» 255 576 712. 16	
		» 443 622 763. 16	
	Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .	fr. 196 822 305. 24	

## Compte de profits et pertes de la caisse

Compte 1940		Recettes.	Compte 1941	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
		<b>I.</b>		
		<b>Caisse d'assurance.</b>		
<b>57 280 744</b>	<b>64</b>	<b>A. Ancien régime . . . . .</b>	<b>248 421 129</b>	<b>12</b>
<b>7 909 450</b>	<b>15</b>	1. Cotisations des assurés . . . . .	<b>9 857 468</b>	<b>60</b>
22 441	15	a. Rachats, art. 4, 5, 8. (Statuts 1921) . . . . .	43 167	75
7 551 126	75	b. Cotisations ordinaires, art. 15 <sup>1</sup> et 53 <sup>1</sup> . . . . .	8 563 963	95
335 882	25	c. Cotisations sur augmentations de gains, art. 15 <sup>2</sup> . . . . .	1 250 336	90
<b>35 981 656</b>	<b>15</b>	2. Contributions de l'administration . . . . .	<b>35 300 948</b>	<b>25</b>
13 304	50	a. Rachats, art. 4 (Statuts 1921) . . . . .	55 958	95
20 449 661	10	b. Cotisations ordinaires art. 16 <sup>1</sup> et 53 <sup>2</sup> . . . . .	15 957 471	90
350 039	50	c. Cotisations sur augmentations de gains, art. 16 <sup>1</sup> . . . . .	1 299 627	40
—	—	d. Montant correspondant à l'augmentation du capital de couverture, art. 16 <sup>2</sup> . . . . .	1 220	65
—	—	e. Intérêts du déficit, art. 53 <sup>3</sup> . . . . .	11 000 000	—
9 858 512	40	f. Versements complémentaires selon décision du conseil d'administration du 24 janvier 1928 . . . . .	3 625 234	35
5 310 138	65	g. Intérêts complémentaires (5 % respectivement 4 % de garantie de rapport d'intérêts, selon décision du conseil d'administration du 1 <sup>er</sup> X 1921 et art. 48 <sup>4</sup> des statuts provisoires . . . . .	3 361 435	—
<b>13 389 638</b>	<b>34</b>	3. Recettes diverses . . . . .	<b>14 874 362</b>	<b>82</b>
12 354 757	40	a. Intérêts sur valeurs en portefeuille, art. 48 <sup>4</sup> . . . . .	12 816 549	22
8 818	75	b. Gains sur les cours . . . . .	1 750	—
17 186	34	c. Virements de la caisse de prévoyance (contributions de l'administration pour épargnants sortis) . . . . .	18 475	40
1 007 227	60	d. Transferts de la caisse de prévoyance . . . . .	2 035 588	20
1 648	25	e. Transferts d'autres caisses . . . . .	—	—
—	—	f. Cas de recours, art. 8 . . . . .	2 000	—
—	—	4. Excédent des dépenses . . . . .	<b>188 388 349</b>	<b>45</b>
—	—	a. Augmentation du capital de couverture par suite de modifications des bases comptables et du nouveau régime de l'assurance . . . . .	186 162 008	50
—	—	b. Déficit d'exploitation de l'année comptable . . . . .	2 226 340	95
<b>57 280 744</b>	<b>64</b>	<b>B. Nouveau régime . . . . .</b>	<b>266 953</b>	<b>75</b>
		1. Cotisations des assurés . . . . .	<b>66 374</b>	<b>35</b>
		a. Achats d'années, art. 14 <sup>2</sup> . . . . .	42 192	70
		b. Cotisations ordinaires, art. 15 <sup>1</sup> . . . . .	23 510	20
		c. Cotisations sur augmentations de gains, art. 15 <sup>2</sup> . . . . .	671	45
		2. Contributions de l'administration . . . . .	<b>29 415</b>	<b>85</b>
		a. Cotisations ordinaires, art. 16 <sup>1</sup> . . . . .	28 744	40
		b. Cotisations sur augmentations de gains, art. 16 <sup>1</sup> . . . . .	671	45
		3. Recettes diverses . . . . .	<b>71 237</b>	<b>33</b>
		a. Intérêts sur les valeurs en portefeuille, art. 48 <sup>4</sup> . . . . .	337	70
		b. Virements de la caisse de prévoyance (contributions de l'administration pour déposants sortis) . . . . .	17	25
		c. Transferts de la caisse de prévoyance, art. 44 <sup>2</sup> . . . . .	64 779	13
		d. Transferts d'autres caisses, art. 14 <sup>5</sup> . . . . .	6 103	25
		4. Montants de rachats non encore versés . . . . .	<b>77 866</b>	<b>35</b>
		5. Excédent des dépenses . . . . .	<b>22 059</b>	<b>87</b>
<b>57 280 744</b>	<b>64</b>		<b>248 688 082</b>	<b>87</b>

# de pensions et de secours pour l'année 1941.

Comptes 1940		Dépenses.	Comptes 1941	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
		<b>I. Caisse d'assurance.</b>		
<b>57 280 744</b>	<b>64</b>	<b>A. Ancien régime . . . . .</b>	<b>248 421 129</b>	<b>12</b>
<b>52 502 243</b>	<b>75</b>	1. Prestations de l'assurance . . . . .	<b>53 119 549</b>	<b>60</b>
52 217 424	70	a. Pensions, indemnités de chômage et de décès . . . . .	52 815 118	20
39 342 506	30	1. Aux invalides, art. 54 . . . . .	39 919 421	40
11 722 215	—	2. Aux veuves, art. 30 <sup>1</sup> . . . . .	12 071 841	95
541 840	90	3. Aux orphelins, art. 32 <sup>1</sup> . . . . .	499 028	25
87 483	80	4. Aux orphelins de père et de mère, art. 32 <sup>2</sup> . . . . .	74 109	30
464 208	70	5. Indemnités de chômage, art. 42 (Statuts 1921) . . . . .	218 927	30
59 170	—	6. Indemnités de décès, art. 69 (Statuts 1921) . . . . .	31 790	—
256 883	80	b. Prestations bénévoles de la caisse . . . . .	262 256	55
200 936	55	1. Aux orphelins âgés de plus de 18 ans, art. 38 . . . . .	206 339	—
29 587	25	2. Au conjoint et aux proches, art. 40 . . . . .	30 957	55
26 860	—	3. Secours selon art. 56 du Statut des fonctionnaires . . . . .	24 960	—
27 935	25	c. Indemnités uniques . . . . .	42 174	85
3 021	—	1. Résiliation des rapports de services sans faute de l'agent, art. 34 . . . . .	9 307	75
24 914	25	2. Remariage, art. 29 <sup>4</sup> . . . . .	32 867	10
<b>297 039</b>	<b>50</b>	2. Restitutions . . . . .	<b>299 612</b>	<b>95</b>
161 214	40	a. Sortie, art. 21 <sup>1</sup> . . . . .	171 514	30
8 515	60	b. Mariage (assurées) art. 21 <sup>2</sup> . . . . .	16 256	60
109	10	c. Remboursement en cas de réduction du gain assuré, art. 17 . . . . .	5 927	80
127 200	40	d. Remboursement en cas d'accident professionnel, art. 12 <sup>1</sup> (Statuts de 1921) . . . . .	105 914	25
<b>3 673 522</b>	<b>46</b>	3. Augmentation du capital de couverture . . . . .	<b>195 001 966</b>	<b>57</b>
		a. Par suite de modification des bases comptables et du nouveau régime de l'assurance . . . . .	186 162 008	50
		b. De l'année comptable . . . . .	8 839 958	07
<b>807 938</b>	<b>93</b>	4. Excédent des recettes de l'année comptable . . . . .	—	—
—	—	<b>B. Nouveau régime . . . . .</b>	<b>266 953</b>	<b>75</b>
		1. Restitutions . . . . .	69	90
		Sortie, art. 21 <sup>1</sup> . . . . .	69	90
		2. Capital de couverture . . . . .	266 883	85
<b>57 280 744</b>	<b>64</b>		<b>248 688 082</b>	<b>87</b>

## Compte de profits et pertes de la caisse

Compte 1940				Compte 1941	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>					
<b>II. Caisse de prévoyance.</b>					
546 956	45	1. Cotisations des déposants . . . . .		118 151	05
4 971	55	<i>a.</i> Achats d'années, art. 8 (Statuts 1921) . . . . .		684	25
279 141	20	<i>b.</i> Cotisations ordinaires, art. 42 <sup>1</sup> . . . . .		70 956	80
262 843	70	<i>c.</i> Cotisations sur augmentations de gains, art. 48 <sup>1b</sup> (Statuts 1921) . . . . .		46 510	—
933 124	90	2. Contributions de l'administration . . . . .		159 777	15
670 281	20	<i>a.</i> Cotisations ordinaires, art. 42 <sup>2</sup> . . . . .		113 267	15
262 843	70	<i>b.</i> Cotisations sur augmentations de gains, art. 46 <sup>1b</sup> (Statuts 1921) . . . . .		46 510	—
81 483	30	3. Recettes diverses . . . . .		23 617	58
81 483	30	<i>a.</i> Intérêts . . . . .		22 397	63
—	—	<i>b.</i> Transferts d'autres caisses, art. 14 <sup>5</sup> . . . . .		1 219	95
—	—	4. Excédent des dépenses . . . . .		1 830 136	65
1 561 564	65			2 131 682	43
<b>III. Caisse de secours.</b>					
6 874	20	Amendes disciplinaires, art. 46 <sup>a</sup> . . . . .		7 297	80
52 966	05	Produit de la vente des objets trouvés, art. 46 <sup>b</sup> . . . . .		46 182	06
779	83	Dons et legs, art. 46 <sup>c</sup> . . . . .		866	90
1 466	61	Virements de la caisse de prévoyance, art. 46 <sup>d</sup> . . . . .		247	70
16 732	85	Intérêts . . . . .		18 552	05
78 819	54			73 146	51



# de pensions et de secours pour l'année 1941.

Compte 1940			Compte 1941	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Dépenses.				
II. Caisse de prévoyance.				
24 361	40	1. Prestations de la caisse . . . . .	12 574	75
15 343	35	a. Invalidité, vieillesse ou décès, art. 43 . . . . .	3 950	35
9 018	05	b. Sorties, art. 45 . . . . .	8 624	40
1 025 880	55	2. Dépenses diverses . . . . .	2 119 107	68
1 007 227	60	a. Transferts à l'assurance ancien régime . . . . .	2 035 588	20
—	—	b.       »               » nouveau » . . . . .	64 779	13
17 186	34	c. Virements à l'assurance ancien régime (contributions de l'administration pour déposants sortis) . . . . .	18 475	40
—	—	d. Virements à l'assurance nouveau régime (contributions de l'administration pour déposants sortis) . . . . .	17	25
1 466	61	e. Virements à la caisse de secours, art. 43 <sup>2</sup> . . . . .	247	70
511 322	70	3. Excédent des recettes . . . . .	—	—
1 561 564	65		2 131 682	43
III. Caisse de secours.				
24 882	70	1. Prestations de la caisse . . . . .	39 948	05
24 882	70	Secours, art. 47 . . . . .	39 948	05
53 936	84	2. Excédent des recettes . . . . .	33 198	46
78 819	54		73 146	51

## Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1941.

Bilan 1940			Bilan 1941	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actif.				
374 859 629	11	I. Valeurs et créances . . . . .	379 844 185	67
370 134 559	40	1. Titres et prêts hypothécaires . . . . .	374 220 889	75
4 725 069	71	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux) . . . . .	5 623 295	92
17 644	50	II. Intérêts créditeurs non échus . . . . .	16 724	50
—	—	III. Autres créances (nouveau régime) . . . . .	77 866	35
392 513 008	15	IV. Déficit (ancien régime) au début de l'année . . . . . Fr. 392 513 008.15	580 901 357	60
—	—	augmentation de l'exercice . . . . . » 188 388 349.45		
—	—	V. Déficit (nouveau régime) au début de l'année . . . . . Fr. — —	22 059	87
—	—	augmentation de l'exercice . . . . . » 22 059.87		
767 890 281	76		960 862 193	99
Passif.				
I. Caisse d'assurance				
A. Ancien régime:				
764 419 245	15	Réserves mathématiques nécessaires . . . . .	959 421 211	72
301 001 894	97	1. Pour les assurés	442 116 699	46
511 675 636	33	Valeur des engagements . . . . . Fr. 616 941 876.01		
210 673 741	36	dont à déduire: valeur des cotisations . . . . . » 174 825 176.55	516 823 665	89
462 970 089	68	2. Pour les pensionnés:		
308 863 477	16	a. aux invalides . . . . . Fr. 331 555 138.34		
99 429 021	57	b. » veuves . . . . . » 116 462 932.08		
2 024 019	70	c. » orphelins . . . . . » 1 944 315.59		
2 105 524	34	d. » » âgés de plus de 18 ans . . . . . » 2 956 142.80		
50 548 046	91	e. » survivants futurs . . . . . » 63 905 137.08		
447 260	50	3. Pour les secourus:	480 846	37
213 718	15	a. aux parents et aux invalides . . . . . Fr. 218 372.97		
206 923	68	b. » agents congédiés, art. 56 du statut des fonctionnaires » 228 037.98		
26 618	67	c. » survivants futurs . . . . . » 34 435.42	266 883	85
—	—	B. Nouveau régime:		
—	—	Réserves mathématiques nécessaires	608 563	65
—	—	1. Pour les assurés:		
—	—	Valeur des engagements . . . . . Fr. 3 919 536.50	565 534	77
—	—	dont à déduire: valeur des cotisations . . . . . » 3 652 652.65		
2 438 700	80	II. Caisse de prévoyance au début de l'année . . . . . Fr. 2 438 700.30	960 862 193	99
—	—	dont à déduire: Solde débiteur . . . . . » 1 830 136.65		
532 336	31	III. Caisse de secours au début de l'année . . . . . Fr. 532 336.31		
—	—	dont à ajouter: Solde créditeur . . . . . » 33 198.46		
767 890 281	76			

# Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1941

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
<b>I. Obligations de chemins de fer.</b>					
3 1/2 % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux . . . . .	320 000 000	—	100	320 000 000	—
3 % Chemins de fer fédéraux, 1938 (inscription sur le livre de la dette) . . .	3 027 000	—	79	2 391 330	—
<b>Total</b>				<b>322 391 330</b>	—
<b>II. Fonds d'Etats.</b>					
3 % Canton de Berne, 1895 . . . . .	75 000	—	93	69 750	—
<b>III. Obligations de villes.</b>					
3 1/2 % Ville de Winterthour, 1903 . . . . .	6 500	—	93	6 045	—
<b>IV. Obligations de banques.</b>					
4 % Banque commerciale de Bâle, 1929 . . . . .	158 000	—	100	158 000	—
Diverses . . . . .				1	—
<b>Total</b>				<b>158 001</b>	—
<b>V. Prêts hypothécaires.</b>					
1749 prêts (dont 25 prêts du montant total de Fr. 19 570 800.— à des coopé- ratives immobilières du personnel des chemins de fer) . . . . .				51 595 763	75
<b>Récapitulation.</b>					
I. Obligations de chemins de fer . . . . .				322 391 330	—
II. Fonds d'Etats . . . . .				69 750	—
III. Obligations de villes . . . . .				6 045	—
IV. Obligations de banques . . . . .				158 001	—
V. Prêts hypothécaires . . . . .				51 595 763	75
<b>Total</b>				<b>374 220 889</b>	75

## Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1941.

Compte de 1940		Recettes.	Compte de 1941	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1 783 010	55	I. Assurance, classe a . . . . .	1 893 064	—
506 163	25	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) . . . . .	570 167	65
1 048 159	50	2. Cotisations des membres . . . . .	1 082 481	30
17 092	—	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	17 187	95
119 558	10	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 . . . . .	123 600	25
68 712	05	5. Subvention fédérale ordinaire . . . . .	71 163	65
40	—	6. » » pour suppléments de montagne . . . . .	30	—
3 608	90	7. » » extraordinaire . . . . .	3 586	80
4 040	—	8. Subventions cantonales et communales . . . . .	4 645	50
3 140	55	9. Rabais de crise des médecins . . . . .	3 104	30
12 496	20	10. Intérêts . . . . .	17 096	60
9 337	35	II. Assurance, classe b . . . . .	9 617	45
9 109	60	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) . . . . .	9 337	35
227	75	2. Intérêts . . . . .	280	10
13 184	35	III. Assurance, classe c . . . . .	15 776	45
906	10	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) . . . . .	1 949	20
10 814	40	2. Cotisations des membres . . . . .	12 289	55
30	45	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	45	95
742	70	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 . . . . .	694	20
587	95	5. Subvention fédérale ordinaire . . . . .	636	35
51	60	6. » » extraordinaire . . . . .	53	70
39	20	7. Subventions cantonales et communales . . . . .	40	50
1	75	8. Rabais de crise des médecins . . . . .	1	95
10	20	9. Intérêts . . . . .	65	05
152 763	45	IV. Fonds spécial . . . . .	157 445	60
148 945	—	1. Report de l'exercice précédent . . . . .	152 763	45
88	90	2. Amendes disciplinaires . . . . .	97	90
5	—	3. Dons, legs, etc. . . . .	—	—
3 724	55	4. Intérêts . . . . .	4 584	25
1 958 295	70		2 075 903	50

Ad I, 2. La cotisation est de 3 fr. 70 par mois.

Ad I, 5 et III, 5. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1940 et une avance pour 1941.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1940 et une avance pour 1941.

Ad I, 7 et III, 6. Arrêté fédéral du 21 septembre 1939.

Ad III, 2. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins 3 fr. 70 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

## Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1941.

Compte de 1940		Dépenses.	Compte de 1941	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>1 783 010</b>	<b>55</b>	I. Assurance classe a . . . . .	<b>1 893 064</b>	<b>—</b>
584 748	95	1. Frais de médecin . . . . .	580 072	59
190 148	35	2. Frais de pharmacie . . . . .	193 023	44
42 820	35	3. Autres moyens curatifs . . . . .	48 135	21
161 821	15	4. Frais pour soins dentaires . . . . .	184 898	25
204 233	10	5. Frais dans des établissements hospitaliers . . . . .	259 973	75
78 959	80	a. Traitement à l'hôpital . . . . .	99 371	50
1 302	86	b. Frais de transport . . . . .	1 839	65
1 23 970	46	c. Subsistance à l'hôpital . . . . .	158 762	60
28 416	—	6. Contribution aux frais de cure . . . . .	26 440	—
475	—	7. Secours pour frais d'accouchement . . . . .	150	—
180	—	8. Indemnités d'allaitement . . . . .	72	—
570 167	65	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation). . . . .	600 298	76
<b>9 337</b>	<b>35</b>	II. Assurance, classe b . . . . .	<b>9 617</b>	<b>45</b>
9 337	35	1. Report à compte nouveau (fonds de compensation). . . . .	9 617	45
<b>13 184</b>	<b>35</b>	III. Assurance, classe c. . . . .	<b>15 776</b>	<b>45</b>
3 766	90	1. Indemnités de chômage . . . . .	4 042	80
2 362	85	2. Frais de médecin . . . . .	2 725	90
497	05	3. Frais de pharmacie . . . . .	738	42
176	30	4. Autres moyens curatifs . . . . .	289	65
2 805	35	5. Frais pour soins dentaires . . . . .	2 887	90
1 424	20	6. Frais dans des établissements hospitaliers . . . . .	713	60
466	70	a. Traitement à l'hôpital . . . . .	333	70
4	—	b. Frais de transport . . . . .	7	50
953	50	c. Subsistance à l'hôpital . . . . .	372	40
202	50	7. Contribution aux frais de cure . . . . .	376	—
—	—	8. Indemnités d'allaitement . . . . .	25	—
1 949	20	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation). . . . .	3 977	18
<b>152 763</b>	<b>45</b>	IV. Fonds spécial. . . . .	<b>157 445</b>	<b>60</b>
152 763	45	1. Report à compte nouveau . . . . .	157 445	60
<b>1 958 295</b>	<b>70</b>		<b>2 075 903</b>	<b>50</b>

Compte de 1940		Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1941.	Compte de 1941	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>734 217</b>	<b>65</b>	<b>Actif.</b>	<b>771 338</b>	<b>99</b>
		Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) . . . . .		
		<b>Passif.</b>		
		Réserves		
570 167	65	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a . . . . .	600 298	76
9 337	35	2. » » » » » b . . . . .	9 617	45
1 949	20	3. » » » » » c . . . . .	3 977	18
152 763	45	4. » spécial » » » c . . . . .	157 445	60
<b>734 217</b>	<b>65</b>		<b>771 338</b>	<b>99</b>

**Statistique du compte de profits et pertes de 1941, établie par unités administratives (Assurance classe a).**

	Caisses des malades des ateliers							Caisses des malades des arrondissements			
	Yverdon	Bienne	Oltén	Bellinzzone	Zurich	Coire	Total	Lausanne	Lucerne	Zurich	Total
Nombre moyen des assurés . . . . .	423,5	295	706,5	503	741	101	2 770	8 102	7 073,5	6 512	21 687,5
Cas de maladie: Nombre total . . . . .	329	243	667	582	488	88	2 397	5 983	4 186	3 810	13 979
» » Moyenne par assuré	0,78	0,82	0,94	1,16	0,66	0,87	0,87	0,74	0,59	0,59	0,64
Frais de médecin . . . . .	Fr. 8 709.65	Fr. 7 066.50	Fr. 12 021.—	Fr. 11 736.40	Fr. 18 257.50	Fr. 2 320.55	Fr. 60 111.60	Fr. 227 694.85	Fr. 143 382.30	Fr. 148 883.84	Fr. 519 960.99
Frais de pharmacie . . . . .	4 086.77	1 899.20	4 659.25	4 955.45	5 550.20	1 262.46	22 363.33	75 471.58	52 946.57	42 241.96	170 660.11
Frais d'hospitalisation . . . . .	2 758.30	4 183.90	4 637.90	12 760.15	7 537.—	1 222.50	33 099.75	96 190.55	90 343.95	66 779.50	253 314.—
Autres moyens curatifs . . . . .	1 577.80	660.89	1 304.65	586.60	1 083.05	140.25	5 353.24	21 778.42	9 632.25	11 371.30	42 781.97
Frais pour soins dentaires . . . . .	2 409.30	1 502.30	8 247.45	2 937.20	6 720.40	295.60	22 112.25	60 881.—	49 765.—	52 140.—	162 786.—
Total des frais de guérison . . . . .	19 491.82	15 312.79	30 870.25	32 975.80	39 148.15	5 241.36	143 040.17	482 016.40	346 070.07	321 416.60	1 149 503.07
Recettes totales sans intérêts . . . . .	21 587.20	15 596.55	36 923.50	27 168.—	40 124.40	5 622.30	147 021.95	434 941.40	377 214.60	346 399.80	1 158 555.80
Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts . . . . .	+2 095.38	+ 283.76	+6 053.25	—5 807.80	+ 976.25	+ 380.94	+ 3 981.78	—47 075.—	+31 144.53	+24 983.20	+ 9 052.73
Moyenne par assuré:	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Frais de médecin . . . . .	20.57	23.96	17.02	23.33	24.64	22.98	21.70	28.10	20.27	22.86	23.97
Frais de pharmacie . . . . .	9.53	6.44	6.59	9.85	7.49	12.50	8.08	9.32	7.49	6.49	7.87
Frais d'hospitalisation . . . . .	6.51	14.18	6.56	25.37	10.17	12.10	11.95	11.87	12.77	10.25	11.68
Autres moyens curatifs . . . . .	3.73	2.24	1.85	1.17	1.46	1.39	1.93	2.69	1.36	1.75	1.97
Frais pour soins dentaires . . . . .	5.69	5.09	11.67	5.84	9.07	2.93	7.98	7.51	7.04	8.01	7.51
Total des frais de guérison . . . . .	46.03	51.91	43.69	65.56	52.83	51.90	51.64	59.49	48.93	49.36	53.—
Recettes totales sans intérêts . . . . .	50.98	52.87	52.26	54.01	54.15	55.67	53.08	53.68	53.33	53.20	53.42
Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts . . . . .	+ 4.95	+ —.96	+ 8.57	— 11.55	+ 1.32	+ 3.77	+ 1.44	— 5.81	+ 4.40	+ 3.84	+ —.42
Moyenne par cas de maladie:	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Frais de médecin . . . . .	26.47	29.08	18.02	20.17	37.41	26.37	25.08	38.06	34.25	39.08	37.20
Frais de pharmacie . . . . .	12.27	7.81	6.99	8.51	11.37	14.35	9.33	12.61	12.65	11.09	12.21
Frais d'hospitalisation . . . . .	8.38	17.22	6.95	21.92	15.45	13.89	13.81	16.08	21.58	17.53	18.12
Autres moyens curatifs . . . . .	4.80	2.72	1.96	1.01	2.22	1.59	2.23	3.64	2.30	2.98	3.06
Total (sans frais pour soins dentaires)	51.92	56.83	33.92	51.61	66.45	56.20	50.45	70.39	70.78	70.68	70.59



### Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1941.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien GB)

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1940 . . . . .	353 652	80
2. Intérêts . . . . .	11 917	65
	365 570	45
<b>Dépenses.</b>		
1. Gratifications . . . . .	620	—
2. Perte de cours, etc. . . . .	216	95
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1942 . . . . .	364 733	50
	365 570	45
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Obligations 3 % des CFF de 1938 (Inscription sur le livre de la dette) . . fr. 225 000. — à 93,3 %	209 946	35
» 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du canton des Grisons de 1936 . . . . . » 125 000. — à 95,0 %	118 750	—
» 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % de l'Emprunt fédéral de 1941 . . . . . » 25 000. — à 100 %	25 000	—
	353 696	35
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	9 846	70
3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .	1 190	45
	364 733	50

### Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1941.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1940 . . . . .	1 049 940	60
2. Intérêts . . . . .	31 498	20
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1942 . . . . .	1 081 438	80
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	1 081 438	80

### Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1941.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1940 . . . . .	34 215	95
2. Intérêts . . . . .	1 006	80
3. Autres recettes . . . . .	—	—
	35 222	75
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours à divers . . . . .	1 350	50
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1942 . . . . .	33 872	25
	35 222	75
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	33 872	25

# Compte du fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension. Année 1941.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1940 . . . . .	50 940	95
2. Intérêts . . . . .	1 908	70
3. Autres recettes . . . . .	470	—
	<b>53 319</b>	<b>65</b>
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours alloués . . . . .	6 240	—
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1942 . . . . .	47 079	65
	<b>53 319</b>	<b>65</b>
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du canton des Grisons de 1936 . . . . . fr. 35 000. — à 95 %	33 250	—
» 3 % des CFF de 1938 (Inscription sur le livre de la dette) . . . » 20 000. — à 79 %	15 800	—
	<b>49 050</b>	<b>—</b>
2. Intérêts non échus à percevoir . . . . .	100	—
	<b>49 150</b>	<b>—</b>
3. Doit auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	— 2 070	35
	<b>47 079</b>	<b>65</b>

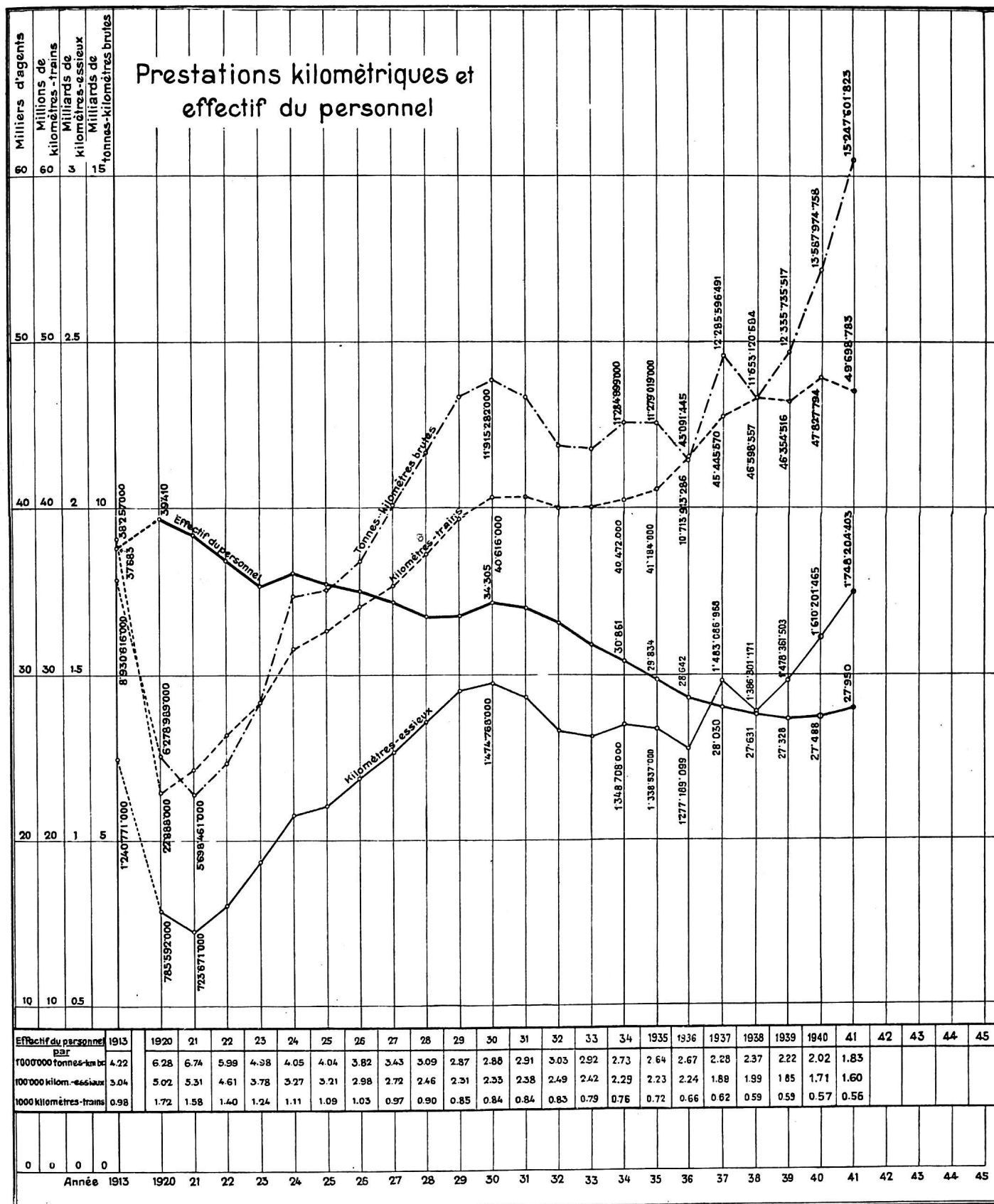
## Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes

Année	Compte d'exploitation			Compte de profits et pertes				Année
	Recettes d'exploitation	Dépenses d'exploitation	Excédent des recettes d'exploitation	Recettes	Dépenses	Solde actif	Solde passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1903 . . . . .	111 162 317	72 843 405	38 318 912	52 733 897	52 818 046	—	84 149	1903
1904 . . . . .	114 631 785	77 587 053	37 044 732	53 163 791	53 606 926	—	443 135	1904
1905 . . . . .	120 677 369	80 156 945	40 520 424	55 484 628	54 893 629	590 999	—	1905
1906 . . . . .	132 837 573	87 407 906	45 429 667	58 212 022	53 435 232	4 776 790	—	1906
1907 . . . . .	142 934 991	96 450 388	46 484 603	57 615 928	55 680 543	1 935 385	—	1907
1908 . . . . .	142 129 314	100 958 946	41 170 368	52 668 511	55 952 398	—	3 283 887	1908
1909 . . . . .	165 540 622	111 550 171	53 990 451	64 662 073	71 292 372	—	6 630 299	1909
1910 . . . . .	187 604 055	117 130 672	70 473 383	83 078 335	75 129 577	7 948 758	—	1910
1911 . . . . .	196 511 857	124 647 775	71 864 082	85 195 477	78 084 593	7 110 884	—	1911
1912 . . . . .	206 056 419	136 883 959	69 172 460	84 342 944	75 116 349	9 226 595	—	1912
1913 . . . . .	212 721 315	142 405 716	70 315 599	85 800 944	84 187 587	1 613 357	—	1913
1914 . . . . .	183 538 680	135 194 538	48 344 142	60 873 607	78 108 858	—	17 235 251	1914
1915 . . . . .	176 271 286	125 529 063	50 742 223	62 260 685	78 890 805	—	16 630 120	1915
1916 . . . . .	192 597 561	138 762 930	53 834 631	66 614 352	85 321 179	—	18 706 827	1916
1917 . . . . .	201 441 792	158 907 063	42 534 729	53 460 460	82 698 855	—	29 238 395	1917
1918 . . . . .	239 288 579	217 714 510	21 574 069	33 610 554	88 459 481	—	54 848 927	1918
1919 . . . . .	341 746 756	290 892 080	50 854 676	65 573 214	96 417 278	—	30 844 064	1919
1920 . . . . .	394 030 776	358 327 883	35 702 893	63 737 612	95 438 926	—	31 701 314	1920
1921 . . . . .	353 972 187	341 918 002	12 054 185	34 339 857	106 845 698	—	72 505 841	1921
1922 . . . . .	344 215 450	313 712 867	30 502 583	75 955 833	121 469 512	—	45 513 679	1922
1923 . . . . .	367 694 186	260 246 837	107 447 349	124 186 520	120 495 532	3 690 988	—	1923
1924 . . . . .	404 510 301	272 031 489	132 478 812	148 793 341	133 639 807	15 153 534	—	1924
1925 . . . . .	385 942 258	276 071 357	109 870 901	137 803 196	136 318 255	1 484 941	—	1925
1926 . . . . .	376 079 223	266 152 873	109 926 350	128 950 489	138 529 830	—	9 579 341	1926
1927 . . . . .	395 525 415	267 050 533	128 474 882	150 138 417	146 987 261	3 151 156	—	1927
1928 . . . . .	420 167 809	268 560 075	151 607 734	173 256 621	166 160 338	7 096 283	—	1928
1929 . . . . .	431 357 872	280 382 031	150 975 841	208 612 358	193 578 194	15 034 164	—	1929
1930 . . . . .	420 546 375	291 419 950	129 126 425	154 831 536	153 236 698	1 594 838	—	1930
1931 . . . . .	389 449 904 <sup>1)</sup>	283 282 101	106 167 803	139 314 407	149 388 067	—	10 073 660	1931
1932 . . . . .	342 953 326 <sup>2)</sup>	273 301 767	69 651 559	108 770 302	158 593 506	—	49 823 204	1932
1933 . . . . .	336 615 946	259 924 815	76 691 131	105 055 217	153 873 822	—	48 818 605	1933
1934 . . . . .	333 586 857	247 572 243	86 014 614	114 506 954	157 476 061	—	42 969 107	1934
1935 . . . . .	314 775 834	240 337 181	74 438 653	100 925 775	159 648 635	—	58 722 860	1935
1936 . . . . .	291 366 033	224 727 854	66 638 179	95 348 108	163 028 483	—	67 680 375	1936
1937 . . . . .	338 312 023	224 628 513	113 683 510	141 765 903	156 322 681	—	14 556 778	1937
1938 . . . . .	323 141 000	229 484 644	93 656 356	121 119 786	156 357 837	—	35 238 051	1938
1939 . . . . .	361 168 840 <sup>3)</sup>	223 895 145	137 273 695	165 504 070	158 025 918	7 478 152	—	1939
1940 . . . . .	397 795 443	238 767 329	159 028 114	191 321 928	177 916 995	13 404 933	—	1940
1941 . . . . .	454 993 471	260 611 890	194 381 581	232 628 709	214 162 905	18 465 804	—	1941

<sup>1)</sup> A partir de 1931, sans le produit brut des usines électriques.

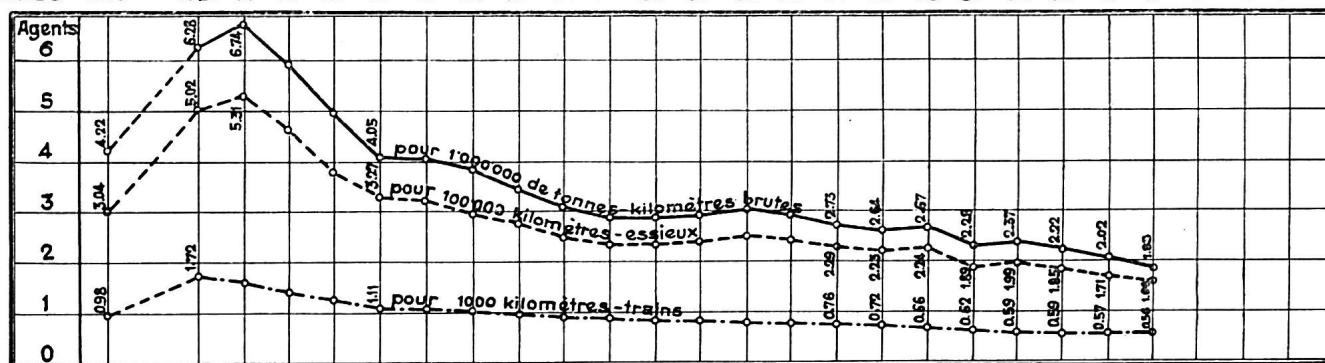
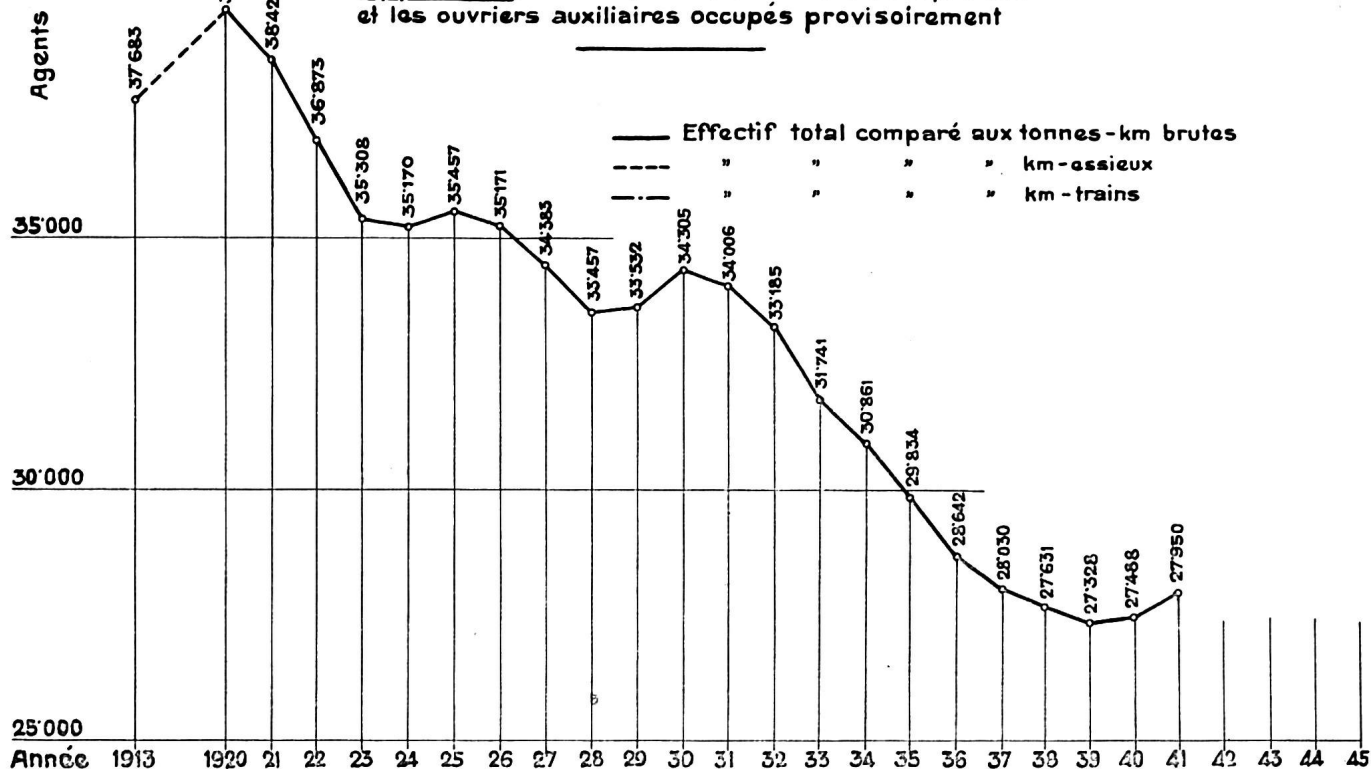
<sup>2)</sup> A partir de 1932, sans le produit brut des ateliers.

<sup>3)</sup> A partir de 1939, sans le produit brut de l'économat.



**Remarque:** Il n'est pas tenu compte dans ce tableau des ouvriers d'entrepreneurs et des auxiliaires occupés temporairement dont le nombre a passé, en 1941, de 2893 à 3935.

**Effectif des fonctionnaires, employés, ouvriers et  
apprentis, non compris les ouvriers d'entrepreneur  
et les ouvriers auxiliaires occupés provisoirement**



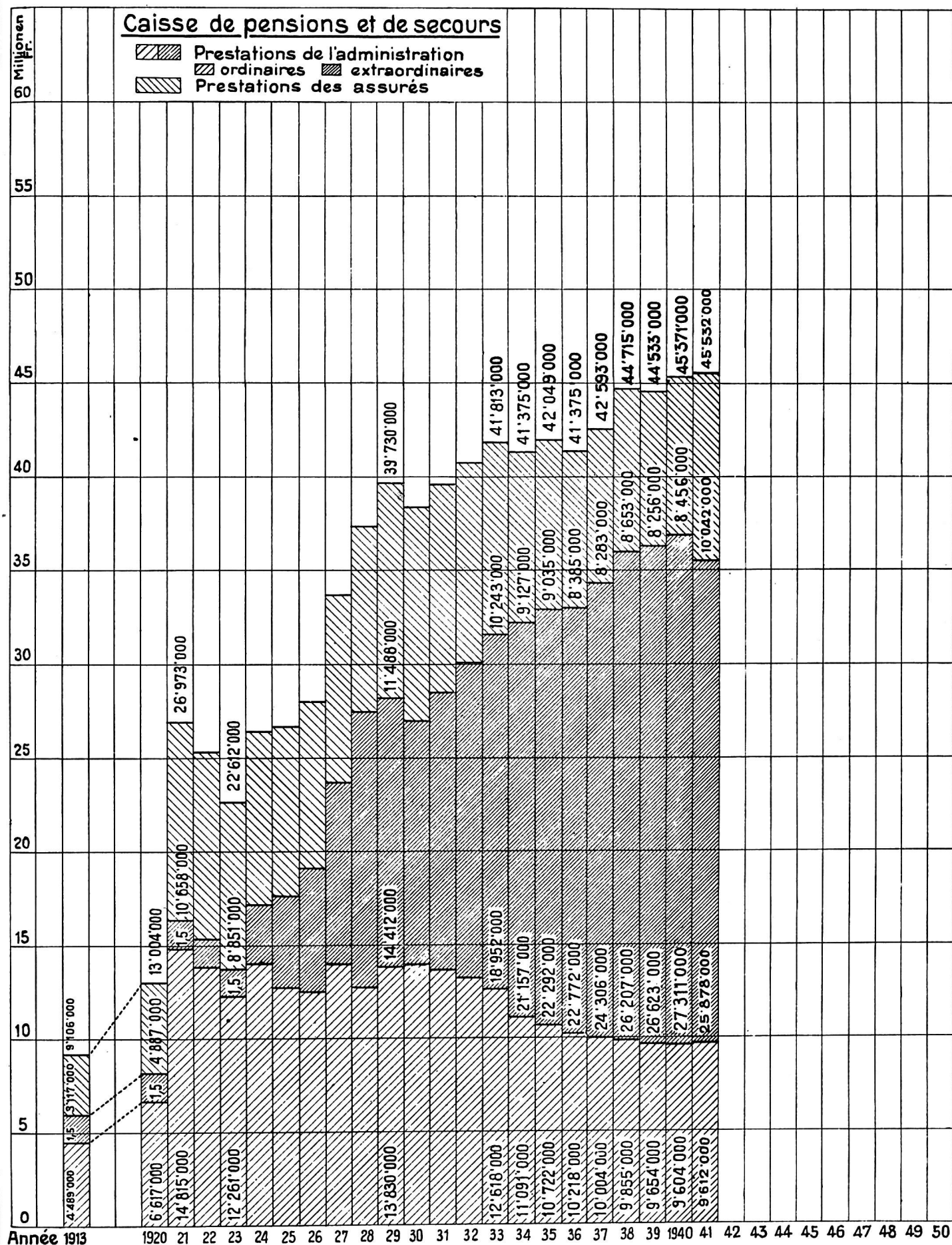




Tableau IV

## Développement des dépenses

Année	Traitements, salaires et allocations sociales <sup>1)</sup>				Allocations supplémentaires du personnel roulant <sup>2)</sup>	Indemnités pour service de nuit	Indemnités pour voyages de service et divers	Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements	Total de la rétribution en espèces col. 4+5-8	Uniformes
	Personnel à poste fixe	Journaliers	Personnel de construction et pour travaux d'électrification	Total col. 1-3						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1913. . .		82 777 971		82 777 971	9 009 537		1 952 689		93 740 197	1 597 222
1920. . .	152 271 339	53 026 170	2 244 511	207 542 020	9 882 492	921 957	3 170 733	614 024	222 131 226	4 099 409
1921. . .	152 733 233	47 627 297	3 191 751	203 552 281	9 338 647	780 837	2 604 628	527 919	216 804 312	4 106 299
1922. . .	145 736 514 <sup>5)</sup>	36 613 851 <sup>5)</sup>	3 223 876	185 574 241 <sup>5)</sup>	9 257 460	788 747	2 588 463	640 072	198 848 983 <sup>5)</sup>	3 493 236
1923. . .	141 065 305 <sup>5)</sup>	28 790 027 <sup>5)</sup>	2 151 502	172 006 834 <sup>5)</sup>	9 379 241	833 350	2 577 327	524 111	185 320 863 <sup>5)</sup>	2 639 744
1924. . .	144 626 735	25 580 282	2 068 162	172 275 179	10 178 006	958 939	3 194 242	499 997	187 106 363	2 902 969
1925. . .	146 495 250	25 266 629	1 873 919	173 635 798	10 416 658	932 241	2 867 106	541 011	188 392 814	2 893 477
1926. . .	145 779 770	24 774 013	1 808 487	172 362 270	10 586 637	989 807	2 670 609	483 398	187 092 721	2 877 574
1927. . .	147 325 374	22 797 989	1 577 783	171 701 146	10 543 512	1 017 574	2 594 558	524 886	186 381 676	2 186 771
1928 <sup>7)</sup> . .	153 252 400	20 592 172	1 025 076	174 869 648	6 763 068 <sup>2)</sup>	1 043 884	2 645 399	724 322	186 046 321	2 533 987
1929. . .	154 998 269	19 133 163	749 967	174 881 399	7 155 991	1 125 069	2 661 345	781 118	186 604 922	2 718 627
1930. . .	155 894 373	21 303 062	692 192	177 889 627	7 313 904	1 241 506 <sup>2)</sup>	2 584 952	689 323	189 719 312	2 701 881
1931. . .	155 566 099	21 332 519	748 760	177 647 378	6 969 777	1 433 182	2 780 740	896 162	189 727 239	2 228 898
1932. . .	154 051 670	19 914 643	641 694	174 608 007	6 416 671	1 328 653	2 564 973	973 760	185 892 064	1 978 290
1933. . .	150 112 768	17 422 465	552 493	168 087 726	6 053 859	1 276 747	2 635 534	579 198	178 633 064	1 868 987
1934. . .	141 220 778	15 495 526	485 104	157 201 408	5 649 666	1 249 302	2 452 690	258 176	166 811 242	1 968 531
1935. . .	137 980 712	14 464 006	292 822	152 737 540	5 303 211	1 215 122	2 311 820	335 080	161 902 773	1 637 508
1936. . .	126 440 121	13 684 519	216 046	140 340 686	4 702 594	1 153 088	2 135 351	452 114	148 783 833	809 111
1937. . .	123 436 690	13 469 315	128 440	137 034 445	4 816 434	1 174 001	2 238 038	541 543	145 804 461	1 367 459
1938. . .	122 864 187	14 361 847	182 555	137 408 589	4 738 762	1 153 469	2 273 652	613 938	146 188 410	1 490 729
1939. . .	121 381 730	13 060 844	216 843	134 659 417	4 690 890	1 214 165	2 297 526	380 536	143 242 534	1 434 175
1940. . .	120 851 517	15 353 317	251 278	136 456 112	4 980 966	1 305 705	2 504 644	269 286	145 516 713	1 756 536
1941. . .	126 360 608	18 941 828	215 129	145 520 565	5 195 844	1 319 727	5 928 365 <sup>9)</sup>	406 375	158 370 876	1 937 885
En plus ou en moins en 1911 par rapport à 1920	- 17,02 %	- 64,27 %	- 90,42 %	- 29,88 %	- 47,42 %	+ 43,14 %	+ 86,97 %	<sup>11)</sup>	- 28,70 %	- 52,73 %

Observations. <sup>1)</sup> 1920—1927 allocations de renchérissement; 1928—1941 indemnités de résidence et allocations pour enfants.

<sup>2)</sup> Lors de l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur le statut des fonctionnaires en 1928, une partie des allocations supplémentaires (allocations supplémentaires fixes) fut incorporée dans les traitements. <sup>3)</sup> Y compris contributions extraordinaires de l'administration.

<sup>4)</sup> Incorporation des journaliers permanents dans la C. P. S. <sup>5)</sup> Diminution du personnel et réduction des allocations de renchérissement.

Total des dépenses directes de personnel col. 9 + 10 11	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, la maladie et les accidents						Total général des dépenses de personnel col. 11 + 16 17	Etat du personnel, moyenne de l'année			
	Caisse de pensions et de secours <sup>3)</sup>	Contribution de l'administration 12 a	Caisse des malades	Total col. 12 + 13 14	Assurance-accidents	Total des œuvres sociales col. 14 + 15 16		Personnel à poste fixe 18	Journaliers 19	Personnel de construction 20	Total 21
Fr.	Fr.	%	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.				
95 337 419	6 461 259	7	560 554	7 021 813	1 208 190	8 230 003	103 567 422	25 111	11 912	394	37 417
226 230 635	8 091 880	7	1 153 292	9 245 172	3 578 120	12 823 292	239 053 927	27 202	11 135	947	39 284
220 910 611	16 285 106 <sup>4)</sup>	7	266 070	16 551 176 <sup>4)</sup>	3 425 113	19 976 289 <sup>4)</sup>	240 886 900 <sup>4)</sup>	27 521	9 244	1 605	38 370
202 342 219 <sup>5)</sup>	15 352 913 <sup>6)</sup>	7	5 032	15 357 945 <sup>6)</sup>	3 267 291	18 625 236	220 967 455 <sup>5)</sup>	27 398	7 731	1 694	36 823
187 960 607 <sup>5)</sup>	13 743 106	7	10 648	13 753 754 <sup>6)</sup>	2 764 045	16 517 799	204 478 406 <sup>5)</sup>	27 397	6 644	1 220	35 261
190 009 332	17 127 912	8	3 201	17 131 113	2 985 482	20 116 595	210 125 927	27 900	6 238	984	35 122
191 286 291	17 602 388	9	7 714	17 610 102	3 388 359	20 998 461	212 284 752	28 453	5 935	1 024	35 412
189 970 295	19 051 516	10	2 022	19 053 538	3 329 736	22 383 274	212 353 569	28 433	5 661	1 033	35 127
188 568 447	23 620 204	11	—	23 620 204	3 490 592	27 110 796	215 679 243	28 324	5 093	926	34 348
188 580 308	27 409 141	12	5 327	27 414 468	3 301 591	30 716 059	219 296 367	28 533	4 701	180	33 414
189 323 549	27 905 068	12	11 385	27 916 453	3 605 944	31 522 397	220 845 946	28 901	4 501	97	33 499
192 421 193	26 939 943	13	16 798	26 956 741	3 596 976	30 553 717	222 974 910	28 915	5 278	77	34 270
191 956 137	28 449 802	13	115 128	28 564 930	3 389 676	31 954 606	223 910 743	28 632	5 259	82	33 973
187 870 354	29 938 917	14	—	29 938 917	3 538 928	33 477 845	221 348 199	28 276	4 793	71	33 140
180 502 051	31 476 571	14	—	31 476 571	3 224 468	34 701 039	215 203 090	27 748	3 880	60	31 688
168 779 773	32 153 941	15	—	32 153 941	3 233 735	35 387 676	204 167 449	27 357	3 397	53	30 807
163 540 281	32 908 402	15	—	32 908 402	3 001 715	35 910 117	199 450 398	26 580	3 165	34	29 779
149 592 944	32 887 142	15	—	32 887 142	3 017 757	35 904 899	185 497 843	25 524	3 039	22	28 585
147 171 920	34 179 904	15	6 173	34 186 077	2 830 682	37 016 759	184 188 679	24 999	2 950	21	27 970
147 679 139	35 941 247	15	15 155	35 956 402	2 941 878	38 898 280	186 577 419	24 583	2 963	20	27 566
144 726 709	36 151 536	15	31 470	36 186 006	2 740 470	38 926 476	183 653 185	24 225	3 011	23	27 259
147 273 249	36 821 235	15	—	36 821 235	2 373 669	39 194 904	186 468 153	23 976	3 419	33	27 428
160 308 761	35 401 784	15 <sup>10)</sup>	—	35 401 784	2 767 483	38 169 267	198 478 028	23 722	4 132	36	27 890
— 29,14 %	+ 337,50 %	—	— 100 %	+ 282,82 %	— 22,66 %	+ 197,66 %	— 16,07 %	— 12,70 %	— 62,88 %	— 96,20 %	— 29,00 %

<sup>6)</sup> Diminution du personnel. <sup>7)</sup> Entrée en vigueur de la loi sur le statut des fonctionnaires. <sup>8)</sup> Extension de l'indemnisation du service de nuit. <sup>9)</sup> Contributions à la caisse de compensation de salaires pour 1941 fr. 2 938 782. <sup>10)</sup> Dès le 1<sup>er</sup> juillet 1941. <sup>11)</sup> Les gratifications d'ancienneté dépendent du recrutement du personnel.

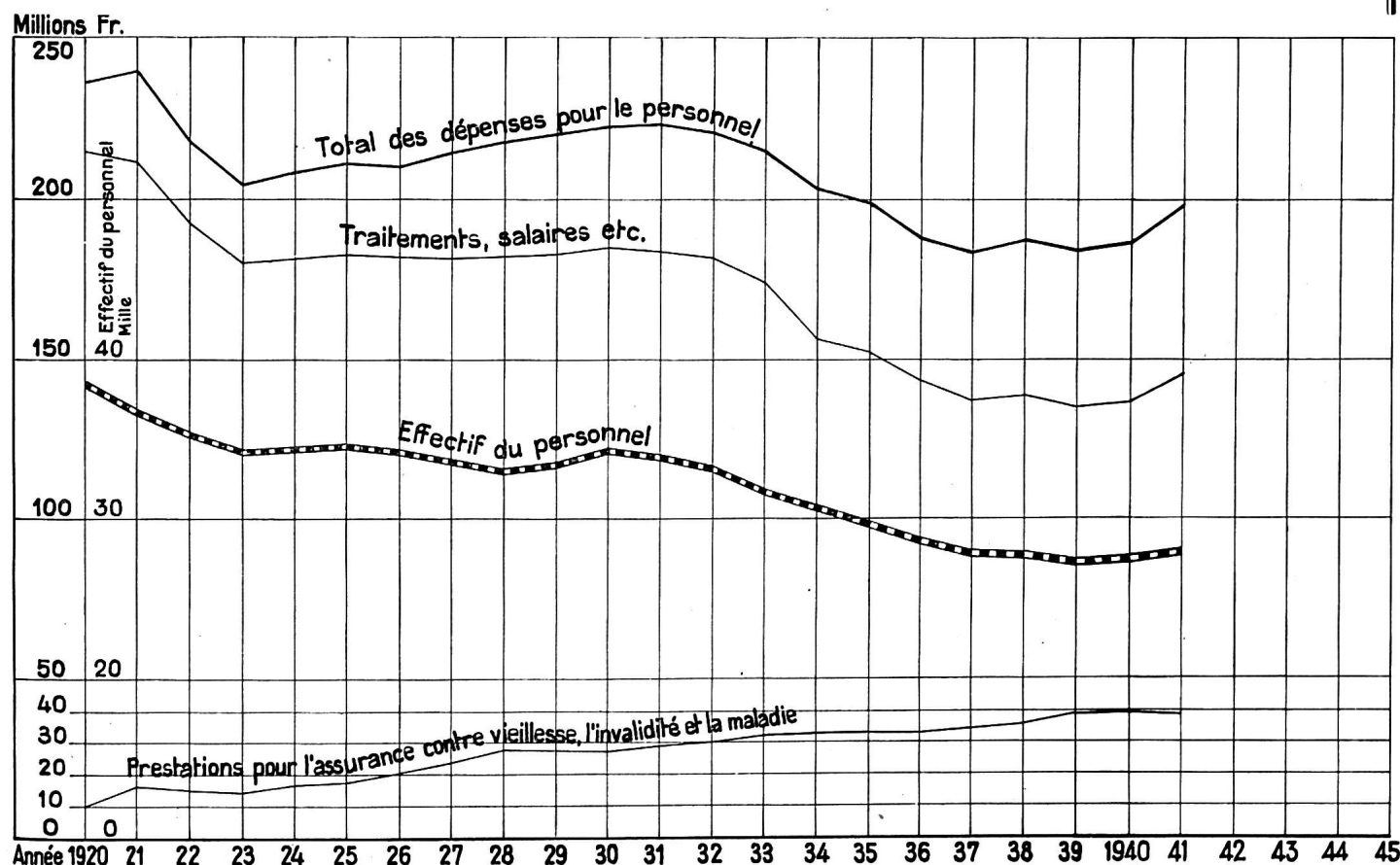
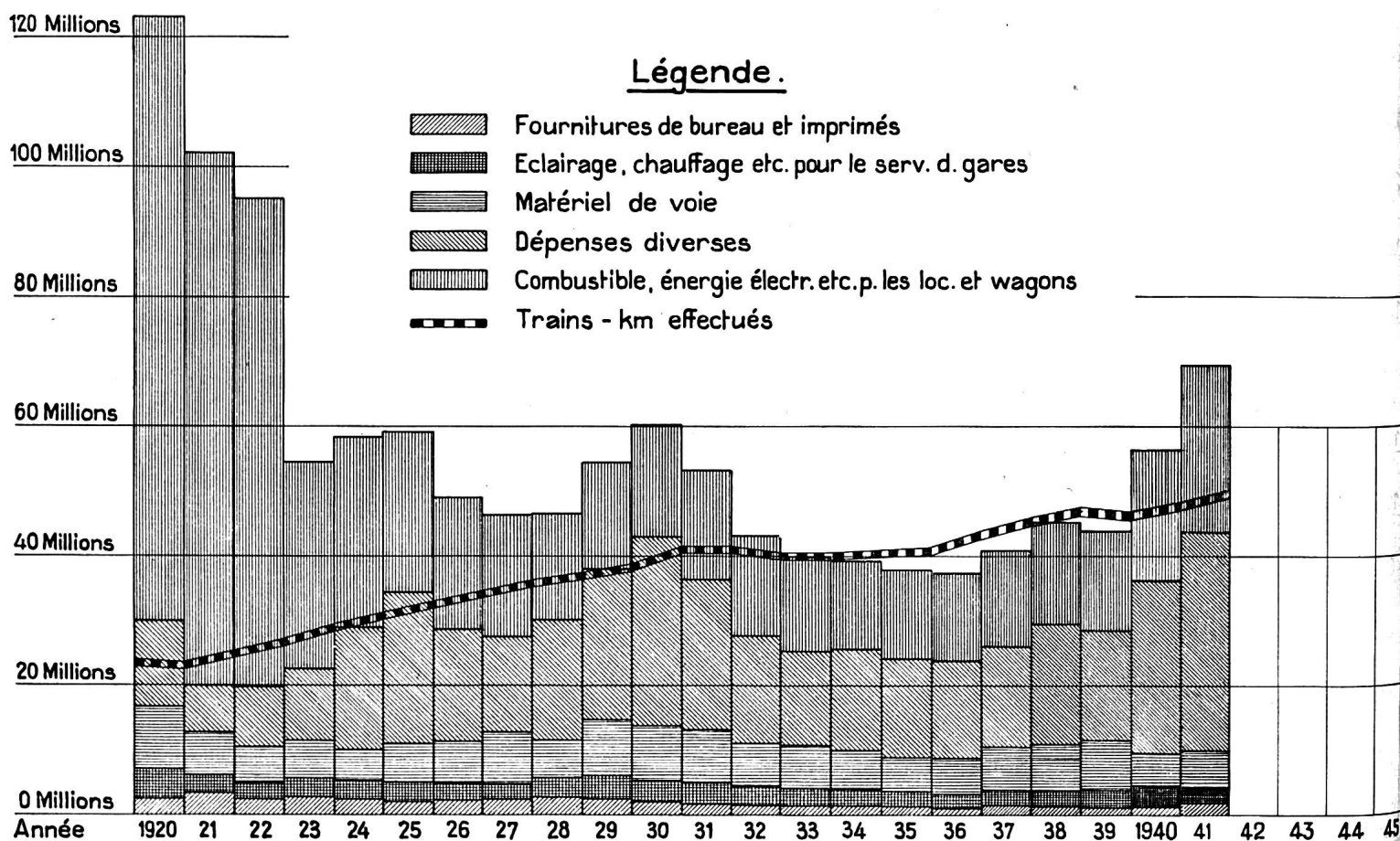


Tableau V

## Dépenses autres que les frais de personnel.

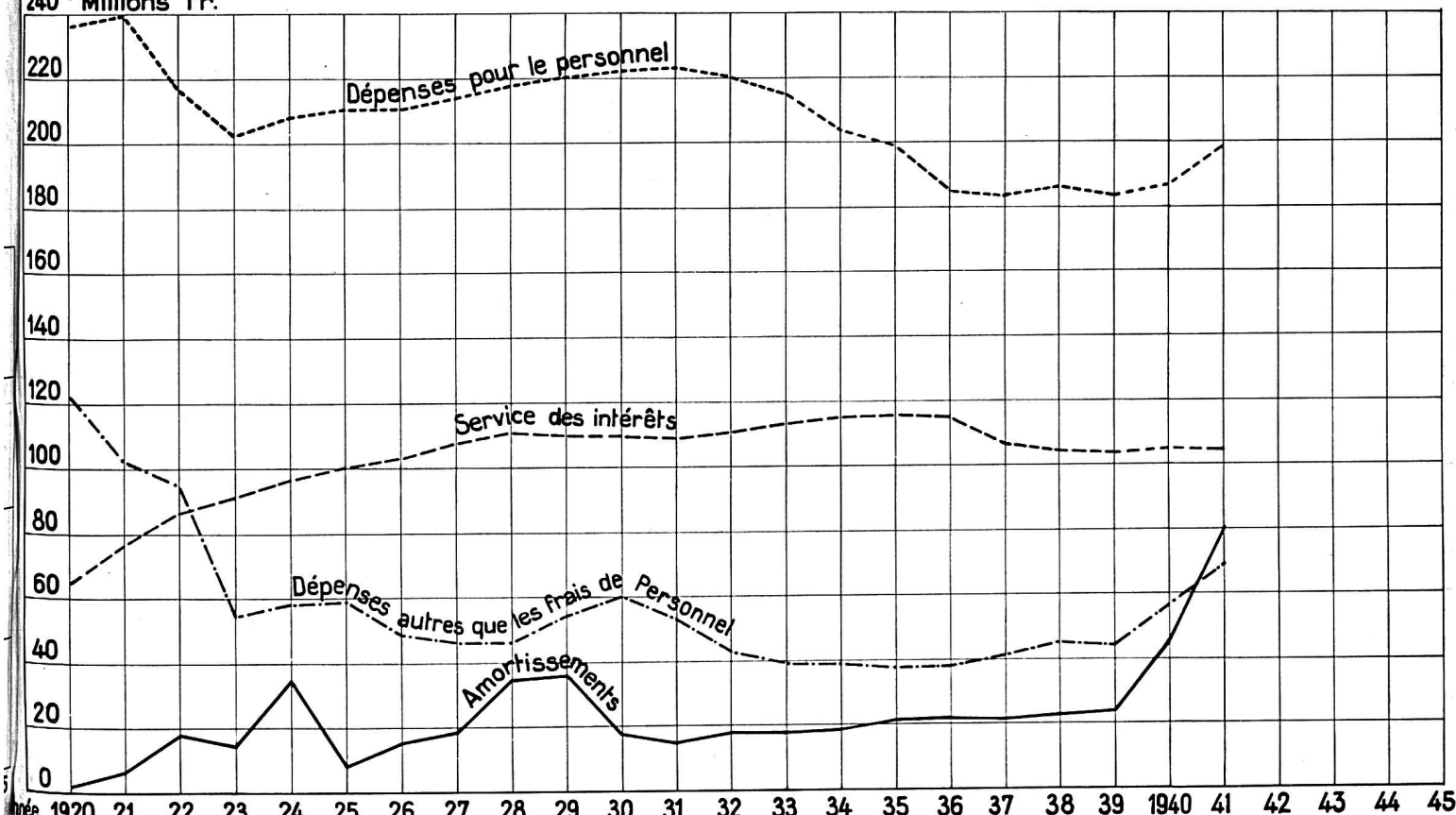
Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (moins l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses, moins l'intérêt du capital des autres entreprises accessoires	Total des dépenses autres que les frais de personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	2 225 026	4 483 854	93 349 859	9 805 015	13 233 136	123 096 890
1921	2 765 923	3 264 703	82 432 795	7 080 722	6 698 276	102 242 419
1922	2 043 395	2 705 237	75 401 799	5 057 108	9 948 050	95 155 589
1923	2 108 857	2 742 890	32 030 704	5 488 928	12 190 900	54 562 279
1924	2 186 510	2 806 769	29 388 350	5 007 428	18 941 194	58 325 251
1925	1 850 257	2 702 270	24 651 920	6 063 223	23 914 664	59 182 334
1926	1 802 959	2 578 570	20 462 281	6 384 696	17 735 269	48 963 775
1927	1 642 524	2 748 805	18 733 679	7 541 155	15 610 691	46 276 854
1928	1 960 362	2 827 760	16 330 244	6 484 450	18 800 521	46 403 337
1929	2 015 818	3 215 841	16 417 431	8 435 188	24 406 374	54 490 702
1930	2 045 942	3 259 186	17 369 886	8 673 695	28 780 168	60 128 877
1931	1 849 830	3 145 141	16 678 159	8 240 737	23 184 031	53 097 898
1932	1 726 478	2 860 573	15 435 398	6 949 464	16 002 211	42 974 124
1933	1 496 737	2 644 435	14 564 597	6 737 639	14 476 663	39 920 071
1934	1 417 444	2 462 317	13 781 651	5 976 404	15 572 947	39 210 763
1935	1 207 395	2 330 446	13 783 949	5 011 645	15 555 950	37 889 385
1936	1 147 931	2 256 073	13 571 716	5 664 104	15 147 818	37 787 642
1937	1 252 134	2 425 357	15 095 244	6 521 223	15 495 154	40 789 112
1938	1 246 466	2 504 853	15 707 741	7 186 412	18 432 280	45 077 752
1939	1 343 351	2 605 819	15 406 764	7 679 378	16 922 444	43 957 756
1940	1 455 861	3 096 155	20 327 852	4 969 553	26 920 874	56 770 295
1941	1 767 672	2 807 204	25 780 586	5 002 541	33 698 404	69 056 407
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus ou en moins en 1941 par rapport à 1913	+ 7,24 %	+ 39,31 %	+ 28,22 %	- 3,61 %	+ 196,14 %	+ 71,19 %



## Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts: Charge nette des intérêts		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	239 053 927	55,74	123 096 890	28,70	64 998 991	15,16	1 717 608	0,40	428 862 416	100
1921	240 886 900	56,52	102 242 419	23,98	76 786 938	18,02	6 293 204	1,48	426 209 461	100
1922	220 967 455	52,53	95 155 589	22,62	86 394 739	20,54	18 142 079	4,31	420 659 862	100
1923	204 478 406	56,02	54 562 279	14,95	91 386 128	25,04	14 586 590	3,99	365 013 403	100
1924	210 125 927	52,60	58 325 251	14,60	96 736 667	24,22	34 274 801	8,58	399 462 646	100
1925	212 284 752	55,88	59 182 334	15,58	100 154 249	26,36	8 273 306	2,18	379 894 641	100
1926	212 353 569	55,96	48 963 775	12,90	103 069 403	27,16	15 118 826	3,98	379 505 573	100
1927	215 679 243	55,57	46 276 854	11,92	107 678 387	27,74	18 513 136	4,77	388 147 620	100
1928	219 296 367	53,36	46 403 337	11,29	110 692 592	26,93	34 606 246	8,42	410 998 542	100
1929	220 845 946	52,42	54 490 702	12,93	110 398 714	26,20	35 591 027	8,45	421 326 389	100
1930	222 974 910	54,40	60 128 877	14,67	109 680 577	26,76	17 086 800	4,17	409 871 164	100
1931	223 910 743	55,94	53 097 898	13,26	109 063 297	27,25	14 211 629	3,55	400 283 567	100
1932	221 348 199	55,42	42 974 124	10,76	111 141 246	27,83	23 947 746	5,99	399 411 315	100
1933	215 203 090	55,72	39 920 071	10,34	113 448 598	29,38	17 616 286	4,56	386 188 045	100
1934	204 167 449	54,12	39 210 763	10,40	115 100 910	30,51	18 761 814	4,97	377 240 936	100
1935	199 450 398	53,30	37 889 385	10,12	115 842 070	30,95	21 053 476	5,63	374 235 329	100
1936	185 497 843	51,58	37 787 642	10,51	114 511 060	31,84	21 811 745	6,07	359 608 290	100
1937	184 188 679	52,11	40 789 112	11,54	106 756 990	30,21	21 701 087	6,14	353 435 868	100
1938	186 577 419	52,00	45 077 752	12,56	104 252 633	29,05	22 933 359	6,39	358 841 163	100
1939	183 653 185	51,64	43 957 756	12,36	103 543 934	29,12	24 462 842	6,88	355 617 717	100
1940	186 468 153	47,41	56 770 295	14,43	104 727 236	26,63	45 349 768	11,53	393 315 452	100
1941	198 478 028	43,90	69 056 407	15,28	104 281 555	23,07	80 258 642	17,75	452 074 632	100
1913 En plus en 1941 par rapport à 1913	103 567 422 + 91,64 %	49,00	40 338 294 + 71,19 %	19,09	48 994 704 + 112,84 %	23,18	18 456 754 + 334,85 %	8,73	211 357 174 + 113,89 %	100

240 Millions Fr.

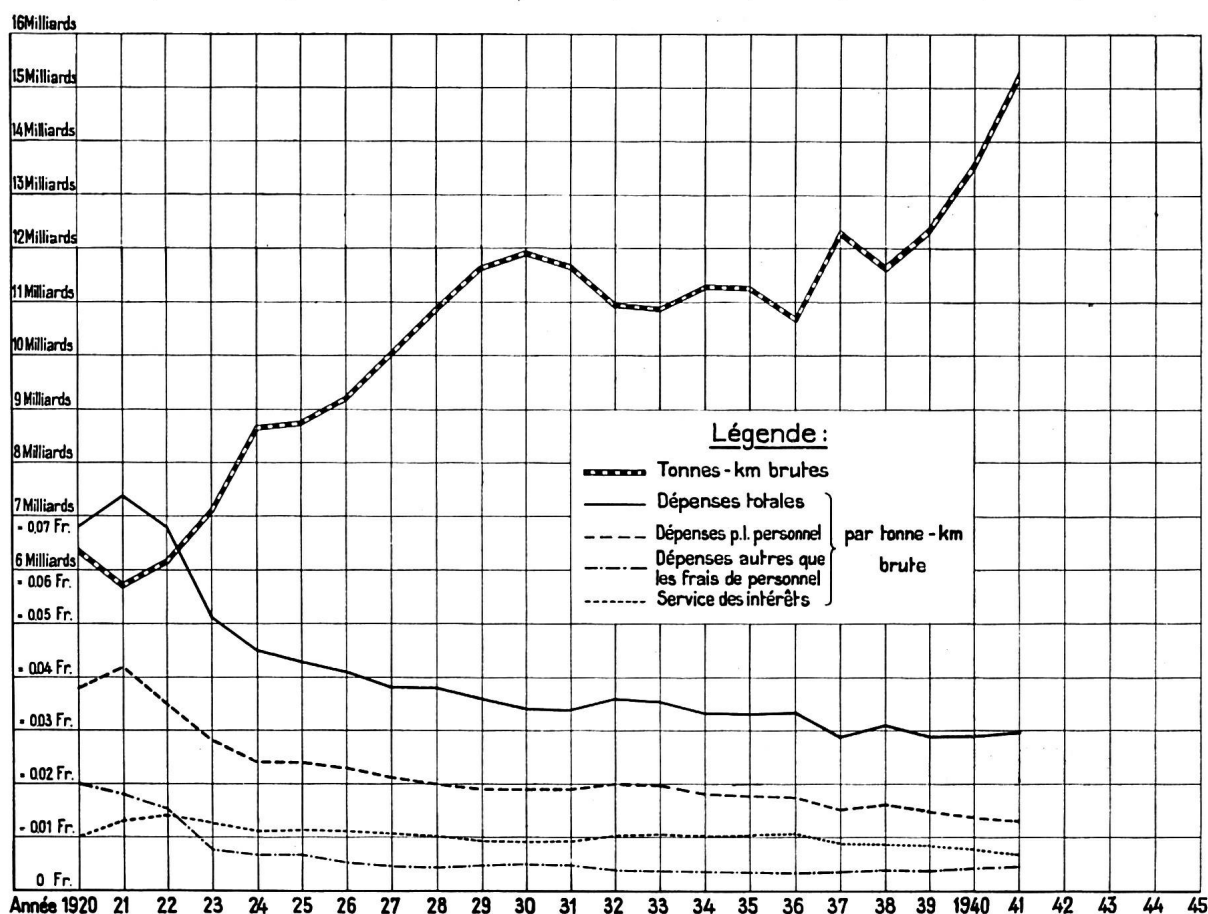




**Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses,**  
**par tonne-kilométrique brute transportée.**

Tableau VII

Année	Tonnes-km. brutes	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
		Fr.	par tonne-km. brute Ct.	Fr.	par tonne-km. brute Ct.	Fr.	par tonne-km. brute Ct.	Fr.	par tonne-km. brute Ct.	Fr.	par tonne-km. brute Ct.
1920	6 305 810 978	239 053 927	3,81	123 096 890	1,96	64 993 991	1,03	1 717 608	0,03	428 862 416	6,83
1921	5 698 460 981	240 886 900	4,23	102 242 419	1,79	76 786 938	1,35	6 293 204	0,11	426 209 461	7,48
1922	6 155 859 236	220 967 455	3,59	95 155 589	1,55	86 394 739	1,40	18 142 079	0,29	420 659 862	6,83
1923	7 096 492 752	204 478 406	2,88	54 562 279	0,77	91 386 128	1,29	14 586 590	0,20	365 013 403	5,14
1924	8 688 759 121	210 125 927	2,42	58 325 251	0,67	96 736 667	1,12	34 274 801	0,39	399 462 646	4,60
1925	8 765 777 034	212 284 752	2,42	59 182 334	0,68	100 154 249	1,14	8 273 306	0,09	379 894 641	4,33
1926	9 207 795 074	212 353 569	2,31	48 963 775	0,53	103 069 403	1,12	15 118 826	0,16	379 505 573	4,12
1927	10 016 414 733	215 679 243	2,15	46 276 854	0,46	107 678 387	1,08	18 513 136	0,18	388 147 620	3,87
1928	10 834 925 025	219 296 367	2,02	46 403 337	0,43	110 692 592	1,02	34 606 246	0,32	410 998 542	3,79
1929	11 667 383 199	220 845 946	1,89	54 490 702	0,47	110 398 714	0,94	35 591 027	0,31	421 326 389	3,61
1930	11 915 282 464	222 974 910	1,87	60 128 877	0,50	109 680 577	0,93	17 086 800	0,14	409 871 164	3,44
1931	11 670 084 172	223 910 743	1,92	53 097 898	0,46	109 063 297	0,93	14 211 629	0,12	400 283 567	3,43
1932	10 934 225 839	221 348 199	2,02	42 974 124	0,39	111 141 246	1,02	23 947 746	0,22	399 411 315	3,65
1933	10 878 241 761	215 203 090	1,98	39 920 071	0,37	113 448 593	1,04	17 616 286	0,16	386 188 045	3,55
1934	11 284 998 769	204 167 449	1,81	39 210 763	0,35	115 100 910	1,02	18 761 814	0,16	377 240 936	3,34
1935	11 279 018 640	199 450 398	1,77	37 889 385	0,33	115 842 070	1,03	21 053 476	0,19	374 235 329	3,32
1936	10 713 913 286	185 497 843	1,73	37 787 642	0,35	114 511 060	1,07	21 811 745	0,21	359 608 290	3,36
1937	12 285 596 491	184 188 679	1,50	40 789 112	0,33	106 756 990	0,87	21 701 087	0,18	353 435 868	2,88
1938	11 653 120 584	186 577 419	1,60	45 077 752	0,39	104 252 633	0,89	22 933 359	0,20	358 841 163	3,08
1939	12 335 735 517	183 653 185	1,49	43 957 756	0,35	103 513 934	0,84	24 462 842	0,20	355 617 717	2,88
1940	13 587 974 758	186 468 153	1,37	56 770 295	0,42	104 727 236	0,77	45 349 768	0,33	393 315 452	2,89
1941	15 247 601 823	198 478 028	1,30	69 056 407	0,45	104 281 555	0,68	80 258 642	0,53	452 074 632	2,96
1913 En plus ou en moins en 1941 par rapport à 1913	8 930 615 745 + 70,73 %	103 567 422 + 91,64 %	1,16	40 338 294 + 71,19 %	0,45	48 994 704 + 112,84 %	0,55	18 456 754 + 334,85 %	0,21	211 357 174 + 113,89 %	2,37



## Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1941 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1941	1920	1941 Différence par rapport à 1920	
1. Administration générale . . . . .	686	902	—	216
2. Voie et usines électriques				
Direction du service . . . . .	322	283 <sup>1)</sup>	+	39
Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	96	130	—	34
Chefs de district et leurs remplaçants . . . . .	102	137	—	35
Gardes-barrières (hommes et femmes) . . . . .	643	1 456	—	813
Usines . . . . .	111	33	+	78
Sous-stations . . . . .	77	—	+	77
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée) . . . . .	3 530	5 561	—	2 031
3. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)				
Direction du service . . . . .	224	234	—	10
Contrôle central des wagons . . . . .	23	59	—	36
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'ex- clusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	11 762	15 039	—	3 277
Conduite des trains . . . . .	2 411	3 170	—	759
4. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)				
Direction du service . . . . .	103	159	—	56
Direction et personnel des dépôts . . . . .	870	2 496	—	1 188
Personnel du service de nettoyage <sup>2)</sup> . . . . .	438			
Personnel roulant . . . . .	2 461	3 215	—	754
5. Ateliers (ateliers principaux) . . . . .	3 126	5 335	—	1 584
(ateliers de dépôt) . . . . .	625			
6. Service des bateaux . . . . .	51	58	—	7
7. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires) . . . . .	72	149	—	77
8. Service des ports du Rhin . . . . .	52	—	+	52
9. Lignes exploitées . . . . .	—	73	—	73
Total du personnel de l'exploitation . . . . .	27 785	38 489	—	10 704
10. Construction et électrification . . . . .	165	921	—	756
Total général . . . . .	27 950	39 410	—	11 460
En plus: Personnel du S. T. B. . . . .	—	266	—	266
	<b>27 950</b>	<b>39 676</b>	<b>—</b>	<b>11 726</b>

<sup>1)</sup> En partie à la construction.

<sup>2)</sup> Le personnel du service de nettoyage est aujourd'hui compris dans celui du service des gares et des trains, tandis qu'il rentrait précédemment dans le personnel des dépôts.

### Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 305 810 978	1941: 15 247 601 823
100 %	242 %

### Parcours en kilomètres-trains

1920: 23 252 545	1941: 49 698 783
100 %	214 %